



**PASCUAL CASALTA**

**MUEBLES**

**CREAMOS SU HABITAT**

EXPOSICION: Hospital, 9 - Teléf. 52 44 36  
VILLARREAL (Castellón)

**Si abandonan  
la lucha armada**

## CIEN ETARRAS PODRIAN BENEFICIARSE DE MEDIDAS DE GRACIA

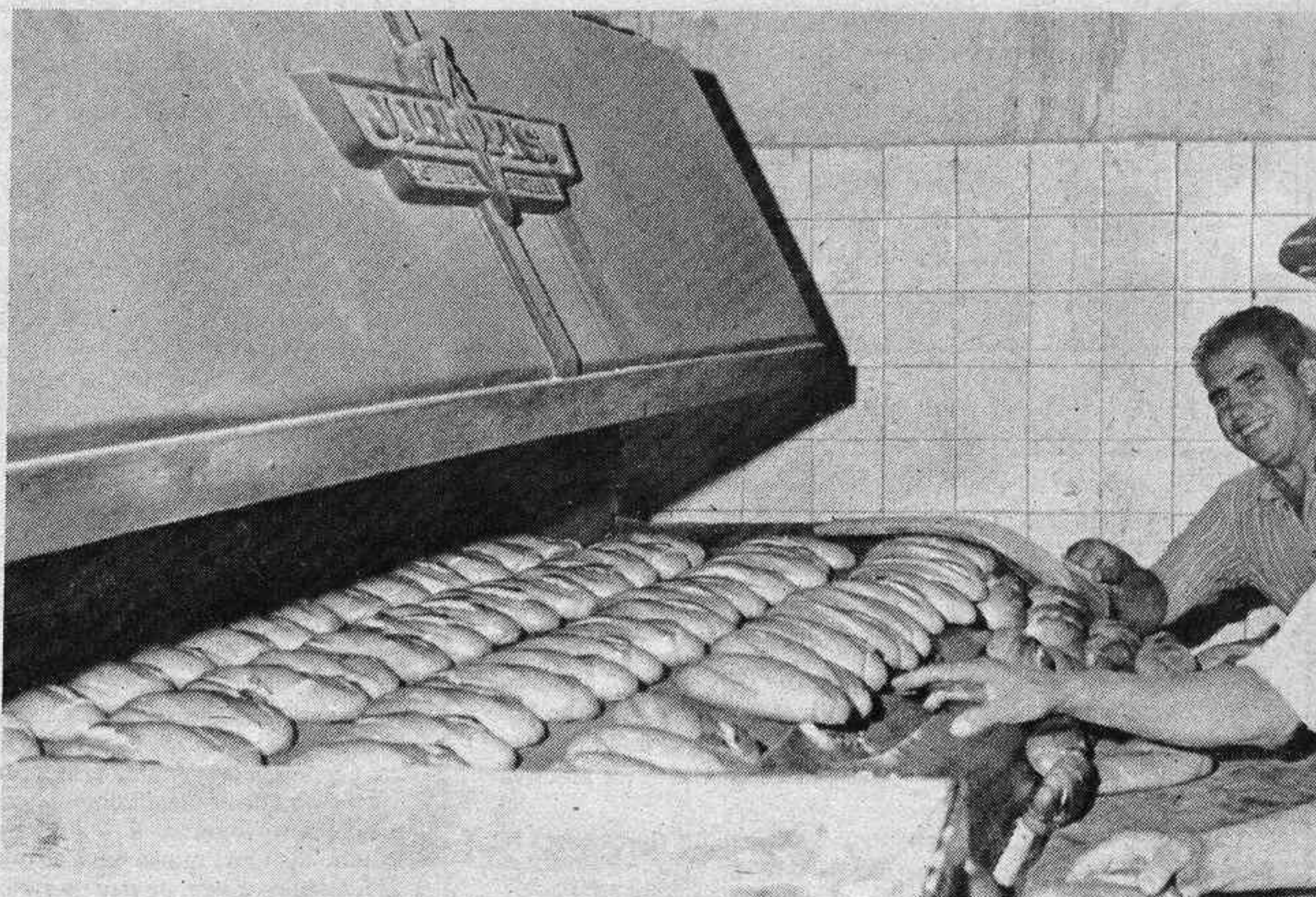
Un total de 70 exiliados y 24 presos de la organización terrorista ETA político-militar se incluyen en las listas negociadas entre el Ministerio del Interior y Euskadiko Ezquerria para la puesta en práctica de medidas de gracia, según confirmó ayer Juan María Bandrés. La lista de posibles beneficiarios es abierta y con la condición de que abandonen la lucha armada.

**Ubicado en la zona  
del Serrallo**

## EL GRAO TENDRA POLIDEPORTIVO

Ayer se reunió el presidente de la Diputación, Joaquín Farnós, con los medios informativos, con objeto de dar a conocer el proyecto del polideportivo que se construirá en el Grao, ubicado en la zona del Serrallo. El presupuesto alcanza los 60.000.000 de pesetas, y las instalaciones tendrán una capacidad para 250 personas ocupando una extensión de 1.500 metros cuadrados. Contará con pista de balonmano, baloncesto, tenis, fútbol sala. La adjudicación se hará directamente con la condición de que se terminen las obras antes de seis meses.

(Pág. 22)



**El viernes, nuevos precios**

# EL PAN COSTARA MAS CARO

Ya está ahí la inevitable subida del pan. Ayer la aprobó el gobernador civil de la provincia, a propuesta y previo informe de la comisión Provincial de Precios reunida en el Gobierno Civil. El aumento ha sido de algo más de once por ciento para el pan común, de elaboración obligatoria, que se vende bajo sistema de precios controlados, y de un quince por ciento para las piezas de elaboración especial, cuyo precio es libre. Desde el próximo viernes el pan costará más

caro. Los aumentos en los costes de elaboración del producto son los culpables del hecho, aunque lo peor del caso no está en el incremento aprobado ayer, que viene a ser similar a la media del crecimiento de los salarios en el marco del ANE. Lo peor es que hace ya demasiado tiempo que se viene jugando constantemente al alza con el pan y su precio.

(Pág. 5)

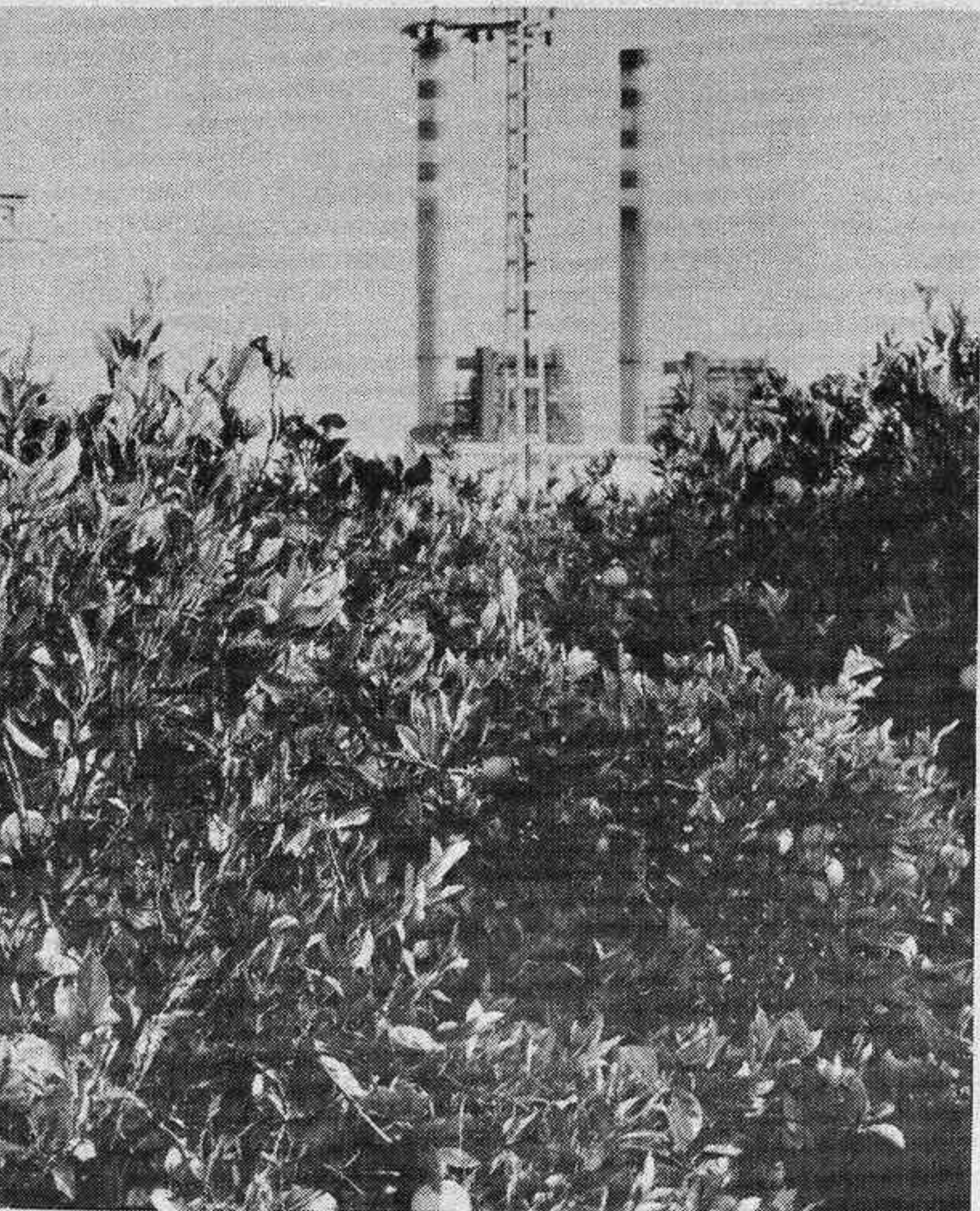
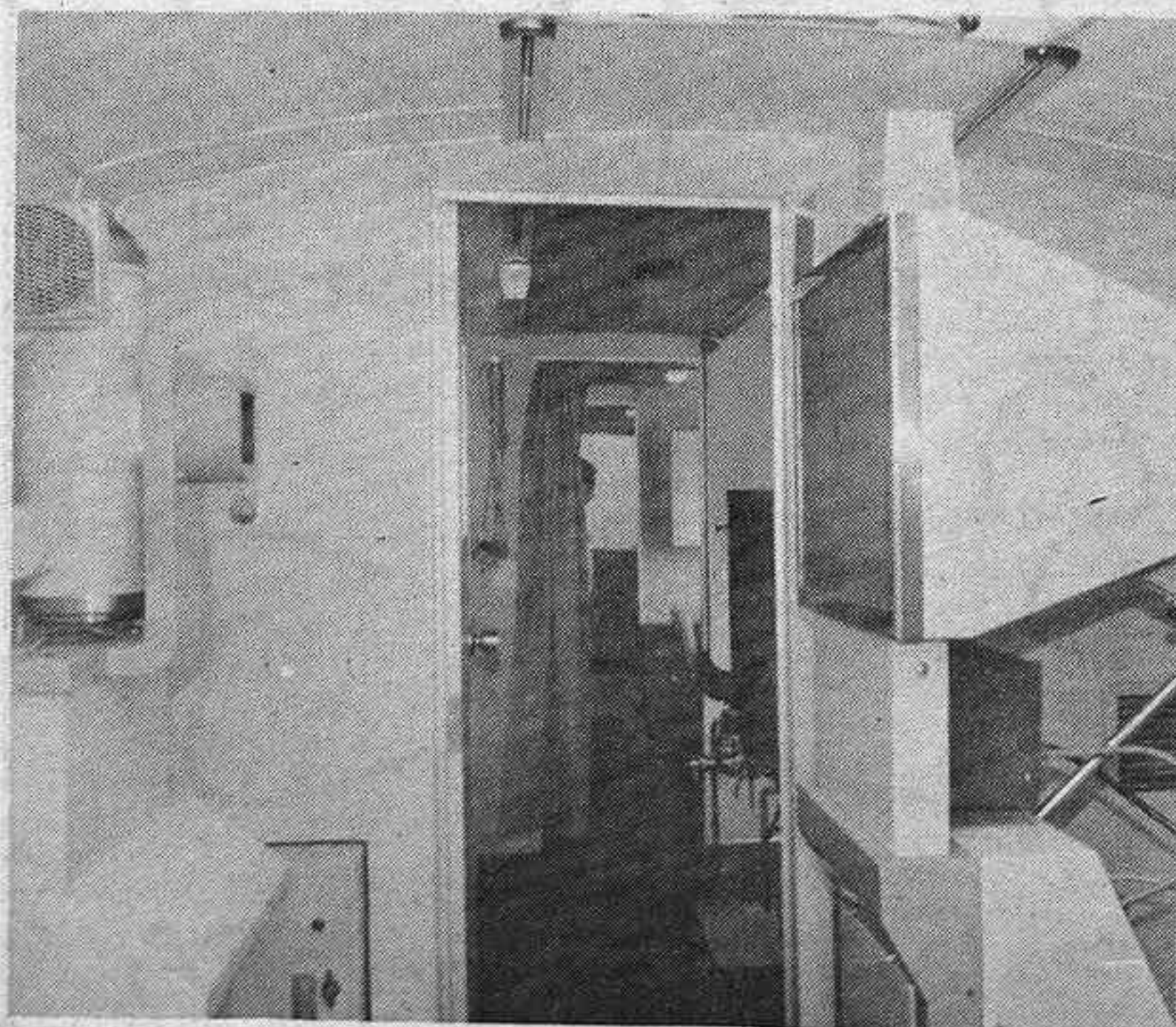
**Pertenece a la Consejería de Sanidad**

## Unidad móvil de medicina preventiva en Castellón

Una unidad móvil de medicina preventiva, de la Consejería de Sanidad, llegó el lunes a nuestra capital y estuvo a lo largo de la jornada en Oropesa, donde se efectuaron controles para manipuladores de alimentos.

Esta unidad es el primero de tres autobuses sanitarios que tiene previsto adquirir la Consejería de Sanidad para llevar a cabo campañas de medicina preventiva en las provincias de Castellón, Valencia y Alicante. De momento sólo se ha suministrado uno de estos vehículos, que ha venido funcionando en Valencia.

(Pág. 7)



**Sobre la valoración de los daños  
producidos por la térmica**

## DISCREPANCIAS ENTRE LA CAMARA AGRARIA E HIDROELECTRICA

Hasta ahora no ha habido acuerdo en las negociaciones que han venido realizando la Cámara Agraria Provincial y directivos de Hidroeléctrica Española, para fijar el importe de las indemnizaciones que la citada empresa tiene que abonar a los agricultores de Almazora y Castellón, cuyas explotaciones de cítricos resultaron nuevamente afectadas en la pasada campaña, a causa de la contaminación atmosférica producida por la central térmica del Serrallo. Según las informaciones que «Mediterráneo» ha podido obtener por diferentes conductos, mientras la Cámara Agraria Provincial exige el pago de una cifra que estaría situada en torno a los ciento veinte millones de pesetas, Hidroeléctrica Española sólo llega a sesenta o, como máximo, a los setenta millones. La diferencia es grande, según puede observarse.

(Pág. 3)

# Mediterráneo

AÑO XLIV II EPOCA N. 13.674

Edita: M. C. S. E.

Redacción, Administración y Talleres: Avda. del Mar, 29  
Teléfonos: 22 00 56 y 22 00 60

Director: JOSE LUIS TORRO

Redactor Jefe: ANTONIO EGEA

Administrador General: MANUEL GONZALEZ CEBRIAN

Depósito Legal CS 6 1953



Oficina  
de Justificación  
de la Difusión

## Editorial

### «NEGOCIACIONES CON LA OTAN»

Ha finalizado en Madrid la primera ronda de trabajo en la que ha participado el comité nombrado por el cuartel general de Bruselas y la delegación española, ronda preparatoria de la incorporación efectiva de las Fuerzas Armadas españolas a los efectivos de la Alianza.

La próxima tanda de encuentros ha quedado fijada para los próximos días 13 y 14 de septiembre, y tendrán lugar en Bruselas.

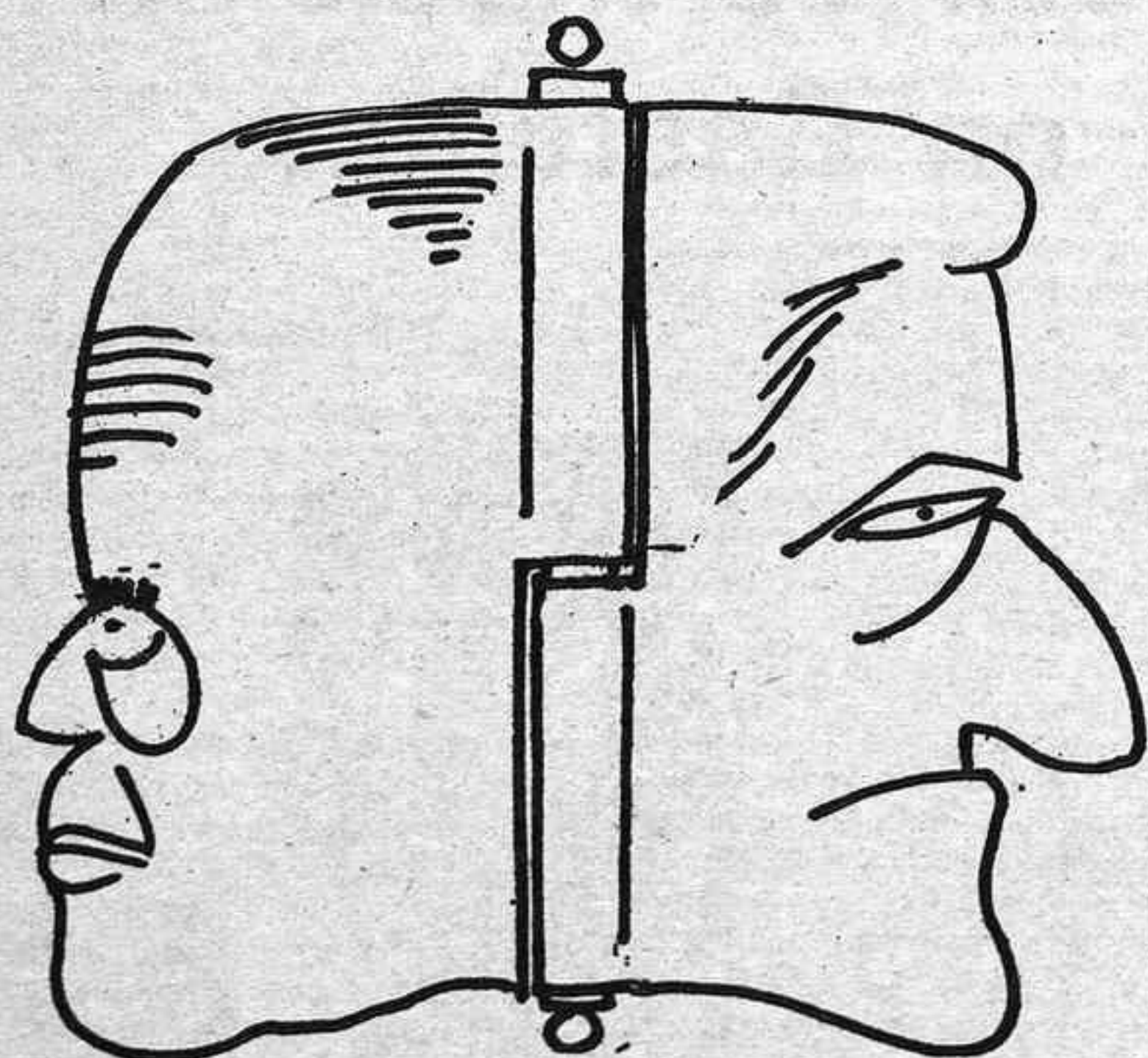
En esta primera fase, la delegación de la OTAN ha reunido información sobre la capacidad operativa real y el despliegue de los ejércitos españoles, para su correspondiente estudio en Bruselas.

Pero existe la impresión de que en el cuartel general de Bruselas no se tiene la intención de entrar realmente en el fondo de las negociaciones en los previstos encuentros de septiembre, pues la inminencia de las elecciones generales y la consiguiente posibilidad de un triunfo socialista, hacen temer, que llegado el caso, el nuevo gobierno iba a seguir el ejemplo de Francia y en consecuencia aún manteniéndose la pertenencia jurídica a la Alianza, no se verificase la integración militar. Por estas razones, se prefiere esperar.

El Gobierno español, por el contrario quiere proseguir las conversaciones y de ninguna manera afronta la convocatoria electoral con moral de derrota.

Los principales problemas para el momento en que se llegue a la verdadera negociación, los plantean Canarias, Ceuta y Melilla, cuya posición especial es necesario afrontar, y luego el establecimiento de sub-mandos españoles, descartada por Bruselas la posibilidad de crearse un cuarto mando, que se confiaría a España, pues en Madrid se desea conservar el control del eje «Baleares-Estrecho de Gibraltar y Canarias», y luego está el caso muy especial que plantea la base de Gibraltar.

Son cuestiones que van a requerir de dos a tres años de esfuerzo negociador. La actividad que despliegue nuestro actual embajador Rupérez ante la OTAN resultarán decisivas para orientar esas negociaciones y llevarlas a un terreno favorable para España y la Alianza Atlántica aún después de las próximas elecciones legislativas.



**PARTIDO BISAGRA**

## «EL SEPTIMO SELLO»

### Cuerda de ciegos

Por Antonio L. Bouza

Se han venido sucediendo en los últimos tiempos y de manera simultánea, dos acontecimientos, que sin conexión aparente se nos ocurre relacionar por haberles hallado alguna importante coincidencia. Me refiero a la huelga de invidentes y a la crisis en el partido del Gobierno, huelga de poder entre otro tipo de ciegos. Hasta el punto de que deberían colocarse debidamente adaptados los versos de Francisco de Icaza para la Alhambra, en la actual sede del Gobierno: «Dales limosna mujer / que nunca ha habido en la historia / pena como esta de ser / ciegos en la Moncloa».

En la ONCE, los legítimos invidentes reclamaban contra las rifas fraudulentas, especialmente por la denominada «rápida», y paralelamente se reunían voces para liquidar, por la vía rápida, el mayor fraude a los electores que ha conocido la historia. Con la diferencia de que aquí son muchos más de once y cobran normalmente en proporción inversa a las luces. Mucho me temo que si hubiese que dar nombre a este cuarto de siglo, sería justamente el siglo de las tinieblas, como si se hubiese corrido el tópico pero real «túpido velo» sobre la razón, o como si fuese la hora del poder de las tinieblas que dice la escritura, porque desde luego, lo que distingue a este poder no es precisamente la iluminación. O el siglo de las luces, porque deben andar tan almacenadas que no se las percibe. Claro que siguiendo con la escritura y sabiendo que un ciego no puede guiar a otro ciego, porque terminarían ambos en el hoyo, resulta que nos hallamos, crisis tras crisis, ante una auténtica cuerda de ciegos, pero con la variante de que quienes caen al hoyo somos noso-

tros, convertidos en cuerda de presos por el voto. A este paso, de voto a tal, o se pasa a voto a cual, o a voto a bríos, que es como no votar a nada, ya que el brío se está definiendo (tópico otra vez) por su ausencia.

También por estas calendas y componendas de ciegos y lazariños políticos sin perro, que siquiera estos animales tienen olfato aunque si implícito cinismo (de kine, perro) les obligue a mirar solamente a ras de tierra, se han dado nuevas correrías de jóvenes que entienden el patriotismo a la manera de Diógenes y los suyos (cínicos), es decir a ras de tierra y con la agravante de que dichos jóvenes tratan en plena democracia de imponer criterios a los demás. Lo que no resulta extraño si nos atenemos al pedigrí de algunos de ellos, hijo y nieto de camborios en esto de aplicar fuerza nueva y joven contra la Constitución. No hay más que ver cómo el progenitor de alguno ha estado mezclado en los dos golpes importantes que se llevan contabilizados, de mano a la Moncloa (¡Ya podrían con los pobres invidentes!) y de pistola y diccionario al Congreso. Situación que había previsto Federico García Lorca: «Dos golpes incruentos tuvo y se encerró de perfil».

Como ciudadanos normales, debemos irnos acostumbrando a la crisis, que se dan con frecuencia y para bien, en la naturaleza, así, cuando una enfermedad se ponía en un punto determinado, se ha dicho siempre «que está haciendo crisis», y de allí se venían la curación o la muerte, que en cualquier caso remediaban aquel caso anormal de enfermedad, lo que no puede hacerse es, a los primeros síntomas de malestar, abandonar

al enfermo (patria y/o partido) para tratar de heredarle en la mejor situación posible o propagar una solución radical (golpe) sólo porque nuestra subjetividad considere que es lo más conveniente sin reparar en que esa solución puede ser la mejor para nuestros intereses pero no para el supuesto enfermo (comunidad nacional). Incluso el Evangelio afirma que para que surja potente el hombre nuevo ha de ser enterrado el hombre viejo, y no vamos a ser, y menos en la derecha, más papistas que el Papa. Sobre todo cuando los papas no aplauden esos procedimientos.

Que se produzcan diserciones en un partido sin ideología, es natural, pero que estando ya tiempo en el poder y representando sin duda a una mayoría de españoles que sin aceptar a la actual derecha, ven todavía inmadura a la izquierda, se devoren entre sí, eso ya no tiene nombre, aunque sí precio y muy caro cuando tan mal andamos en la economía-despilfarro. Y a propósito de la inmadurez a que aludimos, seguimos sin comprender cómo hay aún quien persista en dividir a la sociedad en clases con sentido peyorativo, pues reincidir en el término obrero como estamento bajo y en contraposición a los supuestamente más elevados, es llevar las cosas a un aspecto solamente económico y con el único fin de utilizarlos como arma arrojadiza contra el poder de turno. No creo que muchos trabajadores, manuales o no, nos sintamos en situación de inferioridad ante cualquier señorito o gillipollas del recuelo de antaño. Así, que seguimos esperando una, también natural evolución pidiendo a las alturas que como cuando las tormentas, alejen las nubes que puedan traer involución.

## Lo que dice la prensa

### La invasión de Libano

La invasión del Libano comenzó el 6 de junio. El 2 de agosto, 57 días después, se ha violado nueve veces el alto el fuego, hay decenas de millares de víctimas y ninguna de las concesiones de los palestinos, que sufren un cerco medieval de vieja plaza sitiada, pero multiplicado por la fuerza de las nuevas armas, ha sido tomada en consideración. Cuando comenzó la invasión, Estados Unidos apoyó la resolución del Consejo de Seguridad ordenando una retirada inmediata de las tropas de Israel. En estos momentos, su acción —aunque quizá con esa nota de enfado que dicen las informaciones oficiosas— se centra en obligar a los palestinos, civiles y militares, a abandonar sus posiciones, sus restos de casa, sus últimos bienes.

(Editorial)

de «El País»

### Costumbre

No sé por qué se asombran de la pastoral de los obispos vascos sobre la LOAPA. El cardenal Glemp, comprando un abono para el vuelo regular de la línea Varsovia-Roma y el cardenal Spellmann, bendiciendo la guerra colonialista de John Wayne en Vietnam, y nuestros propios obispos, declarando cruzada la caza del rojo en 1937, todos parecen obedecer a la inercia de una costumbre, a la que

deberíamos estar acostumbrados. Por eso no encuentro motivo de asombro; la costumbre llega a convertirse en una segunda naturaleza, si la tradición escolástica no miente.

Copérnico  
(En Pueblo)

### Cárceles

El hacinamiento en las prisiones españolas sigue siendo un hecho palpable. Carabanchel, con cabida para unos novecientos reclusos en circunstancias normales, cuenta en la actualidad con dos mil doscientos internos. Y en otras cárceles, galerías preparadas para 250 personas sobrepasan las cuatrocientas. Prácticamente no existen las celdas individuales (pues las más son ocupadas por dos y aún por tres personas) y es fácil entender lo que puede ocurrir en dormitorios con veinticinco o treinta reclusos.

Editorial de ABC

### El registro de periodistas

Al amparo del tránsito vacacional se ha producido una curiosa confusión en torno al destino del Registro Oficial de Periodistas, vetusto instrumento de control político ideado por el régimen anterior para tener atada y bien atada a la profesión informativa.

Según la agencia Europa Press, la Secretaría de Estado para la Información ha determinado, pura y llanamente, su cancelación, lo cual sería estrictamente coherente con el espíritu y la letra de la constitución y con la concepción vigente en todo el mundo occidental, que considera el libre acceso a la profesión parte consustancial de la libertad de expresión.

En cambio, según la agencia Efe, lo que ha hecho la Secretaría de Estado es transferir el registro a las Asociaciones de la prensa, autoconstituidas unilateralmente en colegios profesionales y empeñadas en reprimir el «intrusismo» de todo aquel que no pase por el embudo de las facultades de Ciencias de la Información...

... El propio presidente del Gobierno fue testigo directo de la resolución unánime adoptada por la asamblea del prestigioso Instituto Internacional de Prensa, reunido en España. Nadie, absolutamente nadie, puede arrogarse ni el monopolio de la representación de los periodistas, ni menos aún la capacidad de determinar quién puede ejercer la profesión y quien no.

El tema es lo suficientemente trascendente como para esperar una inmediata clarificación.

Editorial  
de «Diario 16»

Sobre la valoración de los daños producidos por la térmica

## DISCREPANCIAS ENTRE LA CAMARA AGRARIA E HIDROELECTRICA

### ● La indemnización solicitada parece excesiva a la empresa de la central

Hasta ahora no ha habido acuerdo en las negociaciones que han venido realizando la Cámara Agraria Provincial y directivos de Hidroeléctrica Española, para fijar el importe de las indemnizaciones que la citada empresa tiene que abonar a los agricultores de Almazora y Castellón, cuyas explotaciones de cítricos resultaron nuevamente afectadas en la pasada campaña, a causa de la contaminación atmosférica producida por la central térmica del Serrallo. Según las informaciones que MEDITERRANEO ha podido obtener por diferentes conductos, mientras la Cámara Agraria Provincial exige el pago de una cifra que estaría situada en torno a los ciento veinte millones de pesetas, Hidroeléctrica Española sólo llega a sesenta o, como máximo, a los setenta millones. La diferencia es grande, según puede observarse.

El establecimiento de la indemnización por los daños que produce a la agricultura de Almazora y Castellón el funcionamiento de la central térmica de Hidroeléctrica Española, es una cuestión que está siendo negociada desde hace un par de meses. El presidente de la Cámara Agraria Provincial, Vicente Serra Pesudo, acompañado de otros representantes agrícolas, ha estado varias veces en Madrid entrevistándose con altos cargos de Hidroeléctrica Española. Este tipo de negociación nunca ha sido fácil pero, por los datos que obran en nuestro poder, la actual está siendo más difícil, entre otras cosas porque los representantes de los agricultores afectados han exigido una compensación económica más elevada que otras veces. Y ello, no de modo caprichoso, sino en base al peritaje técnico de los daños que se realizó mediada la campaña cítrica 81-82, en el que se demostró que los efectos de la contaminación habían sido mayores que en ocasiones precedentes.

#### Informe técnico

Desde el pasado mes de enero la Cámara Agraria Provincial cuenta con un «Informe-valoración de los daños ocasionados a la cosecha de agrios correspondiente a la campaña 81-82, en las plantaciones ubicadas en los términos municipales de Almazora y Castellón, próximas a la central térmica existente en el Polígono Industrial del Serrallo». El documento es fruto del trabajo de los ingenieros agrónomos Enrique Gómez Guarnier y Luis Tormo Carreras, y de los ingenieros técnicos agrícolas Cecilio Agapito García y Ricardo Balaguer Cortés.

En este informe se señala que la cosecha total afectada en esta última campaña —cuya valoración es lo que se está discutiendo ahora— asciende a 15.190.136 kilos de cítricos, de los que 10.153.367 kilos son de naranjas y los restantes 5.036.769 kilos de mandari-

nas. Hay que tener en cuenta que esto representa un incremento del 37'91 por ciento sobre los daños que se habían producido en 1980, año en el que la contaminación afectó a un total de 11.014.356 kilos.

En base a estos datos, se ha formulado la reclamación económica que la Cámara Agraria Provincial, representando a las Cámaras Agrarias Locales de Almazora y Castellón, presentó hace varias semanas a Hidroeléctrica Española, a fin de obtener lo que los representantes de los propietarios agrícolas estiman una indemnización adecuada a los daños producidos. Para eso se ha tenido que dejar transcurrir la campaña de exportación, a fin de conocer los precios que ha venido obteniendo el agricultor en sus ventas al comercio de naranja no afectada por la contaminación, ya que según fueran estos la reclamación económica podía ser mayor o menor. En definitiva, la tesis de los labradores es que Hidroeléctrica Española tiene que pagarle por la naranja dañada el mismo precio que cada año se obtiene en el mercado comercial para la fruta en buenas condiciones, tal como estaría ésta en el caso de que no existiera la contaminación que produce el consumo por la central térmica de fuel-oil con alto contenido en azufre.

#### Zona afectada

Como en años anteriores, el informe técnico sobre los daños ha tomado como zona afectada la comprendida entre el Camino de la Plana, en Castellón; el cauce del río Mijares, en el límite entre Almazora y Villarreal y la carretera de Castellón a Almazora. Ello no quiere decir que fuera de esta zona no existan daños, puesto que, como señala el informe, «consta al equipo técnico firmante que los mismos se extienden por áreas limítrofes a las reseñadas e incluso distantes apreciablemente, pero



### ● MAS DE QUINCE MILLONES DE KILOS DE FRUTA FUERON DAÑADOS POR LA CONTAMINACION

que no son considerados, bien porque las Cámaras afectadas (Villarreal y Burriana) por el momento no se han adherido a la petición de efectuar la correspondiente valoración, o bien porque dichos daños son cuantitativamente poco relevantes».

Del conjunto de 3.078 Ha. que comprende la zona afectada por los daños, 1.592 Ha. están en el término de Castellón y 1.485 en el de Almazora. En su mayor parte (2.202 Ha.) son huertos de naranja, mientras que las plantaciones de fruta del grupo mandarina ocupan sólo 875 Ha.. El 31'50 por ciento del total ha experimentado —según los técnicos— daños calificados como muy graves, el 24'21 por ciento daños graves, el 25'40 por ciento daños medios y sólo un 18'89 daños de carácter leve.

Esta situación, de la que se deriva también el elevado importe de las compensaciones económicas que solicita la Cámara Agraria Provincial y que Hidroeléctrica Española parece resistirse a abonar en su totalidad, es sustancialmente distinta a la de los efectos de la contaminación producidos en la campaña anterior, puesto que ha aumentado considerablemente el porcentaje de daños muy graves, graves e incluso los medios, al tiempo que ha descendido el de los daños leves. Se da la circunstancia de que, según los informes, en 1980 hubo un 43'38 por ciento de daños leves en naranjas y un 45'51 por ciento en mandarina, mientras que en la campaña que ahora nos ocupa los daños leves han sido del 19'42 por ciento en naranja y 18'89 por ciento en mandarina. Como además la fruta se pagó bastante bien durante toda la campaña, alcanzando cotizaciones muy por

encima de la media de la temporada anterior, de ahí las mayores exigencias de los labradores de Castellón y Almazora a la hora de plantear sus reivindicaciones económicas ante Hidroeléctrica Española.

#### Negociación dura

Como ya hemos señalado anteriormente, los informes que obran en poder de MEDITERRANEO, respecto a las entrevistas mantenidas por representantes de la Cámara Agraria Provincial y de la empresa propietaria de la central térmica del Serrallo, hablan de una negociación dura.

Inicialmente los agricultores exigían una compensación del orden de los ciento cuarenta millones, mientras que Hidroeléctrica Española sólo ofrecía sesenta millones. Más tarde la Cámara bajó sus pretensiones a ciento treinta millones y la parte contraria consideró la posibilidad de llegar a sesenta. En esto estaba la negociación, cuando se decidió aplazar la solución definitiva para los primeros días de septiembre.

Se ha impuesto, por tanto, un compás de espera, que por parte de los afectados no se interpreta como un período de reflexión a fin de rebajar sus pretensiones económicas, sino al contrario, para que Hidroeléctrica Española examine con detenimiento hasta qué punto fueron importantes los daños que la contaminación atmosférica procedente de su central térmica produjo en los cultivos cítricos de Almazora y Castellón en la campaña 81-82 y obre en consecuencia.

#### Medidas correctoras

Por otra parte, se ha llegado a una situación que los propietarios

agrícolas no se ven compensados ni con una indemnización económica importante, que en todo caso siempre está referida a las pérdidas de fruta, pero nunca a los daños que sufren los árboles y la depreciación de valor de las fincas afectadas. Lo que realmente quieren los labradores es que disminuya la contaminación, bien sea mediante la adopción de medidas correctoras eficaces —las que se han puesto hasta ahora sólo han dado un resultado insignificante—, o utilizando un combustible menos contaminante. En este segundo aspecto nos consta que Petromed suministra a Campsa y esta compañía a su vez a la central térmica, el tipo de combustible que H.E. pide, que es el de calidad más baja y con más contenido de azufre, pero la refinería está en condiciones de ofrecer fuel-oil de más calidad.

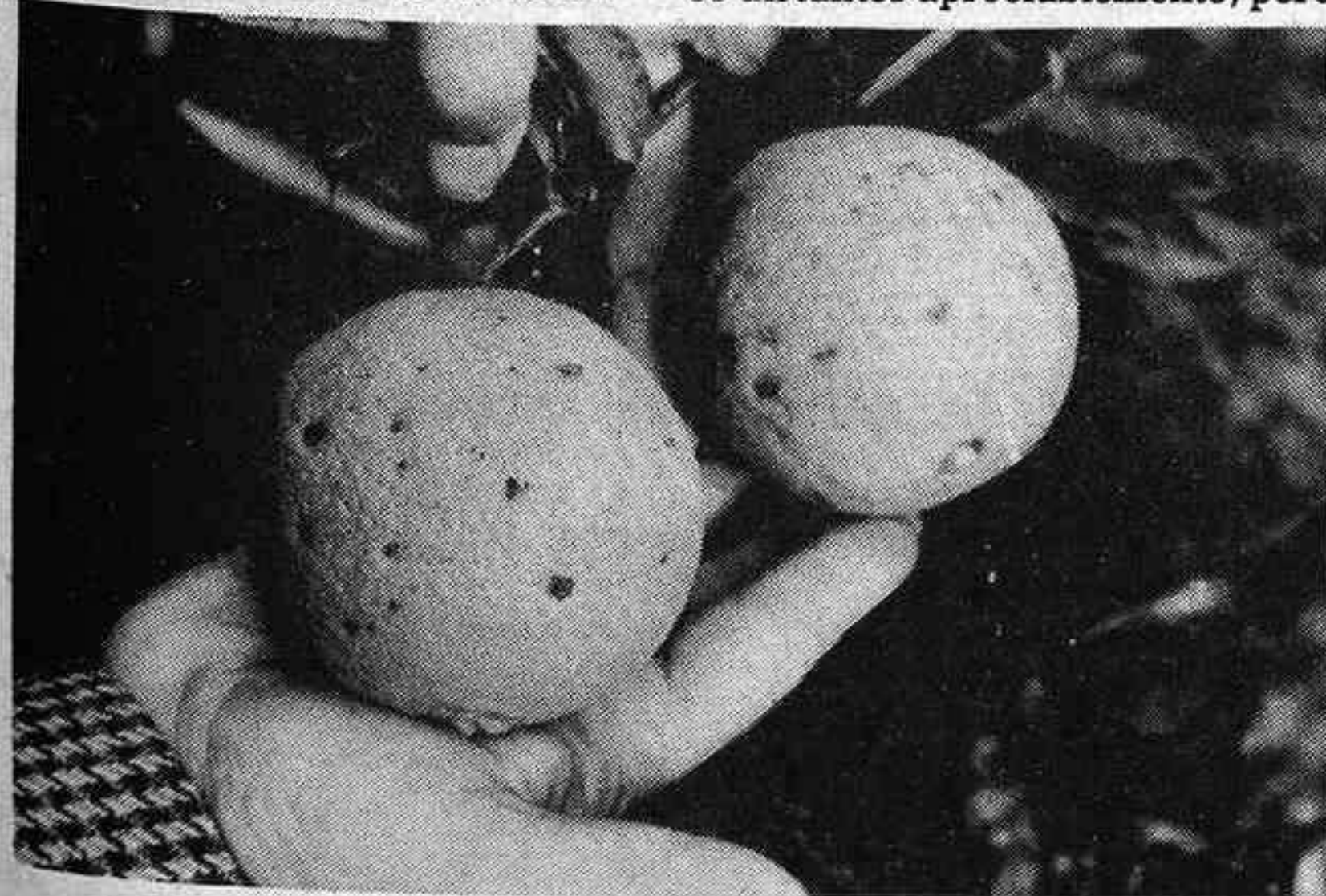
#### Mientras tanto...

...y a la espera de los que se decida en la reunión de Madrid a celebrar en los primeros días de septiembre, pronto aparecerán los signos de que la polución atmosférica ha vuelto a dañar las naranjas de esa amplia zona que cae bajo los efectos de la central térmica.

Mientras tanto, se producen nuevos daños a otros cultivos, que no se contabilizan a los efectos de indemnización.

Mientras tanto, las tierras próximas al Serrallo valen cada vez menos, y llegará día en que no valgan nada, salvo que se domine ese tigre de la contaminación que todas las temporadas da un zarpaço en la economía de los labradores de la zona.

Juan Enrique Mas  
(Fotos: Heredio)



## Tribuna libre

## La clarificación

Por José Antonio González Monterroso  
Senador por Castellón (P. A. D.)

Por favor, no se asuste el ciudadano que pretende ejercer libre, solidaria y responsable su condición de tal. No olvide que el otro, el que del debate sólo conoce su estentórea voz plena de autoritarismo, agresividad y violencia está acechando a la espera de su posible duda o inseguridad para ofrecerse otra vez como «salvador» al hilo de la frase tantas veces oída «esto lo arreglaba yo en...». Sí, sí, ese vecino que usted conoce, aquel amigo que sabe de sobra como es, el funcionario que un día le habló claro poseído de razón histórica, todo un conjunto de seres espera aún instalar su dureza, frustración o simplonería sobre su paciente, reflexivo y lúcido cansancio.

Es relativamente frecuente escuchar en estos días comentarios claramente corrosivos sobre la proliferación de nuevos partidos políticos con la pretensión de significar este hecho como la ausencia de seriedad de nuestra política y, en último término, de nuestro sistema democrático, son siempre las mismas personas y los mismos comentarios que surgen —y surgirán— ante cada episodio más o menos circunstancial de nuestro progreso hacia la libertad. No pretenden en ningún caso analizar situaciones para mejorarlas hacia el futuro sino propiciar conciencia caótica para encerrarnos de nuevo en el pasado.

Porque lo que está ocurriendo al respecto de la aparición

de nuevos partidos políticos es claramente coherente con la trayectoria histórica de nuestra democracia. Veo con toda lógica, tal y como se ha planteado nuestra historia reciente, la existencia de tres grandes etapas para culminar nuestra incorporación plena al mundo de las libertades. La transición, la clarificación y la consolidación. Con seguridad unas y otras se imbricarán algo sin que se pueda establecer un límite de separación absolutamente exacto.

Sin embargo, con las grandes líneas que se traza la historia, creo que ya estamos en la segunda etapa. Estamos de lleno iniciando una etapa de clarificación que puede ser larga. Nadie debería olvidar que la inercia sociológica que nos impulsa desde los largos años del régimen anterior no es fácil de sustituir por la propia fuerza, de soporte fundamentalmente ideológico, que requiere el propio impulso de la democracia. Y siendo difícil, es más asequible en los niveles de alta inquietud política, que lógicamente son los de los partidos, que en la globalidad de la ciudadanía que se incorporará plenamente después.

Eso es lo que está ocurriendo ahora. Se están tratando de sentar las bases ideológicas de los instrumentos de participación política propios de una democracia con la suficiente nitidez como para constituirse en el futuro en cordial y diferenciada invitación a su propia

participación como ciudadano. Será una etapa complicada y aparentemente confusa pues ahí están tensiones continuistas, personalistas, extra-partidistas, además de ambigüedades y camaleonismos. Pero es una etapa necesaria para llegar a la consolidación que exige la plena e irreversible identidad política de cada partido con sus votantes alrededor de un núcleo ideológico entendido y compartido. Después, con las tres o cuatro grandes corrientes del pensamiento político occidental sólidamente configuradas, todo será más fácil.

Esa proliferación de partidos a que hacía referencia, no significa más que la inquietud de los políticos por lograr encajar su propio sentimiento, su propio mensaje, en la definición de algunas de las corrientes universales que antes mencionaba. Desgraciadamente no será en estas próximas elecciones todavía, cuando funcionará realmente este proceso de clarificación. El corto tiempo de que se dispone no lo permite por lo que veremos nuevamente demasiados cálculos electoralistas y demasiadas posturas «anti» sobre todo por el espectro de la derecha con una oferta agotada sin capacidad de renovación. Pero unas elecciones próximas sólo son un nuevo eslabón de la cadena de acontecimientos que a lo largo de los próximos años irán consolidando nuestra democracia y habrán de afrontarse con talante y generosidad de futuro.

## Cartas al director

## Defensa de Monterroso

En relación a una carta que se publicó el pasado día 30 de julio en esta misma sección del periódico, que con el título «Monterroso» y, debido según parece a un artículo que dicho senador publicó en este mismo periódico, el cual motivó al parecer las críticas contra dicho parlamentario del Partido Acción Democrática por parte de la señora/ta doña Julia Traver, debido a los motivos que dicha señora/ta cree y afirma que, son el de su ingreso en el «grupúsculo» que capitanea el señor Fernández Ordóñez; el de su salida de UCD y, pidiéndole claridad en sus escritos de quién es y, de dónde viene. Ante esto me gustaría salir en defensa del señor González Monterroso y, de sus puntos de vista y decisiones tomadas por lo siguiente:

Es curioso primero que, sea precisamente un parlamentario de los que han salido de UCD. Para ingresar en el Partido Acción Democrática el punto de mira de sus críticas.

Dice Vd. señora/ta que leyó el artículo del señor González Monterroso y, en el que añadía a su nombre su condición de senador por el Partido Acción Democrática y, dice que no tiene pudor el de no hacer constar que fue senador por UCD. Realmente lo que entiendo que puede suceder es que, el no hacer constar en su artículo que fue senador por UCD sea debido a la tremenda decepción que, con el paso del tiempo le han producido

dichas siglas y, lo que de ellas esperaba cuando ingresó, que en casos parecidos y similares y, en todas las facetas de la vida, cuando algo así sucede, entiendo que, lo mejor y más prudente es el de no hacer mención de las situaciones, de los hechos, o de las cosas y que, tan profundamente han llegado a decepcionar precisamente porque en un principio tan vinculados e ilusionados se pudiera estar a ellos.

Porque como Vd. señora/ta dice, no es solamente el senador señor González Monterroso quien salió elegido bajo las siglas de UCD, sino también otros muchos senadores y diputados, que, como Vd. le gusta decir también se han salido de UCD y han formado otros «grupúsculos» capitaneados por otros señores que, también Vd. debe conocer y que, tampoco como a Vd. le gustaría parece ser, tampoco tienen demasiado «pudor» en sus artículos en decir que han sido parlamentarios de UCD y por cuyas siglas también fueron elegidos.

Lo que especialmente llama mi atención señora/ta es que, así como personalmente dice que votó al señor González Monterroso y que también votó por UCD, es que debe saber como así lo creo, que todo en su conjunto forma parte de un programa, me extraña por tanto que sus críticas sean dirigidas especialmente al señor González Monterroso y no también a los demás senadores y diputados que, con unos nuevos planteamientos, intereses o ideologías, también se han ido de UCD, bajo cuyas siglas, y vuelvo a insistir, también fueron

elegidos para formar otros «grupúsculos».

Lo que entiendo que subyace en el fondo de sus críticas después de un pequeño análisis de su carta señora/ta, es que más bien creo que van dirigidas al Partido Acción Democrática al que pertenece el señor González Monterroso, concretamente por su contenido programático y progresista, y también por las declaraciones de sus líderes que como Vd. debe saber están por el lema «una mayoría para el cambio», que a su vez estimo es la clave y lo que, en definitiva verdaderamente tal vez le haya podido irritar, es que ese lema es también esencia y fundamento del PSOE para las próximas elecciones generales.

Finalmente si desea claridad de quién es el señor González Monterroso, probablemente sabrá que profesionalmente es médico, ¿y de dónde viene?, bueno en esto también puedo asegurarle que, como el resto de españoles, de otros tiempos y circunstancias, distintos, y, también distantes a los de ahora.

Por último añadiría algo más, y es que, con sentimientos, ideas y actitudes como las del señor González Monterroso o parecidamente, se está conectando decididamente con lo que, es en la actualidad el sentir mayoritario de nuestro pueblo, de nuestras regiones y nacionalidades, y que, en su conjunto componen un todo que es la España democrática que, tan costosamente entre la gran mayoría de españoles se está construyendo.

José Emilio Peris Roig

Durante las vacaciones de Antonio Tirado

## FRANCISCO SOLSONA, ALCALDE ACCIDENTAL

El segundo teniente de alcalde y presidente de la Comisión de Hacienda, Francisco Solsona, se ha hecho cargo accidentalmente de la Alcaldía del Ayuntamiento de Castellón, a causa de las vacaciones del alcalde, Antonio Tirado. Casi con toda seguridad éstas se prolongarán a lo largo del mes de agosto.

Una de las primeras tareas con las que ha tenido que pechar el alcalde accidental señor Solsona ha sido la reunión con vecinos de la calle Cronista Rocafort, que han planteado su disgusto por el problema de tráfico que les crea la construcción de jardines en la zona situada al final de esta vía pública, lo que, según los vecinos, les obliga a dar un rodeo excesivo para llegar a sus viviendas.

Francisco Solsona expuso a los vecinos de Cronista Rocafort el punto de vista municipal sobre la necesidad de los jardines, especialmente como punto de reunión, juegos y entretenimiento para niños y ancianos. También les informó del proyecto de abrir una



nueva calle paralela a la vía del ferrocarril, que desembocarán en la Ronda Vinatea, facilitando la circulación rodada.

Los vecinos de la calle Cronista Rocafort siguen, no obstante, con sus planteamientos iniciales, e insisten en las molestias que les ocasiona la situación apuntada.

## Ayer noticia, hoy recuerdo

## Hace cien años

La Sociedad que trata de abastecer de aguas potables a Vinaroz continúa la admisión de suscriptores por 50 litros de agua diarios. Hoy cuenta con 90 abonados, en cuanto lleguen a 250 comenzarán las obras.

Las obras del puerto de Vinaroz llegan a su término. Se ha concluido el morro del muelle, y los estudios para la prolongación se han remitido a la superioridad.

Siguen llegando forasteros, ya pasan de 600 los que tenemos procedentes del Alto Aragón; y muchos más serán el día en que Vinaroz esté en directa comunicación férrea con aquella región.

En las corridas de toros celebradas en Cáliz, hay que lamentar un muerto y 5 heridos.

Está aumentando considerablemente estos días en Morella la colonia veraniega, acudiendo muchas familias en busca de una temperatura refrescante, que encuentran en dicha población, cuya situación elevada la hacen de las más frescas y pintorescas del antiguo reino de Valencia.

Refieren de Morella que el día 6 del actual y a avanzada hora de la noche, un oficial de la guarnición y dos paisanos que paseaban por la Alameda, se vieron acometidos a pedradas por varios hombres.

Parece que hubo tiros: los presuntos autores de los hechos han sido presos, resultando que uno de ellos era el asistente del oficial apedreado.

En breve serán trasladados al panteón construido en el cementerio de Logroño los 89 infelices que se ahogaron en el Ebro el 1.º de septiembre de 1880, pertenecientes al regimiento de Valencia. En la piedra de mármol del panteón figuran los nombres de las víctimas. Sirva esto de consuelo a sus afligidas familias.

Opiniones desde Madrid: Mientras Cánovas opina que el gobierno español debe ofrecer a Inglaterra un ejército de varios miles de hombres a cambio de Gibraltar, que por supuesto Inglaterra no va a aceptar, el general Martínez Campos opina que debemos permanecer expectantes y presenciar impasibles la guerra del Oriente porque los ingleses nos pedirán trigo y caballos; pero el general olvida que ni tenemos trigo ni caballos que vender.

María Teresa Badía

## CURO ENFERMEDADES POR LA GRACIA DE DIOS

Yo Juan Burguera, tengo la gracia que Dios me ha dado, de curar las enfermedades siguientes: CANCER, DOLOR, REUMA, RIÑONES E HIGADO Y HEPATITIS

Adivino de todo el mundo, sabiendo el nombre de la persona y ciudad.

COBRO LA VOLUNTAD  
¡Descubrimiento Año 1982!

Dirección: Juan Burguera, C/. San Vicente nº 4 CALIG (CASTELLÓN DE LA PLANA)

El viernes, nuevos precios

# EL PAN COSTARÁ MÁS CARO

● Las piezas de elaboración común suben un once por ciento y las especiales el quince por ciento

Ya está ahí la inevitable subida del pan. Ayer la aprobó el gobernador civil de la provincia, a propuesta y previo informe de la Comisión Provincial de Precios reunida en el Gobierno Civil. El aumento ha sido de algo más del once por ciento para el pan común, de elaboración obligatoria, que se vende bajo sistema de precios controlados, y de un quince por ciento para las piezas de elaboración especial, cuyo precio es libre. Desde el próximo viernes el pan costará más caro. Los aumentos en los costes de elaboración del producto son los culpables del hecho, aunque lo peor del caso no está en el incremento aprobado ayer, que viene a ser similar a la media del crecimiento de los salarios en el marco del ANE. Lo peor es que hace ya demasiado tiempo que se viene jugando constantemente al alza con el pan y su precio. Hace unos años, en diversas regiones españolas de carácter rural existía la costumbre de permutar un kilo de pan por un kilo de trigo. Hoy hacen falta más de dos kilos de trigo para adquirir un kilo de pan. El ejemplo es elocuente. Mientras un precio, el del pan, subió con ascensor, otros, como el trigo, etc., siguen subiendo por la escalera. Así que las diferencias serán cada vez mayores.

Según ha podido conocer MEDITERRANEO, el Boletín Oficial de la Provincia publicará el jueves los nuevos precios del pan, que empezarán a aplicarse a partir del viernes.

## Pan Común

Las panaderías deben tener a su disposición el denominado pan común, que es de elaboración obligatoria, y de acuerdo con su propio criterio, el pan de elaboración especial.

Como el pan común tiene el precio controlado y el margen comercial de estas elaboraciones es más limitado, en general los industriales del ramo se inclinan preferentemente hacia las piezas especiales, con las que pueden jugar con la libertad de precio y todo lo que ello comporta.

En esta actitud, las panaderías cuentan con la «complicidad», consciente o inconsciente —que de



todo hay— de las amas de casa y compradoras en general, incapaces de hacer valer sus derechos respecto al pan común e inducidos a consumir las piezas de pan de elaboración especial, mejor presentadas, más atractivas y... más caras.

Los nuevos precios para el pan común son los siguientes:

★ Panes redondos o en barra. De 1.000 gramos: setenta y cuatro pesetas.

De 600 gramos: cuarenta y cinco pesetas.

★ Panes en forma de barra exclusivamente.

De 350 gramos: veintisiete pesetas.

De 258 gramos: veinte pesetas.

De 142 gramos: Once pesetas.

Como hemos señalado anteriormente, esto representa un aumento ligeramente superior al once por ciento, que está por debajo de lo que habían solicitado los industriales del ramo y es también inferior al máximo autorizado en el Real Decreto de Presidencia del Gobierno sobre normas para fijación de los nuevos precios del pan,

cuyo límite se estableció en 77,72 pesetas kilo.

Este pan común tiene que estar constantemente a disposición del público. O lo que es lo mismo, nadie le puede obligar a usted a adquirir pan de elaboración especial, más caro que el otro, con la excusa de que el común se les ha terminado. En tal caso, la normativa legal aplicable señala que la panadería que no disponga de pan común, tiene que entregar, al mismo precio que éste, piezas de pan especial de formato y peso análogo

se, porque la ley ampara a quienes así actúen.

## Elaboraciones especiales

Lo que priva es, fundamentalmente, lo contrario. El pan común, al que los panaderos se encargan de restar vistosidad en la presentación, queda marginado en el fondo de los despachos, como si fuera un producto de segunda categoría, cuando realmente es el más natural ya que no lleva aditivos, mientras que la moda, la costumbre y la misma actuación de

que nos hace preferir lo caro y despreciar lo más económico.

## Y ahora a esperar

A esperar, porque esta del pan no será la única ni la última subida del verano. No sería nada extraño que dentro de poco, con la misma discreción que se ha llevado este tema del pan, nos aumenten el precio de la gasolina.

Por cierto que, razón tenía MEDITERRANEO cuando el pasado 23 de julio anunciaba la inminente escalada en los precios del pan y se lamentaba de la falta de información sobre el escándalo presentado por la asociación de panaderos al Gobierno Civil. Seguimos sin conocer el citado escándalo, que es un documento fundamental para poder comentar, con datos en la mano, el grado de justificación de un aumento que ahora hemos de aceptar sin más, como hecho consumado, a falta de otras razones que en otro momento MEDITERRANEO se brindó a exponer en beneficio de la claridad informativa.

Juan Enrique Mas  
(Foto: Heredio)

## El pan común, más económico, es de elaboración obligatoria

go al solicitado. Lamentablemente, bien sea por desconocimiento de sus derechos o por un exceso de pudor, muy pocos clientes son capaces de llegar a un despacho de pan y, en el caso de que no haya piezas del tipo común, exigir que por el mismo precio les sirvan las elaboraciones especiales. Y sin embargo, eso puede y debe hacer-

los titulares de despachos de pan, hace inclinar las preferencias de los consumidores hacia lo que se denominan elaboraciones especiales. Estas, si bien en algunos casos están justificadas por regímenes alimenticios, cuestiones de salud, etc., en su mayor parte son innecesarias y su adquisición responde a una cierta dosis de mimetismo,

Hasta el 30 de Agosto, pagar un Citroën Visa II es aún más fácil: Sin entrada y desde

# 485 ptas. al día.

Ahora, tener un Citroën Visa II es tan fácil como comprar cada día un par de revistas o invitar a una copa a los compañeros. Sin entrada. Por sólo 485 ptas. al día usted puede salir hoy mismo de nuestras instalaciones sentado al volante de un Citroën Visa II.

Pero, corra. Dése prisa, porque lo bueno no dura siempre y esta promoción especial sólo dura hasta el 30 de Agosto. Decídase y visítenos. Además le recompraremos bien su coche actual. ¡Así de fácil!

Garage  
Castellón, S.L.



CITROËN VISAI I

Tan fácil como escribir.

Avda. Valencia, s/n. CASTELLÓN  
Ctra. Valencia-Barcelona, km. 57'4 VILLARREAL  
Frente Hotel Azor BENICASIM

OFICINA DE EMPLEO

Ofertas de trabajo vacantes

- 34.201 Maestro Industrial.-Castellón.
- 36.075 Profesor Mercantil.-Castellón.
- 5.705 Hornero de Azulejos.-Villarreal.
- 5.743 Maquinista de Pala.-Villarreal.
- 5.743 Maquinista de Retroexcavadora.-Villarreal.
- 5.775 Delineante Industrial.-Villarreal.
- 5.788 Maquinista de Esmaltadora (Azulejos).-Villarreal.
- 5.794 Jefe Sección Esmaltado (Azulejos).-Villarreal.

Las personas interesadas en cubrir estas vacantes, deberán dirigirse por escrito o personalmente a la Oficina de Empleo correspondiente, haciendo constar el número de la Oferta.

Matriculación en el Colegio Universitario

El Colegio Universitario de Castellón ha hecho pública una nota informativa referida a la matriculación para el curso académico 82-83, que se llevará a cabo en las fechas siguientes: alumnos oficiales, del seis de septiembre al quince de octubre; alumnos libres, del

veinticinco de octubre al cinco de noviembre.

Dentro de estos periodos, los estudiantes que no dependan de las notas de la convocatoria de septiembre para formalizar su inscripción, efectuarán su respectiva matrícula en los primeros días del plazo establecido.

Registro Civil

Nacimientos:

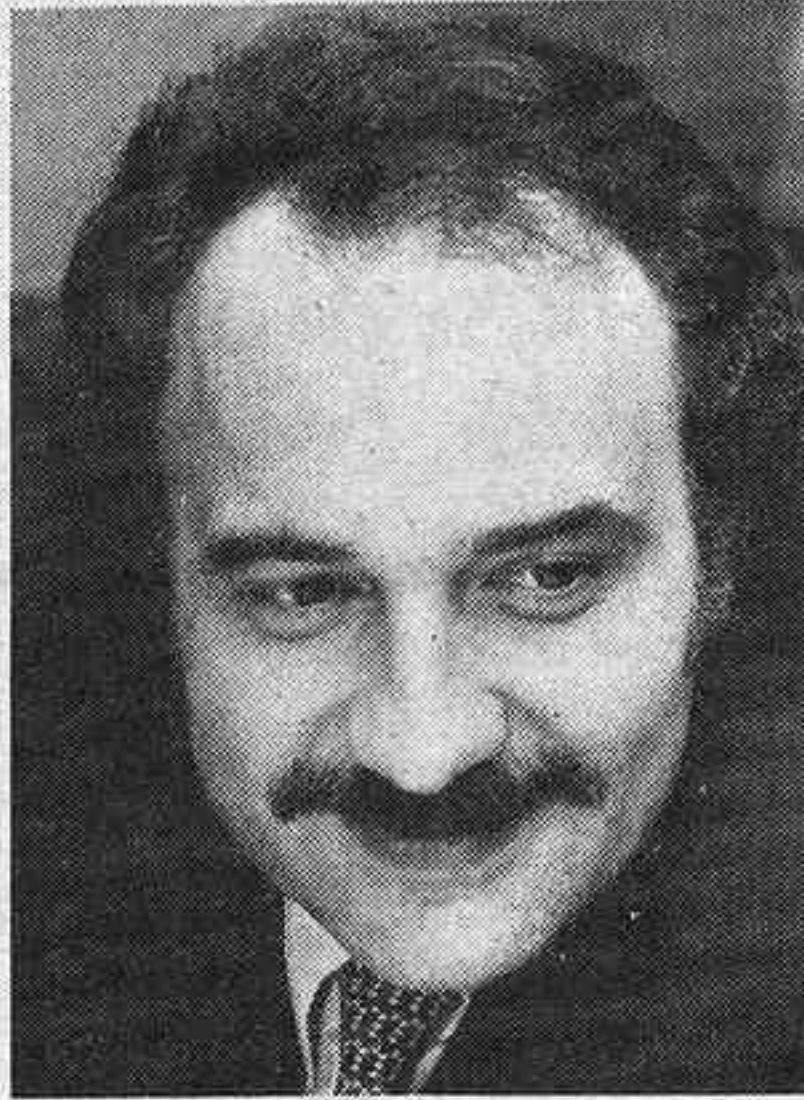
Josep Lluís Arzo Hernández, Jorge Fernández Rodrigo, Carlos Rocamora Muñoz, Miguel Soler Casto, Ana Lorenzo Herrera, Giovana González Aznar, Noemi González Luis, Lorena Torres Caballeros, Carla Sanmiguel Meliá, Josep Fabregat González, Rocío Motilla Tarragó, Rebeca López Jiménez, Angela Font Alagarda, Ana Vilanova Escrig, María Angeles Marín López.

Defunciones:

Domingo Uriarte Corta-Bitarte (75), José Salvador Rendón Grano (27).

Con asistencia de Burguera y Albiñana

Esta tarde, presentación de Unidad Valenciana



José Luis Albiñana



Francisco de P. Burguera

Esta tarde se presenta en nuestra ciudad la coalición electoral Unidad Valenciana, que por el momento está integrada por el Partit Nacionalista del País Valencià, de Francisco de Paula Burguera; Partit Radical Socialista, de José Luis Albiñana; Partit Socialista Unificat del País Valencia, de Doménech Serneguet, y la antigua Unió Democràtica del País Valencià, cuyo representante es Antoni Nàcher. No obstante su actual composición, Unidad Valenciana es una coalición abierta a la integración de otros partidos de signo nacionalista y de izquierda.

Esta formación tiene como base o sustento ideológico unos puntos mínimos de coincidencia de todas las fuerzas políticas que la integran, sobre los que se han puesto de acuerdo por encima de las diferencias que entre estas puedan existir en unos planteamientos más amplios.

Se trata de una coalición de sig-

no interclasista, que trata de recuperar e incluso de aprovechar políticamente todo aquello que los partidos de implantación estatal establecidos en nuestra región han ido abandonando.

En la reunión de esta tarde se contará con la presencia de Francisco Burguera y José Luis Albiñana. El primero llegó a ser diputado de UCD por Valencia en las primeras elecciones democráticas, aunque posteriormente salió del partido centrista y perdió el escaño para seguir una línea independiente de signo nacionalista. José Luis Albiñana, diputado socialista por Valencia y presidente del Consell en la primera etapa preautonómica, dejó finalmente las filas del PSPV-PSOE, tras importantes discrepancias ideológicas con sus hasta entonces compañeros, que propiciaron la caída de Albiñana como titular del Consell tras meses de fuerte desgaste político y personal.

El tiempo

Soleado

Instituto Nacional de Meteorología Observatorio Provincial de Castellón

Datos correspondientes al día 3.

Temperaturas

Mínima junto al suelo: 15,8°

Mínima: 19° a las 4.30.

Máxima: 28,4° a las 15.

Media: 23,7°

Presión atmosférica a las 12 GMT (reducida al nivel del mar): 761,6.

Humedad relativa del aire (valor medio aproximado): 59 por ciento.

Precipitaciones

Total registrado en las últimas veinticuatro horas (hasta las seis de la tarde): Nula.

Viento

Dirección predominante: ESTE-SURESTE.

Velocidad media: 12 Km.

Racha máxima medida en anemocinómetro: 28 Km. del SURESTE a las 12.55.

Previsión para el día de hoy: Ha desaparecido la inestabilidad atmosférica, y por tanto, para hoy sólo es de esperar alguna nube aislada de evolución diurna. Pero predominará el tiempo seco y soleado.

Los vientos serán flojos, predominando el régimen de brisas.

Las temperaturas irán en aumento: tanto las mínimas como las máximas.

Agenda

MIÉRCOLES, 4 DE AGOSTO DE 1982

El Sol sale en Castellón a las 7,00 y se pone a las 21,12 Luna llena a las 21,12

SANTOS DEL DIA

Ss. Juan María Vianney, Agabio, Aristarco; Antón, Varos, Nerseh, Barjavor y Manacir, Mrs.; Baldomero; Centola y Elena, Crescencio y Justino, Eleuterio, Epifanio e Isidoro, mrs.; Eudoxia, Onofre, Peregrino, Macarato y Vivenciano, mrs.; Rainiero, ob.; Perpetua y Tertuliano, mrs..

SANTOS DE MAÑANA

Dedicación de la Basílica de Santa María. Ntra. Sra. de Africa, patrona de Ceuta, Ss. Sixto II, p.; Emigdio, ob.; Eusignio, Cantidio y Cantidiano, Sobelo, Afra, mrs.; Memio, Abel (=Abelardo). Casiano, Teodorico, Venancio, obs.; Osvaldo, rey; Viator.

TELEFONOS DE URGENCIA

POLICIA	23 06 68
INSPECCION DE GUARDIA	22 73 85
GUARDIA CIVIL	22 46 00
GUARDIA CIVIL (Urgente COS y accidentes)	22 11 00
CENTRALITA POLICIA	23 06 68
GUARDIA CIVIL(Tráfico)	22 70 81
INSPECCION DE GUARDIA	22 73 85
POLICIA MUNICIPAL	22 40 00
BOMBEROS	22 10 80
HOSPITAL	21 05 22
RESIDENCIA S.S.	21 10 00
SER. MEDICO URGENCIAS S.S.	21 12 53
CASA SOCORRO	21 19 04
CRUZ ROJA	22 48 50
COCHES PATRULLA POLICIA	091
INCENDIOS FORESTALES	20 42 11
OXIGENOTERAPIA	21 40 41

HORARIO DE TRENES

DE LARGO RECORRIDO	DE CERCANIAS
Hacia Valencia	Castellón-Valencia (Salidas)
00.54 Expreso, sigue a Granada.	06.10 Tranvia, procede de Oropesa (1).
02.28 Expreso, sigue a Almería, Badajoz y Jaén.	07.05 Semidirecto.
10.11 ELECTROTREN, sigue a Sevilla y Málaga	08.04 Tranvia, procede de Tortosa.
11.00 INTERCITY, sigue a Madrid	08.58 Tranvia.
12.52 Unidad rápida.	11.18 Tranvia, procede de Oropesa (1).
14.05 Unidad rápida procede de Port-Bou(2)	14.14 Tranvia.
15.31 TALGO sigue a Murcia.	16.05 Semidirecto.
16.37 Semidirecto.	18.30 Semidirecto.
20.08 Expreso, sigue a Málaga.	21.22 Tranvia procede de Oropesa (1).
20.41 CORAIL	Valencia-Castellón (Llegadas)
21.12 Expreso, sigue a Sevilla.	10.10 Semidirecto, sigue a Oropesa (1).
Hacia Barcelona	12.44 Tranvia.
03.00 Expreso, procede de Almería, Badajoz y Jaén.	14.34 Tranvia
06.59 Expreso, procede de Sevilla.	16.36 Tranvia.
07.26 Expreso, procede de Granada.	18.28 Semidirecto, sigue a Oropesa (1).
08.51 Semidirecto.	20.00 Tranvia, sigue a Tortosa.
09.32 Expreso, procede de Málaga.	21.09 Tranvia.
10.33 CORAIL.	21.51 Semidirecto.
13.27 TALGO, procede de Murcia.	22.10 INTERCITY, procede de Madrid.
14.48 Unidad rápida, sigue a Port Bou.(3)	23.19 Tranvia, sigue a Oropesa (1).
17.08 ELECTROTREN, procede de Sevilla y Málaga.	
19.11 Unidad rápida.	

NOTAS: (1).-Circulará desde y hasta Oropesa del Mar hasta el 19-09-82. (2).-Circulará hasta el 25-09-82. (3).-Circulará hasta el 26-09-82.

Cultos

SANTA MARIA.- Hoy misas a las 8.30 y 11 de la mañana y 8 de la tarde.

NUESTRA SEÑORA DEL CARMEN.- Hoy, misa a las 8.20 de la mañana.

SAN PEDRO.- Hoy, misa a las 7.30 de la tarde.

SANTISIMA TRINIDAD.- Hoy misas a las 8 y 9.30 de la mañana. Tarde, misa a las 7.30.

SANTO TOMAS DE VILLANUEVA.- Hoy misas a las 9.30 de la mañana y 7.30 de la tarde.

RELIGIOSAS OBLATAS DE LAS VILLAS.- Hoy, 7 tarde.

SAN FRANCISCO.- Hoy, misas a las 8.30 de la mañana y 7.30 de la tarde.

SAN CRISTOBAL.- Hoy, misa a las 8 tarde.

SAGRADA FAMILIA.- Hoy, misas a las 8 y 9 de la mañana y 8 de la tarde.

SAN VICENTE FERRER.- Hoy misa a las 7 de la tarde.

Funeraria LA MAGDALENA: Tel. 22 01 97

Navarra 84 Castellón

FARMACIAS DE GUARDIA

AGOSTO 4  
24 HORAS  
LLOPIS, Av. Dr. Clará, 5 (Junto a Hospital).

EN EL GRAO

ROCA, Avda. del Puerto, 14.

CUPON PRO-CIEGOS

PREMIADO AYER

6 3 1

BRICOLAGE

NAVARRA, 1 - Telf. 21 59 45 Castellón

FUNERARIA PELLICER Hnos. Tel. 21 68 25

Traslados España y extranjero Alloza 111 Castellón

SE VENDE NAVE DE 735 M2.

CON FACILIDADES DE PAGO EN C/. CARIDAD N.º 54 DE ALMAZORA TELEFONO 56 01 58.

Pertenece a la Consejería de Sanidad

## Unidad móvil de medicina preventiva

Una unidad móvil de medicina preventiva, de la Consejería de Sanidad, llegó el lunes a nuestra capital y estuvo a lo largo de la jornada en Oropesa, donde se efectuaron controles para manipuladores de alimentos.

Esta unidad es el primero de tres autobuses sanitarios que tiene prevista adquirir la Consejería de Sanidad para llevar a cabo campañas de medicina preventiva en las provincias de Castellón, Valencia y Alicante. De momento sólo se ha suministrado uno de estos vehículos, que ha venido funcionando en Valencia. Ahora ha sido trasladado a Castellón, donde permanecerá durante el mes de agosto. En esta etapa inicial actuará preferentemente en las áreas turísticas.

El autobús, dividido en varios compartimentos, cuenta con fotoseridor para hacer exploración radiológica, espirografo, aparatos para control de agudeza visual y laboratorio para toma de mues-

tras y análisis clínicos. La unidad está atendida por dos médicos, otros tantos ATS y el correspondiente conductor.

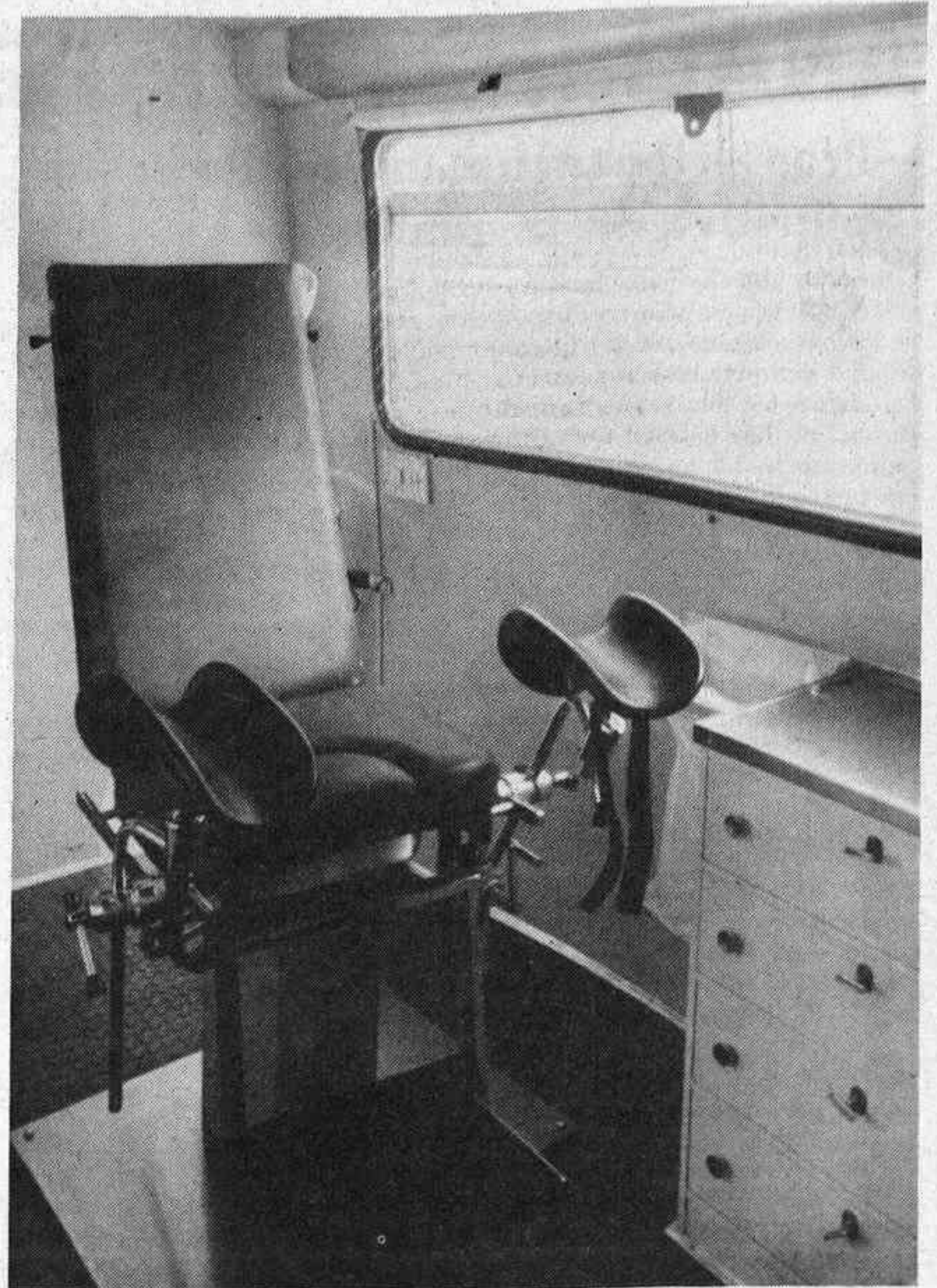
### Prevenir la enfermedad

Una vez cada una de las tres provincias valencianas cuente con la correspondiente unidad móvil sanitaria, se ampliará el campo de acción de la que funciona actualmente, puesto que la actividad de las mismas no estará limitada a los exámenes para manipuladores de alimentos, sino que abarcará otros campos de la medicina preventiva, según informó a MEDITERRANEO el doctor Juan Bellido, de la consellería de Sanidad, que es uno de los médicos encargados de la labor sanitaria que desempeñará este equipo.

—Para que la unidad cumpla realmente las misiones que puede desempeñar, tiene que estar en

constante funcionamiento por diferentes pueblos de la provincia, especialmente aquellos que cuentan con asistencias sanitarias más deficientes. Uno de los campos en los que debe incidirse con mayor insistencia es el escolar, llevando la unidad sanitaria a los centros de enseñanza para hacer las periódicas revisiones sobre el estado de los escolares, afirmó el doctor Bellido. Esto, sin embargo, será más adelante, y siempre que se cumplan las previsiones de la Consejería de Sanidad de contar con tres unidades móviles. De momento sólo hay una, con base en Valencia, que durante este mes de agosto trabajará en las comarcas castellonenses, lo que permitirá la puesta a punto del equipo humano que posteriormente se tiene que ocupar del autobús sanitario que de modo estable se le adjudicará a nuestra provincia.

(Foto: HEREDIO)



A partir del día diez

## El casco, obligatorio para motocicletas

### También se exige luz de frenado

El Real Decreto de 8 de mayo, modificó diversos artículos del Código de la Circulación y añadió un nuevo apartado, el IV, al artículo 16, de dicho Texto legal que quedó redactado de la siguiente forma:

«Los conductores y viajeros de motocicletas de cilindrada superior a 125 centímetros cúbicos, con o sin sidecar, deberán utilizar cascos de protección que correspondan a tipos homologados cuando circulen tanto en vías urbanas como interurbanas; los de motocicletas de cilindrada igual o inferior a 125 centímetros cúbicos, únicamente cuando circulen por vías interurbanas».

La Disposición transitoria

primera del indicado Real Decreto establece que el uso del casco de protección para los conductores, pasajeros de motocicletas, en los términos que señala el artículo 16 será exigible al año de la entrada en vigor de dicho Real Decreto, o sea a partir del próximo día 10 del actual mes de agosto.

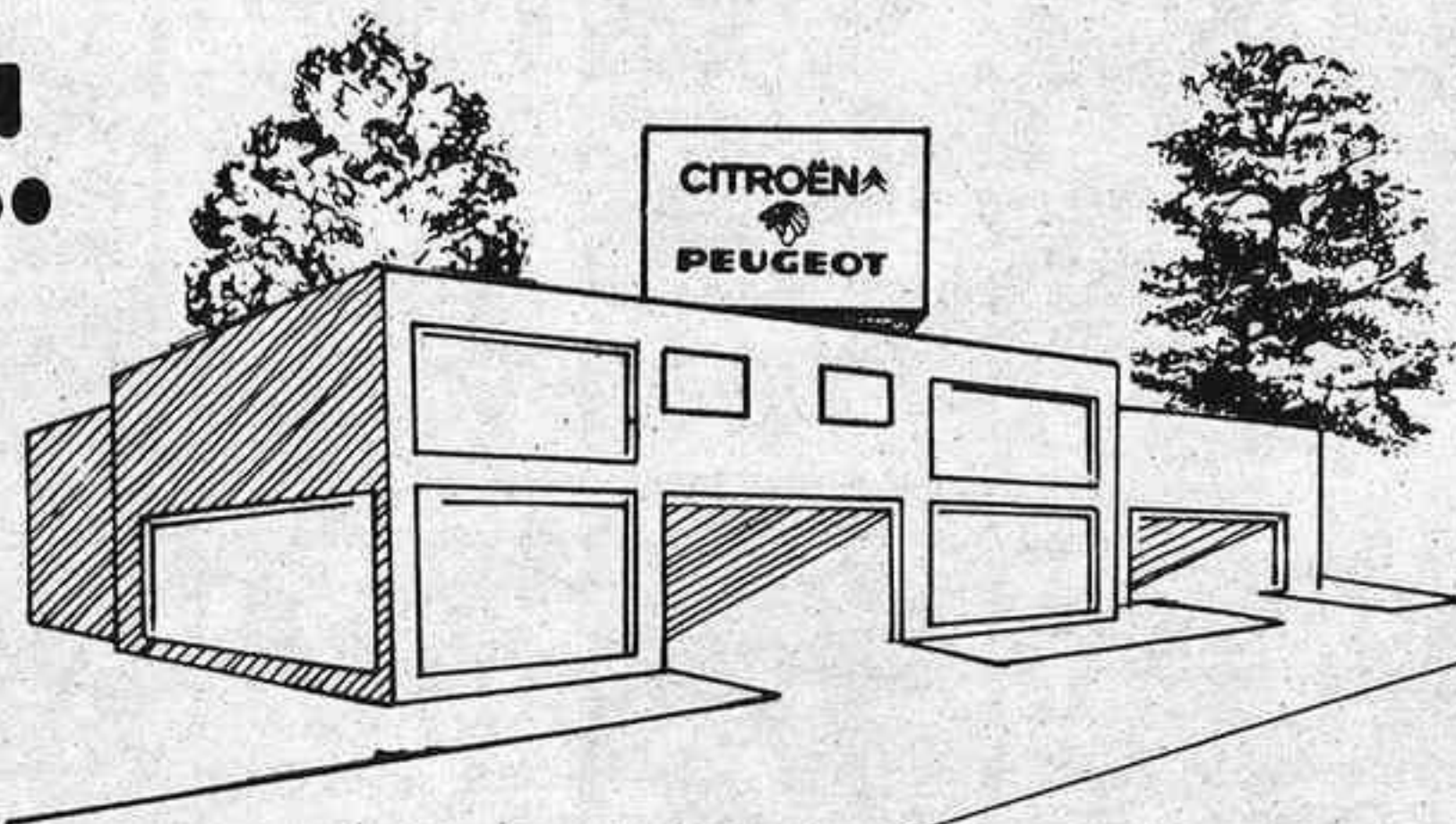
Igualmente, a partir del próximo día 10 de agosto actual, todas las motocicletas sin excepción, deberán estar provistas de una luz roja que habrá de encenderse tan pronto se haga uso del freno, según lo dispuesto en el artículo 147 del Código de la Circulación, modificado también por un Real Decreto cuya intensidad sin ser deslumbrante, será superior a la del alumbrado ordinario.

# CONSIDERESE SERVIDO CON CITROËN Y PEUGEOT.

En las 17 agencias de la red provincial de Garage Castellón, Vd. puede comprar cualquier modelo de la marca que más le guste, sin problemas.

Para seguir sin problemas, encontrará más de 140 técnicos perfectamente preparados para cuidarlo al máximo.

Y si fuera poco, en nuestra red, los recambios originales no se cuentan por cientos, ni por miles, sino por millones.



Su agente en

VILAFRANCA  
MANUEL FABREGAT  
Prolongación Generalísimo, s/n



# ANALISIS FOLIARES EN CITRICOS

—Proporcionan un índice del estado nutritivo de la planta

Resulta tópico, pero continúa siendo cierto, que sólo produciendo cosechas óptimas en cantidad y calidad y a precios competitivos, evitando para ello gastos innecesarios, podrán nuestros cítricos mantener su buena situación en los mercados, en franca competencia con frutos de otras especies y procedencias.

Nos vamos a referir en este artículo a los análisis foliares, que junto con los de suelos y la experiencia personal de comprobar como afecta al árbol y a la cosecha la realización de las habituales prácticas de cultivo, nos permitan situar a nuestros huertos en ese punto óptimo nutritivo que le hagan alcanzar su máxima capacidad de producción, evitando aportaciones excesivas de nutrientes, que no sólo gravan nuestros ya elevados gastos, sino que pueden incidir en mermas de calidad.

El fundamento del análisis foliar es simple: la concentración en que se encuentra un elemento en las hojas está estrechamente ligada con la disponibilidad del mismo por la planta, con lo que el análisis de hojas nos proporciona un índice del estado nutritivo de la misma. Pero, es que además, esta relación entre contenido de elemento nutritivo y desarrollo de la planta tiene un límite o punto crítico, a partir del cual a un aumento de concentración ya no corresponde un aumento de desarrollo, que incluso puede verse afectado negativamente.

De todo lo anterior se deduce que, conociendo la composición mineral de las hojas y comparándolo con niveles standard, sabremos qué elementos fertilizantes hay que incrementar, mantener o incluso reducir (si sobrepasan los niveles críticos), esto es, conoceremos el estado nutritivo de la planta. En definitiva, por medio de un análisis foliar podemos:

a) Confirmar o investigar un desequilibrio nutritivo, ya que no siempre una carencia se reconoce visualmente, como en el caso de carencias complejas o en el estado anterior a la aparición de la carencia.

b) Tener una guía de nutrición, para conseguir el estado nutricional óptimo.

c) Valorar la eficacia del abonado, al conocer la respuesta de la planta a la incorporación del abono.

## Razón del análisis

¿Y por qué analizamos hojas? Aunque igualmente podrían analizarse otros órganos de las plantas, la razón de elegir hojas obedece a una serie de circunstancias: facilidad de muestreo, pueden separarse de la planta sin dañarla, acumulan la mayor parte de elementos minerales y son sensibles a los cambios en las disponibilidades de los mismos, tienen un período de estabilidad muy acusado en su composición mineral, etc.

La toma de la muestra de hojas reviste una gran importancia pues un muestreo no representativo anula todas las ventajas que del análisis pudieran esperarse. Se deben tomar hojas nacidas en la brotación de primavera y que tengan de 5 a 7 meses de edad, lo que corresponde a una época de muestreo centrada en los meses de septiembre y octubre. En este momento la mayoría de los elementos minerales en hoja presentan la máxima estabilidad.

El muestreo se puede realizar según dos modalidades: hojas procedentes de brotes con o sin fruto en su extremo. Hemos elegido el último criterio, esto es, hoja de brote sin fruto en el extremo, denominado de JONES y EMBLETON, por las siguientes razones, que facilitan la probabilidad de muestrear:

—Existencia de variedades con poca tendencia a dar frutos campaneros.

—Huertos envejecidos, con tendencia a producir brotes florales (varias flores que posiblemente den más de un fruto).

—En brotes sin fruto en el extremo, las hojas están menos sometidas a un stress nutricional que produce el fruto.

—Sobre estos brotes se asentará la floración del año siguiente.

—Los árboles muy jóvenes no suelen dar fruto, con lo que por el otro sistema no se podrían analizar.

—Hay árboles o huertos en los que algunos años falla la floración, impidiendo en ese caso la realización de análisis.

## Toma de muestras

Damos a continuación unas normas prácticas para la toma de muestras.

—Dividir el huerto en zonas homogéneas, según tipo de suelo,



arbolado, combinación variedad/patrón, etc. y tomar una muestra de cada zona.

—En cada parcela o zona homogénea, si es de una superficie grande, se debe tomar una muestra por cada 106 15 hanegadas.

—No hace falta tomar muestra de todos los árboles, es suficiente con tomar de un árbol de cada nueve (el del centro de un bloque de 3x3 árboles). Con ello, de un total de 360 árboles en una parcela de 1 hectárea sería suficiente con tomar de unos 40 árboles.

—De cada árbol se toman 4 hojas, una de cada punto cardinal, con lo que siguiendo el ejemplo anterior, de la parcela de 360 árboles se muestrearían 40 en los que recogeríamos 160 hojas. Si el número de árboles fuese menor había que tomar 8 hojas por árbol para que la muestra fuera suficiente. En general un huerto bueno y homogéneo precisa menos muestra que al contrario.

—Las hojas muestreadas deben llevarse el mismo día si es posible, al laboratorio, colocándolas en

bolsas de tela. Si ello no es posible se guardan en bolsas de plástico en un frigorífico hasta poderlas llevar al laboratorio. Debe ponerse una etiqueta que identifique al propietario con su domicilio y al huerto con su parcela, variedad, zona de muestreo, etc.

Para la correcta interpretación de los análisis foliares se exponen a continuación los niveles en hoja de los distintos nutrientes, expresados en porcentaje (%) o partes por millón (p.p.m.) sobre el peso seco de la hoja:

Elemento	Carencia	Bajo	Normal	Alto	Exceso
Nitrógeno N%	2,20	2,20—2,40	2,40—2,60	2,60—2,80	2,80
Fósforo P%	0,09	0,09—0,11	0,11—0,16	0,16—0,30	0,30
Potasio K%	0,4	0,4—0,7	0,7—1,1	1,1—2	2,3
Calcio Ca%	1,6	1,6—3	3—5,5	5,5—7	-
Magnesio Mg%	0,16	0,16—0,25	0,25—0,7	0,7—1,1	1,2
Azufre S%	0,14	0,14—0,20	0,20—0,40	0,40—0,60	0,60
Hierro Fe p.p.m.	36	36—60	60—120	120—200	250
Zinc Zn p.p.m.	16	16—25	25—100	100—200	300
Manganeso Mn p.p.m.	16	16—25	25—200	200—500	500
Cobre Cu p.p.m.	3,6	3,6—5	5—16	16—22	22
Boro B p.p.m.	21	21—30	30—100	100—200	260
Molibdeno Mo p.p.m.	0,09	0,1—0,3	0,3—40	40—100	100

Para clementinas y Navelas los niveles correspondientes al Nitrógeno deben elevarse un 0,2%.

Aunque no muy numerosos, sí que hay varios laboratorios que pueden realizarnos un análisis foliar que puede ser desde un nutriente determinado a un análisis foliar elemental o uno completo. Los precios, lógicamente están en función del tipo de análisis solicitado. En cuanto a laboratorios conocemos la existencia de los siguientes:

★ CEBAS: Centro de Edafología y Biología Aplicada del Segura. Avda. de la Fama, 1. Murcia.

★ AGRINCA: C/. Dr. Sapenta, 19, Alicante.

★ SEDEQ: C/. Naturalista R. Cisternas, 4 Valencia-10

★ CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE VALENCIA (Servicio Agrícola)

★ LAR (Laboratorio Agrario Regional): C/. Pintor Goya, 8 Burjassot (Valencia)

En conclusión, si bien el análisis de suelo nos dice las «existencias» de elementos nutritivos en la tie-

rra, el análisis foliar nos pone de manifiesto lo que realmente la planta está tomando del suelo. Ambos, complementados con los síntomas visuales nos darán el estado nutritivo del huerto, descubriéndonos carencias o toxicidades y llevándonos a ese punto óptimo nutritivo que nos haga lograr cosechas máximas en cantidad y calidad, junto con un buen desarrollo vegetativo del arbolado.

Juan J. Piqueres  
Agencia comarcal del Servicio de Extensión Agraria. Vall de Uxó

## Es importante tomar bien la muestra de hojas





## El «termet» de la ermita, excelente paraje para esparcirse en verano

Existen unos encantos en el «termet» que la gente no ha sabido sacarle partido, debido a la publicidad, la moda, lo snob... Uno de ellos sería el tomar el baño en nuestro río Mijares. A lo largo de la orilla del río se encuentran algunos bañistas pero estos son escasos respecto a las prestaciones que reciben.

El agua limpia del pantano, su gran caudal y la longitud del río a su paso por nuestro término municipal permite seleccionar verdaderos parajes extraídos de un documental de televisión.

La proximidad de los «masets» hace que el acceso se produzca sin las consabidas caravanas que inundan nuestra provincia en estos días de agosto. Las ventajas son innumerables, sin pretender comparar la playa con el río, si diremos que el sol que luce en la ermita es el mismo que en Torremolinos y que la posibilidad de un lugar tranquilo y solitario, donde no sea necesario darse codazos para hacerle un sitio a la toalla, es algo gratificante en sí mismo. El peligro de ahogarse, que esgrimen los detractores del río, es relativo, en la playa también hay casos desgraciados. En fin, la experiencia de un baño en el río, incluida la «rua» en una sombra de chopos o pinos, es un placer que muchos no han podido saborear. Algunos ya tendrán borradas estas imágenes de su mente, esos recuerdos demasiados lejanos en el tiempo.

La prensa y la televisión han hecho de las playas un objetivo de consumo prioritario y masivo, como han hecho de los bares de aire acondicionado un sucedáneo de las corrientes y la fresquita de la calle. Las terrazas de los bares, en nuestra ciudad, son escasas y su búsqueda una aventura. Las causas de este fenómeno habría que indagarlas para evitar a muchos vecinos desplazamientos largos en busca de una terraza donde deleitarse tomando un refresco.

El que esto escribe que, por muchas razones, va bastante a Castellón con su propio vehículo envidia a los habitantes de Almazora por lo sencillo de su traslado a Castellón. Después de un semáforo tienen una carretera que les conduce hasta el mismo corazón de la capital. Sin embargo, los dos kilómetros arriba o abajo que nos separan de nuestra vecina Almazora, se vuelven antipáticos: multitud de combinaciones para un mismo estorbo. Ahora añádanle ustedes el arreglo de la carretera vieja Vila-real/Castelló y comprenderán la desgana y el «cabreo» de algunos conductores. La opción transporte público no remedia las cosas como desde estas páginas se hacía notar días atrás.

Las alternativas más o menos ya se conocen ahora sólo indicar que el calor nos lleva irremediablemente a la piscina, el río o la playa.

X. L.

José Pascual Mezquita, concejal ucedista

## «Se ha querido aprobar el PGOU sin pensar en las consecuencias que esto pueda traer»

En la edición de ayer MEDITERRANEO hacía referencia a la aprobación inicial del Plan General de Ordenación Urbana de Vila-real, augurando que en la votación plenaria los concejales encuadrados en oposición se abstuvieron. Además de los corporativos pertenecientes al PSOE y PCE, hubo un concejal de la UCD, José Pascual Mezquita, que también se abstuvo por considerar precipitada la aprobación del PGOU.

«Mi abstención como miembro de UCD, y no como oposición (esto que quede bien claro), se produjo porque considero que el Plan General de Ordenación Urbana debía de exponerse nuevamente al público, para que éste pudiera ver las rectificaciones producidas y apelar al derecho de presentar las oportunas alegaciones», manifestaba a MEDITERRANEO el concejal ucedista, José Pascual Mezquita.

—¿Sobre qué argumentos se basa para creer oportuna una

ción y el pueblo se enterase de las modificaciones».

—¿Existe algún punto concreto de la proyección del Plan General de Ordenación Urbana que usted no ve del todo claro?

—«La verdad es que yo no soy el más indicado para hablar sobre esto. Desde el principio de la redacción del PGOU, cuando se suspendieron licencias de construcción yo me mostré contrario a esta determinación municipal. Yo en aquel momento creí, y continuo creyendo, que para rectificar y redactar el PGOU no hacía falta suspender las licencias para la construcción».

Partiendo de lo anteriormente expuesto y cuando yo manifesté mi opinión observé que se me había marginado un poco en cuanto a información del PGOU. Si en algún momento he hablado con el director técnico de la redacción del PGOU, siempre se me ha atendido de repelo. A partir de esta reacción por parte del responsable del PGOU, aún me

marginé más. Más tarde tuve una sorpresa cuando me dirigí a este señor para darle mi opinión en el sentido de que los técnicos de la Consellería se trasladasen a Vila-real y viesen el Plan, asesorándonos para que en el momento de pasar a la Comisión Provincial de Urbanismo estuviera lo más pulido posible, la respuesta fue que estos técnicos ya habían visto el Plan, me quedé muy sorprendido ya que como concejal no me había enterado.

Es cierto que en las votaciones anteriores al pasado Pleno yo siempre me había inclinado en el sentido que la mayoría de mi partido había creído oportuno, pero yo no podía dar mi voto favorable a la aprobación inicial definitiva. Gracias a mis contactos pude saber que el mismo gabinete técnico que ha redactado el PGOU de Vila-real confesó en su día el de la población valenciana de Requena, y según los constructores, con los que guardo estrecha relación en aquel municipio no se puede



pegar ni una «palustrada». Por otra parte este mismo equipo se ha hecho cargo del PGOU de Burriana y la Comisión de Urbanismo de aquel Ayuntamiento también lo ha denegado. En fin, he estado acumulando información de última hora que me decidió a abstenerme».

—¿Bajo su punto de vista se ha querido aprobar el PGOU con demasiada celeridad?

—«Esta es otra duda que yo tengo. Me parece que se ha querido aprobar el PGOU sin pensar en las consecuencias que esto pueda traer».

—¿Qué repercusión ha tenido la aprobación inicial del PGOU de cara al sector de la construcción?

—«Debido a que nos encontramos en plena temporada vacacional y muchos de los profesionales de la construcción se encuentran ausentes disfrutando sus merecidas vacaciones, una se ha notado una sensible repercusión».

Tengo que decir que un grupo de arquitectos de Vila-real han patentizado su opinión en el sentido de que también eran partidarios de una nueva exposición al público».

Basilio Trilles  
Fotos: Heredio



nueva exposición pública del PGOU?

—«En la primera exposición se produjeron numerosas alegaciones y como muy bien leyó el secretario municipal en el transcurso del pasado Pleno, unas se tuvieron en cuenta y otras no. Sin embargo se han rectificado alturas. Esto es suficiente para determinar una segunda exposi-

### ATENCION BURRIANA

CURSO INTENSIVO DE GUITARRA

Informate Tel. 51.13.58

(de 9 a 10 noche)

Profesor:

Alberto Iglesias

IMPORTANTE EMPRESA CONSTRUCTORA HORNOS Y PLANTAS COMPLETAS PARA INDUSTRIA CERAMICA PRECISA:

INGENIERO TECNICO O MAESTRO INDUSTRIAL

Para cálculo de presupuestos, preparación de ofertas y estudios económicos

Interesados dirigirse a: Apartado de Correos n.º 523 Castellón.

Incluyendo curriculum vitae, manuscrito (indicando edad, experiencia profesional, puntuación escolar, etc.), teléfono de contacto y pretensiones económicas. (Ref. INEM, CS-1201/35989).

## COMPRE SU PARCELA

SIN ENTRADA Y HASTA 36 MESES EN

URBANIZACION «LA COMA»

A 4 Km. de Castellón: con todos los servicios de infraestructura y depuradora, 700.000 m<sup>2</sup> de instalaciones deportivas a su servicio.

INFORMES:

URBANIZACION: CLUB SOCIAL Tfno. (964) 23 05 52

INMOBILIARIA: MESTRE-CASTILLO-CAUSANILLES Tfno. (964) 21 27 00

## NAVAJAS

## Concierto extraordinario de la Banda de Música Local



El pasado día 2 de agosto se celebró un extraordinario concierto de música a cargo de la Banda Unión Artística Musical de Navajas, que con su director al frente Salvador Chuliá Hernández ofreció el siguiente programa: Gloria al Pueblo (pasodoble) de P. Artola; La Tempranica (selección) de G. Giménez; El Barberillo de Lavapiés (Selección) de A. Barbieri; La Pícaro Molinera (Intermedio) de P. Luna; Las Provincias (Pasodoble) de V. y A. Terol; Poeta y Aldeano (Obertura) de F. Suppé; Caballería Ligera de F. Suppé; Himno Regional de J. Serrano, y el Himno a Navajas de M. Villar.

Hace aproximadamente un año, que la citada Banda de Música, en su nueva andadura, nos ofreció su primer Concierto; al cabo de este tiempo vemos con satisfacción, como ha mejorado en calidad y cantidad esta Banda, que en este su primer aniversario nos ha ofrecido ya seis conciertos.

La ilusión con que ha sido acogida, el sacrificio de sus componentes, el incremento de los educandos y la extraordinaria labor que está desarrollando su director Salvador Chuliá Hernández, unido a la maravillosa colaboración que está prestando todo el pueblo de Navajas y colonia veraniega, han hecho posible que lo que en principio parecía una arriesgada aventura, se halla convertido en una brillante realidad, como lo de muestra el echo de que el pasado domingo, y pese a las inclemencias del tiempo, ya que una hora antes del concierto descargó una fuerte tormenta sobre Navajas, la plaza del Olmo se viera muy concurrida de aficionados a la música, que siguieron con gran interés el desarrollo del concierto y aplaudieron largamente cada una de las obras interpretadas.

Vicente Sandalinas Perruca

## MONCOFAR

En el transcurso de las pasadas fiestas patronales

## INAUGURADO EL LOCAL PARA PENSIONISTAS Y JUBILADOS

Organizadas y patrocinadas por el Ayuntamiento, Moncófar vivió un año más sus fiestas patronales en honor a Santa María Magdalena entre los días 21 al 27 de julio.

La fiesta de los toros fue la que más espacio ocupó en los actos realizados, fueron sacrificadas tres reses bravas, siendo el que cerraba la feria muy protestado por los aficionados, motivo a sus defectos y a su bondad pacífica, los otros dos estuvieron aceptables, dieron un peso aproximado a los 600 kilos todos ellos, dos de ellos fueron embolados y otro que fue contratado de la ganadería local en la que la misma realizó varias exhibiciones de vaquillas y becerras a lo largo de los días festivos.

Entre los actos más significativos cabe resaltar el desembarco de la imagen de la patrona, que es transportada por alta mar hasta la ermita del caserío marítimo haciendo eco a su historia y a su tradición, asistieron al acto las autoridades locales y civiles, el cura de la parroquia, banda de música y mucho público. Fue desolador para muchos el que este acto no se culminara con la dedicación de unos versos a la patrona, escritos por un moncofense, por motivos que no vienen al caso.

También han habido actos culturales y deportivos, resaltando el festival de bandas de música, con la participación de las agrupaciones de Segorbe, Bechí, Vall de Uxó y Moncófar, con una extraordinaria actuación de todas ellas siendo muy aplaudidas por el muchísimo público que asistió al acto. También hubo teatro valenciano, con la actuación del grupo Fradell de Castelló y el Grup de Teatre Belcaire, de Moncófar, integrado por alumnos del centro escolar de esta población.

Entre los actos deportivos hubo fútbol, primer cro popular «Villa de Moncófar», libre de edades y categoría con una buena participación de corredores, así como diversas cucañas y juegos infantiles y juveniles.

Se realizaron actos religiosos, bailes populares, hubo una gran



masclatá y castillo de fuegos artificiales.

En resumen, unas fiestas populares, con un repleto programa de actos en el que en alguno de ellos cabía esperar mucho más sobre todo en organización, así como otros que no llegaron a realizarse estando programados.

Con todo el pueblo de Moncófar y sus gentes, vivieron sus fiestas con alegría, con comprensión y sobre todo con hospitalidad para quienes les honraron con su visita.

Dentro de las fiestas, se inauguró el local para pensionistas y jubilados, situado en la principal plaza de la villa, ocupando los anteriores despachos de correos, las obras y el mobiliario corrió a cargo del Ayuntamiento con un presupuesto aproximado a los dos millones de pesetas, según información facilitada por un miembro de esta corporación.

Paco Isach

### Festival de Bandas de Música

Patrocinado por la Diputación Provincial y organizado por el Ayuntamiento de Moncófar se ha celebrado un festival de Bandas de Música en el que intervinieron las siguientes agrupaciones y por este orden:

Banda Unión Musical Vallduense, que dirigida por Manuel Salvador Diago interpretó: Oscar (PD). V. Fas; Vicente Darós (PD), J. Peñarroja; Sinfonía Incompleta (1.ª parte), Schubert.

Banda Unión Musical de Bechí. Director: Ramón Sancho que eje-

cutó: Amades Alabau (PD), Teixidor; Las Provincias (PD), Terol; Molinos de Viento (Selección), Luna.

Banda Sociedad Musical de Segorbe, bajo la batuta de Gerardo Cardona Lliso, que puso sobre el atril: Agueró (PD), Franco; Sicania (1.º y 2.º tiempo), Suite, de Rafael Talens.

Unión Musical Santa Cecilia de Moncófar, bajo la veterana batuta del maestro Eugenio Martí Català, que interpretó: Ernesto Pérez (PD), E. Martí; Maila (obertura), Russell, Vandeville (Suite), de Pi Schaffer en sus 5 tiempos, I Overture and Beginners, II Gipsy Scene, III Fashionable Five, IV Burlesque (The Stripper) y V Knockabout Act and Finale, que dirigió el clarinetista y nieto del director de la banda, Venancio Rius Martí.

La bonita plaza mayor de Moncófar se vió concurridísima de un público atento que supo escuchar con suma atención todas y cada una de las interpretaciones que las rubricó con cálidos aplausos y que puso de relieve como el pueblo llano sabe degustar, apreciar y valorar estas manifestaciones artístico-culturales.

Presentó el festival Carlos Rodríguez Domínguez, quien además de anunciar las obras que iban a ejecutarse puso en su acento el tono preciso para dar ambiente al acto, un acto que resultó muy del agrado del respetable y que hizo que Moncófar, una vez más, estuviese a la altura que requería, presidido por sus autoridades y corporación municipal.

Ernesto Pérez

## VILAFRANCA DEL CID

Unico caso en la provincia

## La tormenta del domingo incomunicó telefónicamente a la población

La tormenta que en la noche del domingo afectó a gran parte de nuestra provincia, ocasionó numerosas averías en las instalaciones telefónicas si bien no se produjo más incomunicación que la de Villafranca del Cid avería que quedó reparada a las once y media de la mañana del lunes.

La falta de energía eléctrica en varias localidades dio lugar a la actuación del personal de telefónica que hubo de trasladar grupos

electrónicos a Adzaneta, Chilches y Gátova, para evitar que se agotasen las baterías con que funcionan estas centrales. También la estación de radio de Eslida, estuvo sin fluido eléctrico hasta las tres de la madrugada del lunes, si bien el servicio no se vio afectado.

Las fuertes descargas eléctricas han afectado también a las instalaciones de muchos abonados, por lo que se está trabajando activamente en su reparación.

## ALMAZORA

## Aprobado inicialmente el proyecto de reforma interior del polígono Ramonet

En el transcurso de la Sesión Plenaria celebrada por la Corporación Municipal de Almazora se aprobó inicialmente el Plan Especial de Reforma Interior del Polígono de Ramonet, redactado por el ingeniero Municipal de Caminos, Canales y Puertos, Ramón Selusi Martinavarro. El proyecto mencionado permanecerá a infor-

mación pública por plazo de un mes, a contar de la publicación del correspondiente edicto en el Boletín Oficial de la Provincia.

También se aprobó el proyecto de expropiaciones con motivo de la apertura de la avenida de Burriana, el cual permanecerá expuesto en el plazo de quince días.

## VINAROS

## El último pedrisco ocasionó pérdidas por valor de setenta millones

La tormenta de pedrisco que el pasado día 23 de julio asoló a muchos de los campos de cultivo del Baix Maestrat y de la que MEDITERRANEO informó puntualmente al igual que de las visitas de las primeras autoridades provinciales a las zonas afectadas, sigue siendo noticia en toda la comarca. En los pasados días el Servicio de Extensión Agraria de la Cámara Agraria de Vinarós facilitó un resumen con los daños evaluados en el término municipal de Vinarós que se elevan a unos setenta millones. Según estos datos facilitados por Gonzalo Martí, jefe de la agencia comarcal de Extensión Agraria y Esteban Arsegüet, secretario de la cámara, el pedrisco afectó entre un 20 y un 50 por ciento a 450 hectáreas de naranjos que representa un valor aproximado de unos 36 millones de pesetas, aunque dado el momento de la campaña naranjera esto resulta muy difícil de evaluar y sólo en el momento de la

recogida y venta podrían aportarse unas cifras de pérdidas más exactas.

Los campos de secano dedicados a almendros, olivos y algarrobos se vieron afectadas unas 20 hectáreas con un valor de 240.000 pts. Fue en la huerta donde los daños del pedrisco se hicieron más espectaculares al perderse, en algunos lugares toda la cosecha de tomates, pimientos etcétera. En el término de Vinarós fueron 165 las hectáreas afectadas y el valor de las pérdidas se eleva a 33.700 millones de pesetas. Estas pérdidas dentro del término de Vinarós afectan muy poco a la población campesina de la localidad ya que en su gran mayoría los campos afectados son propiedad de agricultores de pueblos vecinos a Vinarós.

### El PSPV (PSOE) estudió los daños

Promovida por la ejecutiva comarcal del partido socialista se

celebró el pasado día 30 en los locales del partido en Cáliz una reunión para tratar sobre los daños de esta tormenta de pedrisco. Según nos informa el secretario comarcal, la reunión fue presidida por el senador por Castellón Ernesto Fenollosa y contó con la asistencia de los alcaldes de Benicarló, Santa Magdalena y Cáliz, tres de los pueblos más afectados, junto con concejales de otras poblaciones del Baix Maestrat.

Entre los acuerdos tomados en la reunión cabe resaltar que todos los ayuntamientos celebrarán plenos extraordinarios de solidaridad con los afectados, iniciándose las gestiones para solicitar moratorias en la devolución de préstamos agrícolas, aplazamientos de los pagos a la Seguridad Social Agraria para los años 82, 83 y 84, prioridades en los préstamos, etc., etc. elevándose todas estas peticiones a los órganos competentes y una interpelación al Gobierno.

Mariano Castejón

# ¿COMPRAR O AHORRAR?



## AHORRAR SIN DEJAR DE COMPRAR.

Invirtiendo a plazo fijo en cualquiera de las 332 sucursales de la Caja de Ahorros de Valencia. Elija entre las novedades para este verano y disfrútelas con la tranquilidad de saber que sigue manteniendo sus ahorros y que además están produciendo intereses.

**AHORRO  
DINAMICO**

IMPOSICION A PLAZO

AHORRO DINAMICO:  
LA FORMULA PARA AHORRAR  
SIN DEJAR DE COMPRAR.



LA PRIMERA CAIXA VALENCIANA



**CAJA DE AHORROS DE VALENCIA**

SUCURSAL EN CASTELLON: CALLE ENMEDIO, 9

SUCURSALES EN LA PROVINCIA: ALCORA, ALQUERIAS DEL NIÑO PERDIDO, ALMAZORA, BENICARLO, BURRIANA, ONDA, VILLARREAL DE LOS INFANTES, VILLARREAL DE LOS INFANTES, URBANA A, VINAROZ.

## BURRIANA

# La Policía, un servicio ciudadano imprescindible

El problema candente en otros tiempos no muy lejanos de la supresión de algunas Comisaría Locales, se halla aún latente, si bien presumimos que un tanto olvidado por obra y gracia de preocupaciones más urgentes e imperiosas debidas a vaivenes de gobierno que tiene la mirada puesta como todos suponemos, hoy y ahora, en el futuro próximo de una nueva etapa que sin duda y no tardando, se iniciará con las tan comentadas elecciones anticipadas.

Las concisiones ministeriales aludían como motivación, la necesidad de concentrar más efectivos policiales en las grandes ciudades, que por lógica son más conflictivas y no cabe duda que son lugar de mayor incidencia delictiva, lógica ésta que no deja de tener su ilógica justificación ya que la incidencia delictiva es mayor, según se mire.

Y decimos según se mire, porque en Madrid, Barcelona, Sevilla o Valencia por ejemplo, las estadísticas nos dan a conocer la trascendencia de cifras elevadas de hechos delictivos de toda clase, pero si lo miramos de otro modo, de una manera relativa, sería interesante conocer las cifras proporcionales de delitos y número de habitantes. Quizás entonces nos

encontráramos con que hay ciudades más pequeñas que tienen su verdadera importancia delictiva sin ostentar cifras tan ampulosas.

—Y eso en cuanto ponemos la misión de la Policía en el punto de mira de la comisión de hechos delictivos enmarcados en el contenido del Código Penal. En este sentido asociamos a la Policía con la misión de perseguir y detener al delincuente que roba, atraca, mata o comete fechoría similar, pero nunca consideramos que este cuerpo tiene una serie de misiones menos espectaculares pero no por eso menos importantes. Recordemos por ejemplo, que sin trascendencia directa para el ciudadano la Policía ha de controlar muchos de los establecimientos públicos y vigilar que se cumplan una serie de condiciones exigidas administrativamente, condiciones que serán parte de la buena marcha de la seguridad ciudadana. En este aspecto podemos citar el mantenimiento de las medidas de seguridad en algunos establecimientos, como joyerías, entidades bancarias, etcétera.

Con frecuencia oímos decir «aquí no pasa nada», pero no nos preguntamos el por qué no pasa nada. Y la realidad de que no pase nada es muchas veces porque

existen unos planes de seguridad y protección a los ciudadanos y establecimientos que requieren el desarrollo de unas medidas preventivas que evitan que pase algo.

En este sentido la sabiduría popular suele decir que «más vale prevenir que curar». No deja de ser sin duda, más espectacular el saber curar, pero a la hora de valorar, es seguro que es mucho más meritoria la prevención.

Igualmente ignoramos porque no nos preocupamos en conocer, que hay constantes y meritorias intervenciones humanitarias y servicios que diariamente son prestados en auxilio de los ciudadanos.

Por eso y ante todo hemos de conocer que la Policía es un servicio público y como tal a todos se nos brinda y a nadie se alude de acudir y exponer su problema, para, si no a veces dar solución, si una valiosa orientación e información del trámite preciso.

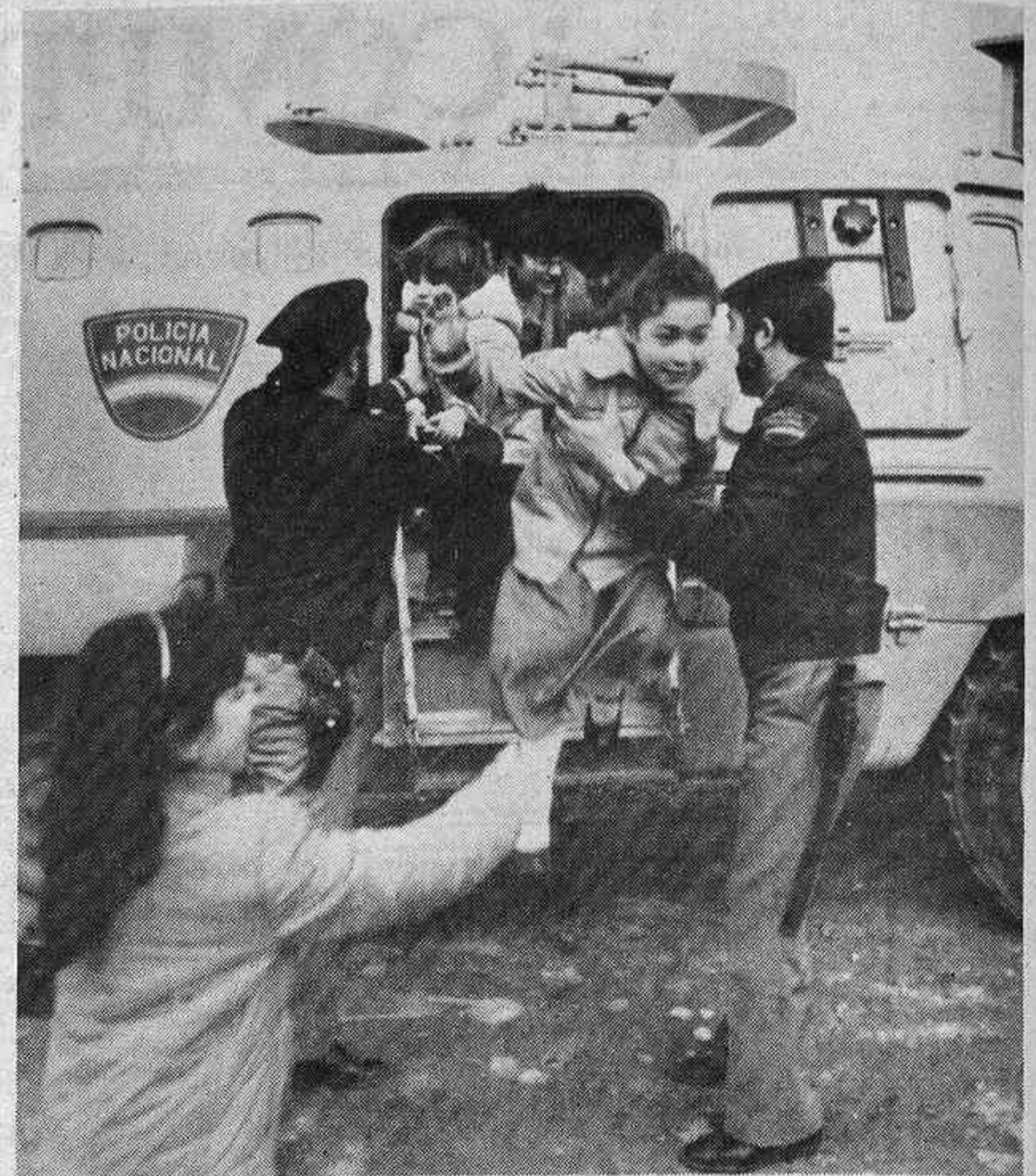
A la Comisaría, vamos, y no siempre que debemos, con nuestros problemas familiares, matrimoniales o de vecindad, y allí encontramos no sólo el trámite de nuestras pretensiones sino a menudo la mejor información en el proceder oportuno para la solución de lo que nos preocupa.

De otro lado, la seguridad ciudadana, es un bien tan codiciado, que desgraciadamente se va deteriorando día a día consecuencia del libertinaje y falta de respeto a los principios básicos y elementales. Afortunadamente la situación en nuestra ciudad, no está tan deteriorada, y no cabe duda que es inapreciable el saber y contar con que, si hay alguien que pueda trasgredir las normas de convivencia, haya también alguien que las hará respetar, o en caso de que no se respeten, que puede intervenir a nuestro requerimiento para reparar esa falta de civismo que tanto nos intranquiliza. El poder contar con la asistencia oportuna y adecuada es lo que nos dará la tranquilidad.

Pero en contraprestación a ese servicio imprescindible, hemos de mentalizarnos que los ciudadanos tenemos además de la obligación legal de cooperar, la obligación moral de contribuir con nuestra ayuda al desempeño de la propia función policial. La confianza de poder cumplir con el imperativo del servicio público se halla depositada en gran parte en la colaboración de los ciudadanos y en la medida que así se haga, el servicio resultará real y oportunamente eficaz.

Debemos entender que, la función de la Policía es siempre en nuestro beneficio, y que ese servicio público que se nos brinda, necesita en parte nuestra colaboración.

Desde otro punto de vista, quien no ha experimentado las ventajas que reporta el no tener que despla-



Un grupo de escolares salen del interior de una tanqueta de la Policía Nacional en el transcurso de una visita a un acuartelamiento del cuerpo.

zarse a la capital de la provincia para cualquier trámite de Documento de Identidad, Pasaporte, autorización a menores, etcétera, que comporta una pérdida de tiempo considerable y unos gastos dignos de tener en cuenta, cuando muchos de los atendidos tendrían que perder al menos una jornada de trabajo.

Si calculamos que serán por lo menos 20.000 las personas que han sido atendidas en la solicitud del D.N.I. y un número muy considerable en pasaportes, y otros documentos, los cuales con frecuencia tramitamos de prisa y corriendo, en el último momento de necesitarlos, hemos de pensar, necesariamente la gran ventaja que ello nos reporta.

Si bien es cierto que en nuestra ciudad, no ocurren a menudo hechos que requieran la intervención espectacular de la Policía, no es de despreciar la constante y callada actuación de sus funcionarios, al menos, si no queremos reconocerlo de otra manera, por el cómodo y rápido servicio que se nos puede prestar, servicio gratuito, inmediato, y permanente que desgraciadamente no existe en otras muchas facetas de la vida de las pequeñas ciudades, a las cuales se abandona en la mayoría de esos derechos que empiezan por concederse en la misma Constitución pero que a la hora de necesitarlos no aparecen por ninguna parte. Y aquí si que hemos de tener bien presente que los ciudadanos de las pequeñas ciudades, hemos de ser ciudadanos, tan de primera los de Burriana como los de Madrid, Barcelona o Valencia, y no de inferior categoría, abandonados la mayoría de las veces a la solución de nuestros problemas de aquella manera que Dios nos da a entender, y no con la posibilidad de acudir a esos servicios públicos, elementales, básicos e imprescindibles que brillan por su ausencia, y que también deberían estar ahí, aunque sea para provincianos.

Muchos casos concretos podría contar de nuestra Policía Nacional —aquí en Burriana— a la que debe-

mos conservar e incluso ir mejorando a medida de nuestras necesidades, pues hasta por su labor humanitaria —llevar a asistencia sanitaria a una mujer en muestras inminentes de dar a luz, esto siendo las tres y media de la madrugada en esta misma semana— significa ello que algo falla y que debemos de corregir y al propio tiempo estimar en lo que vale el inapreciable bien; que por fallos incomprensibles, no tengamos al médico o a la ambulancia en el momento preciso son cosas que deberíamos de plantearnos seriamente y conseguir, sin regateo de esfuerzos, que pueblos como Burriana estuviesen dotados, a menor escala como es lógico, pero de todas estas necesidades perentorias que deben estar presentes en la cotidiana vida ciudadana.

Manuel Tejado Rubert  
Foto: Archivo

## OPINION

### En Burriana, contribuciones espirituales

Lo nunca visto; el hombre de las mil caras; el triángulo de las Bermudas: Todo esto lo ha distanciado el Ayuntamiento de Burriana, a millones de años luz, inventando la aplicación de Contribuciones Espirituales.

Pero no una espiritualidad basada en lo poético y floreado del término, sino en el aspecto etéreo y misterioso de esa teoría tan discutible, como es la reencarnación de los espíritus.

Resulta que Burriana está construyendo una Estación Depuradora de aguas residuales; y el gozo que han experimentado todos los burrianenses, actualmente encarnados, por la instalación de esta máquina destinada a tarea tan noble como es la de transformar las materias insalubres en agua pura y cristalina, a querido también el Ayuntamiento hacer partícipe de esta alegría a los espíritus que vagan, por los espacios infinitos, a la espera de su reencarnación.

De otra manera no se comprende cómo se están aplicando las Contribuciones Especiales, para esta Depuradora, a casas que no están; a seres que no existen.

Casas, que no se sabe cuando se construirán; seres, que no se sabe por dónde vendrán.

Esto no es sólo espiritismo: Esto es la multiplicación de los peces, elevada a las ballenas azules.

Parece ser que no hay fórmula impositiva perfecta; en esto coincido, porque pienso que esto y lo otro, todo está sujeto a más perfección. Pero lo que está claro, es que las cosas pueden hacerse más o menos bien.

En el caso que nos ocupa, no veo cosa peor que imponer unos pagos a hipotéticas soluciones que puedan darse por principio de futurología.

Yo no puedo comprender cómo se impone lo mismo a una casa de ocho plantas, construida hace menos de un año, como a la casa de enfrente, de una sola planta, que hace más de cuarenta que se construyó.

Está bien que paguen el servicio los que vayamos a beneficiarnos del mismo, pero adelantar acontecimientos, haciendo participar a lo que tenga que venir, me parece aplicar un precedente tan tosco, como injusto.

Por lo menos, ese es mi parecer, y así queda dicho.

Manuel Amiguet Boix  
(Concejal de ARDE)

## SONEPLAST, S.A.

Se convoca a los Srs. Accionistas a la Junta General Ordinaria, que tendrá lugar el día 10 de Septiembre de 1982 en el domicilio social, a las 18 horas en primera convocatoria y a la misma hora del día siguiente, en su caso, con el siguiente

### Orden del día:

- 1.— Aprobación en su caso de la Memoria, Balance y Cuenta de Resultados del ejercicio 1981.
- 2.— Ampliación de Capital.
- 3.— Renovación de Consejeros y puestos del Consejo.
- 4.— Ruegos y preguntas.
- 5.— Aprobación del Acta de la Reunión.

Soneja, 12 de Julio de 1982

El Consejo  
de Administración

«Pimpinellas», cinc anys de màgia teatral

## TEATRE PER A LA VIDA

Al Forcall, poble admirable de la comarca dels Ports, trobarà el lector qualsevol dia «Pimpinellas», que és com un grup de teatre o una empresa dedicada a fer riure o plorar, a pensar o sentir. Si el lector no el troba serà segurament perquè estarà actuant a qualsevol poble de les nostres terres. Ja fa temps que es mereix unes paraules. Diguem-les.

El perill més gran de les èpoques de crisi del noble art del teatre és que la gent es crega que el teatre no existeix o no té importància. O pitjor encara: que la gent d'una terra determinada es crega que a la seua terra no es fa teatre. O més pitjor encara: que la gent d'eixa determinada terra confonga el concepte de «bon teatre» amb José María Pemán o els germans Alvarez Quintero.

La qüestió és que, encara que puga semblar mentida, a les terres castellonenques hi ha realitats teatrals d'una altura i un valor inqüestionable. Per exemple, el grup «Pimpinellas», que existeix des de l'estiu de l'any 1978. Que existeix vol dir que es guanya els

somriures, les llàgrimes i els aplaudiments dels xiquets i els grans sempre que pot. Tant si el criden per animar unes festes de poble com si el Ministeri de Cultura se'n recorda de la cultura teatral (i no sempre se'n recorda) i es llança a promoure activitats.

«Pimpinellas» és una realitat evident. El seu esforç de compromís per una alternativa teatral popular va més enllà del desconeixement lamentable que amplex sectors socials puguen tenir de la seua existència. I com a tal esforç és profundament admirable perquè té un rigor tènic i una

capacitat lúdica i vivencial tan grans como el Fadri de Castelló.

Però el problema del públic, evidentment, és important. El nostre «públic» minusvalora l'art propi i sobrevalora l'art que li imposen la tele, el mercat i altres falòries del món en què vivim (o provem de viure). Per això essencialment ací és més famós Miguel Bosé que «Pimpinellas».

Tant important és el problema del públic que genera fins i tot contradiccions i mancances en grups com «Pimpinellas». Genera problemes econòmics, per exemple. Però sobretot planteja problemes més «espirituals». Un, molt notable, és el següent: per a qui es fa un muntatge. Es fa per a xiquets? Es fa per a la gent major? Es fa per a tots? Si es fa per a tots és perquè es considera que tots som xiquets? O potser perquè es vol que tots ho siguem per a ser més lliures?

pimpinellas



## SAFRANORIA

ges «infantils» («Mairriguis» (1979) i el fabulós «Conte de lluna plena» (1980) i finalment ha preparat dues coses per a tots els públics («Història historietada d'un circ de mentidireta» (1981) i «Safranòria» (1982).

Aquesta història ha estat també molt variada tècnicament i temàticament. Pel que fa a la tècnica, des d'uns començaments basats en l'animació de carrer el grup ha evolucionat fins la tècnica total de l'actualitat. Aquesta tècnica total, l'ús de la màgia, el circ, la narració escènica, el teatre d'actor, la titella..., és precisament el mèrit més alt del teatre si se sap utilitzar amb coherència i amb lucidesa.

La temàtica del missatge teatral i vital de «Pimpinellas» és rica i diversa tant com ho puga ser la vida i la gent. Tant si es planteja com a proposta màgica i irreal com si analitza, en clau còmica de pallaso de fira, les més altes realitats socials i humanes.

Ara mateix, «Pimpinellas» regala el públic amb «Safranòria». Qui és Safranòria? M'agrada imaginar que és com preguntar-se qui és l'Ulisses de l'Odissea, don Quijote, don Juan Tenorio o Charlot. Perquè la manera més clara i més valenta de respondre és dir que és tots i ningú al mateix temps. Es una persona, un personatge, un poble, una idea: tot al mateix temps i de manera indèstria. La seua mirada nostàlgica i agredolça és un resum increïble: com voler resumir tots els somnis i problemes de la vida amb la paraula «vida». O com donar una conferència sobre tauromàquia vestit de

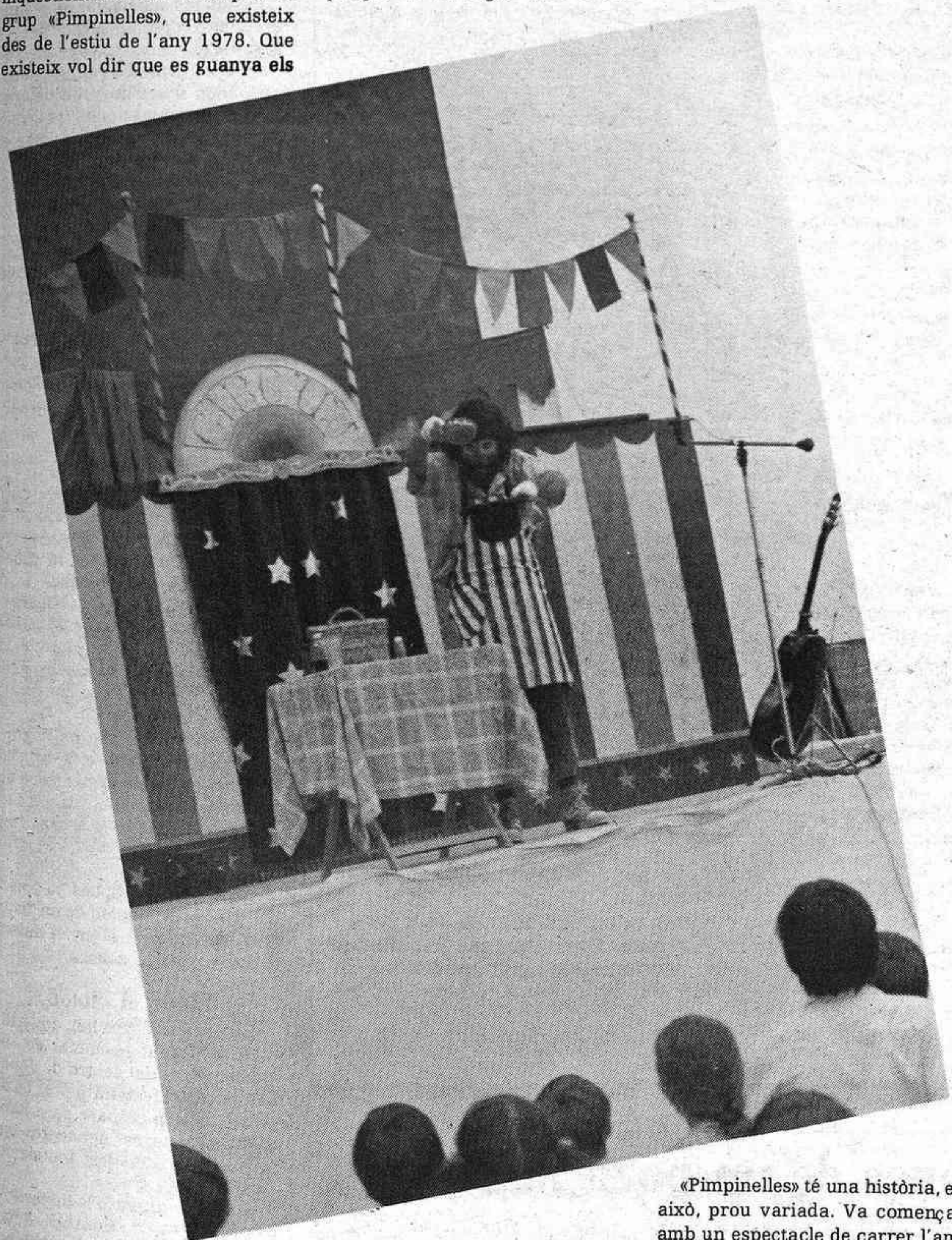
«torero». I això ho va fer don Ramón Gómez de la Serna amb el mateix èxit que ara «Safranòria»: l'apaludiment de tots els qui són capaços de creure en la vida i la llibertat.

L'explicació de tanta riquesa teatral és un secret que ja era hora de desvetllar: un home anomenat Valentí Pinyot que admet també l'apel·latiu de «Xirri». Totes les màgies del teatre solen tenir explicació i la de «Pimpinellas» també la té. Es una explicació agradable: Valentí Pinyot és un de tants homes del teatre i les arts que han emigrat de les Illes Balears. La gent de les Illes sol quedar-se a Barcelona la nostra capital cultural. Potser per això tots coneixem per ací la divina Maria del Mar Bonet. Però de vegades els illencs s'atreveixen a visitar de veres, en cos i ànima, el nostre País. Possiblement sense Maria Aguiló, que era mallorquí, els valencians no haguérem tingut una autèntica Renaixença literària al segle passat. I ara no tindriem dret a parlar del teatre de les nostres comarques sense agrair a Valentí Pinyot la seua presència alegre i confiada entre nosaltres.

Potser és que les Illes i el País Valencià són terres de naturalesa màgica i juganera. O potser per ser-ho fan naixer de tant en tant persones i grups de teatre que creuen en la vida i en la gent. Per molt que això no estiga de moda.

Ara convé demanar al grup «Pimpinellas» que «Safranòria» tarde a morir. Si ell moria ara tots moriríem una miqueta.

Lluís Meseguer



«Pimpinellas» té una història, en això, prou variada. Va començar amb un espectacle de carrer l'any 1978, després va fer dos muntat-

## ACADEMIA ALBERT

PREPARACIÓN COMPLETA PARA LA CAJA DE AHORROS DE VALENCIA PROXIMAS OPOSICIONES.

GRUPOS REDUCIDOS. MAXIMO: 20 ALUMNOS

CLASES DE CONTABILIDAD Y CALCULO

Información: Enmedio, 50-2.º - Tel. 22 71 96

IMPORTANTE EMPRESA DE CERAMICA  
PRECISA

## MAQUINISTA DE ESMALTADORAS

Se requiere:

- Indispensable experiencia en este puesto.
- Edad comprendida entre 22 y 30 años.

Se ofrece:

- Sueldo a convenir.
- Posibilidad de integración en plantilla.

Absoluta reserva a colocados.

Interesados dirigirse a: Apartado de Correos 333, de Villarreal, acompañando Curriculum Vitae. Ref. Of. Empleo 5788-135.

FUNERARIAS  
REUNIDASPASCUAL Y  
ALBALADEJO, S.I.

TURNO PERMANENTE  
PRESTIGIO Y ANTIGÜEDAD  
Caballeros, 22 - Tel. 22 47 89  
CASTELLÓN

## VINAROS

# Identificada la mujer arrollada por el tren

La mujer que fue arrollada por un convoy ferroviario a la altura de Vinaròs sin que de momento pudiera ser identificada, ha sido reconocida por su propio hijo, a través de la ropa que llevaba, supuesto que el cuerpo quedó completamente destrozado. La Policía castellonense detuvo a un presunto estafador que había hecho efectivo en una sucursal bancaria de Torreblanca 75.000 pesetas de una cartilla que previamente había sustraído al director de una empresa castellonense. Se recuperó parte del dinero cobrado. Un accidente sufrido por un policía nacional que estaba realizando un servicio de reconocimiento en una industria castellonense y la detención de dos personas por la Guardia Civil del puesto de Burriana, presuntos autores de la sustracción de un ciclomotor, completa hoy esta sección.

El mortal accidente ferroviario ocurrió hace un par de días, a la altura aproximada del km. 134 de la vía férrea, en el término municipal de Vinaròs, cuando un convoy descendente arrolló a una mujer mayor que, al parecer cruzó la vía sin percibirse de la proximidad del tren.

La mujer quedó completamente destrozada y fue imposible reconocerla porque además, carecía de documentación.

Comenzaron las investigaciones para conocer su identidad que hasta ayer no lograron saberla. Fue su hija, vecina de Vinaròs, la que identificó a su madre por las ropas que llevaba. La mujer arrollada por el tren era Teodora Climent Pastor, de 78 años, natural de Sarratella y vecina de Vinaròs.

## Se accidentó un policía nacional

Se recibió una llamada en el 091 dando cuenta de que en una industria de confección situada en la avenida de Benicasim, se oían ruidos extraños en la techumbre, y el vigilante de la empresa ante la posibilidad de que se intentara entrar en la industria por la techumbre, llamó al servicio policial.

Se desplazaron todos los coches de servicio de la Policía, y efectuaron un acondicionamiento del local, en tanto se daba una batida en el interior y en la industria contigua a ésta, en tanto una patrulla reconoció la techumbre del edificio sin encontrar a nadie. Uno de los policías nacionales, tuvo la mala fortuna que cediera la techumbre del edificio cayendo al suelo desde una altura notable.

El mencionado policía, resultó lesionado, siendo trasladado a la Residencia de la Seguridad Social donde los médicos de guardia en el servicio de urgencia le apreciaron fractura del codo izquierdo y herida en axila derecha, de pronóstico grave.

En la batida no se encontró nada extraño, por lo que las dotaciones regresaron a sus puntos de origen.

## Desvalijaba coches en un garage

Precisamente cuando las dotaciones policiales se hallaban atendiendo la llamada anterior, se recibió otra en el 091, dando cuenta que en un garage del Grao de Cas-

tellón había un hombre en su interior que estaba abriendo los coches que se encontraban en el interior del mismo, sustrayendo todo cuanto se puso a su alcance.

Ante la imposibilidad de realizar el servicio la Policía, se pasó aviso a la Policía Municipal de Castellón, que inmediatamente desplazó una dotación hasta el Grao, procediendo a la detención e identificación de un hombre que, efectivamente se encontraba forzando las puertas de los coches en el interior del garage.

En el momento de su detención le fueron ocupados instrumentos que utilizaba para estas fechorías.

Trasladado a la Comisaría de Policía, fue identificado tratándose del súbdito argelino Abdelkader Bey, de 23 años, sin domicilio conocido, quien prestó declaración reconociendo ser el autor de todo lo dicho y también que usaba nombres supuestos y tiene numerosos antecedentes policiales.

Fueron instruidas las diligencias pasando el detenido a disposición de la Autoridad Judicial.

Posteriormente y consultados los archivos se pudo comprobar que había sido detenido en varias ocasiones por la comisión de delitos contra la propiedad.

## Conducta ejemplar

Se recibió en el 091 una nueva llamada de un vecino de la calle Navarra dando cuenta de que tenía en su poder tres muestrarios de joyería que había encontrado en el zaguán de su casa.

Se presentó la dotación de un coche «Z», haciéndose cargo de los muestrarios, que según se supo posteriormente habían sido robados por dos mujeres, por el procedimiento del «descuido» en una joyería de la calle San Francisco.

El valor de lo recuperado puede calcularse en unas cien mil pesetas.

## Empleado infiel

Un nuevo servicio de la Policía castellonense en el que se logró descubrir al autor de una presunta estafa por valor de 75.000 pesetas, ha culminado con éxito.

Hace unos días, el director de una oficina abierta al público, denunció en la Comisaría de Policía la desaparición de una cantidad de dinero que tenía en una cartera de su propiedad, así como del D.N.I. y de unas libretas de ahorro de dos entidades bancarias.

Dijo también que conocida la desaparición, se personó en las dos entidades para conocer si alguien había hecho uso de estas libretas, siendo informado que en la sucursal de Torreblanca de una de las entidades, se había presentado un hombre y exhibiendo «su» D.N.I., había extraído 75.000 pesetas.

Conocido cuanto antecede la Brigada de Policía Judicial de Castellón comenzó sus investigaciones que, tras laboriosos trabajos, culminaron con las sospechas que recayeron en una persona, la que fue sometida a vigilancia.

Fruto de esa vigilancia, fue llegar a sospechar, ya con casi certeza que podía ser autor de lo ocurrido.

Fue detenido preventivamente y trasladado a la Comisaría, donde prestó declaración.

En esta declaración, el detenido, dijo que entró a prestar servicio en la oficina del denunciante hace unos días. Un día advirtió que sobre una de las mesas había una cartera y sintió la tentación de abrirla, encontrando en su interior unas ocho mil pesetas, aproximadamente, un D.N.I. a nombre del propietario, así como dos libretas de ahorros de dos entidades bancarias.

Cogió todo, manipuló el D.N.I., poniendo su fotografía en el documento sustraído y después de haber estado «entrenándose» durante buen rato, logró falsificar la firma del titular de la libreta, presentándose en la sucursal bancaria de Torreblanca donde pudo hacer efectivas las 75.000 pesetas.

Tras su detención y recuperación de la documentación, fueron recuperadas asimismo unas 35.000 pesetas, resto que le había quedado tras haber satisfecho un pasaje a Las Palmas de Gran Canaria para su esposa.

Fue identificado. Se trata de Luis Alemán Aizpún, de 29 años, vecino de Castellón, quien con las diligencias del caso, pasó a disposición judicial.

## Se pasaron de listos

Dos hombres, intentaron pasarse de listos ante la Guardia Civil, al ser requeridos por ésta para que presentaran la documentación de un ciclomotor que momentos antes habían dejado abandonado apoyado en la pared de un bar en las proximidades de la estación de RENFE de Nules.

La patrulla Rural de la Guardia Civil que había observado momentos antes la maniobra de los dos hombres, que habían bajado del vehículo y haciéndose el distraído lo habían apoyado en la pared, sentándose en un banco próximo les invitó a que presentaran la documentación del ciclomotor.

Estos, dijeron que no sabían nada de ningún ciclomotor, y que por supuesto no lo habían utilizado.

La cosa la tenía tan clara la patrulla de la Guardia Civil, que no dudó un momento y procedió a la detención preventiva de los dos hombres, trasladándolos al puesto de Nules.

Allí, con más tranquilidad, cambiaron la opinión y dijeron que sí, que efectivamente el ciclomotor lo manejaron ellos y con él habían llegado hasta Nules, pero al encontrar a la patrulla de la Guardia Civil optaron por abandonarlo tomando para ello la precaución de apoyarlo en la pared del bar, y alejarse discretamente del vehículo, sentándose en el banco.

Dijeron más. Dijeron que el vehículo lo habían tomado sin permiso de su dueño, claro, horas antes del encuentro en la localidad de Burriana.

Ya en este punto, los detenidos, fueron identificados. Se trata de Juan Manuel Pons Antonio y Julio Rambla Mulet, ambos vecinos de Almazora, quienes pasaron a disposición judicial.

El ciclomotor fue entregado a su legítimo propietario.

## JAPON

# Se cortan dedos de la mano para cobrar el seguro

Dieciocho personas fueron detenidas por la policía japonesa acusadas de cortarse un dedo de la mano para cobrar la póliza de seguro.

Según la policía, la mayoría de los casos, que pueden llegar a 80, se han producido en áreas económicamente deprimidas de la provincia de Fukuoka, al sur del país, donde hubo numerosos casos de automutilación.

Los representantes de las compañías de seguros, que alertaron a la Policía, llegaron a la conclusión del pasado mes de octubre de que existía un número anormalmente alto de personas que por cortarse el dedo cobraban los seguros que se habían hecho previamente.

Según las compañías de seguros el dinero desembolsado por los seguros por estos casos se acerca a los 300 millones de yenes, es decir un millón doscientos mil dólares.

Las investigaciones policiales descubrieron que la mayoría de las personas que se cortaban el dedo cobraban el seguro en menos de un mes, que la mitad de las «víctimas» tenían ayuda de la seguridad social y que las pólizas de seguros por correo tenían comparativamente pocos trámites de análisis.

Para amputárselo utilizaban, según la policía, métodos poco dolorosos como el gas licuado acudiendo inmediatamente al hospital para recibir tratamiento.

## Se mató

Un joven neonazi, de 21 años, se suicidó a primeras horas de la madrugada después de ser perseguido y acorralado por la policía federal alemana, en Bonn.

El neonazi había disparado varias veces contra transeúntes y amenazado con sus armas a los empleados de una sauna de la ciudad de Offenbach, que dieron aviso a la policía.

Vestido totalmente de negro y con un brazaletes con la cruz gamada, el joven, armado con dos fusiles y una pistola, fue acosado por las autoridades que consiguieron cercar la zona donde se había escondido.

Poco tiempo después, la policía pudo oír el estampido de un disparo y encontraron al joven muerto de un tiro en la cabeza.

## Sigue el ciclón

Los meteorólogos han advertido a la población residente en una extensa zona del centro de Japón, que resultó afectada por el ciclón «Bess», que se prepare para hacer frente a nuevos aguaceros que provocarán grandes inundaciones.

El ciclón atravesó la importante isla japonesa de «Honshu», dejando tras de sí un saldo de, al menos, 54 muertos. Algunos de estos se encuentran atrapados entre las ruinas de sus viviendas, destruidas por las riadas de fango.

Un río se desbordó en la prefectura de «Nara», al sur de la ciudad de Osaka, y la policía informó que 4.200 personas tuvieron que ser evacuadas a escuelas y edificios públicos situados en zonas de mayor altitud.

El ciclón «Bess» ha provocado, hasta el momento, 54 muertos, 26 desaparecidos y 119 heridos, según se ha informado en fuentes policiales.

## LA CORUÑA

# Cuatro muertos por emanaciones de un pozo negro

Cuatro personas han fallecido en la localidad de Miño (La Coruña) al caer en un pozo negro, víctimas de los gases producidos por este y la posterior asfixia por inmersión.

Tras la caída del primer fallecido, los otros tres fueron muriendo consecutivamente al intentar rescatar a los anteriores. La cadena macabra fue rota cuando el quinto voluntario para el rescate, tomó la precaución de intentar el salvamento amarrado a una cuerda.

El suceso se inició en el momento en que Daniel Rodríguez Fernández, labrador jubilado de 65 años, se disponía a limpiar el

pozo negro. Al retirar la tierra que cubría la tapa del mismo, los gases liberados hicieron que cayera en el interior.

El yerno del propietario de la casa, Iván Eloy López, de 34 años, dio la voz de alarma y, pese a los intentos de disuadirle, intentó el rescate del jardinero, cayendo él también a causa de los gases.

Familiares y vecinos pidieron entonces auxilio a un bar cercano y, nuevamente sin las precauciones debidas, José Vázquez García, de 27 años, uno de los propietarios del establecimiento, intentó salvar a las dos primeras víctimas, pero se precipitó al pozo. Asimismo,

Gerardo Silvar Amado, albañil de 36 años, cayó envenenado cuando trataba de rescatar a los anteriores.

Fue, finalmente, el marinero de 28 años, José Couce Amado, quien para intentar la bajada al pozo se ató a una cuerda. Según sus propias palabras, cuando llegó al agua vio a una persona flotando y

la agarró. Hizo una señal a los que sujetaban la cuerda y, al pensar que se encontraba en apuros, fue izado bruscamente, perdiendo el contacto con el ahogado.

Según el médico de Miño, las víctimas sufrieron una anoxia cerebral por los gases tóxicos del pozo y se desvanecieron, falleciendo posteriormente por asfixia.

## Mediterráneo

• • • SU DIARIO

# Mediterráneo *A pleno sol*

Bon día



El brillo de sus pupilas nos pide explicaciones. Le ha tocado vivir en adultilandia y, éste, no es ningún país de maravilla. El mundo de los mayores no se ha hecho para ellos y somos tan poco solidarios con la 1.ª edad que nos sentimos incapaces de hacer un gran parque infantil con sitio suficiente para los padres.

—Papá, ¿por qué el césped hace cric, cric?

—Bah, déjame tranquilo, que no estoy para tonterías.

Hoy, sin embargo, nos hemos levantado tiernos. Queremos regalar-te todos los diamantes que brillan en el mar; estrechar lazos de amistad contigo, como hacen las naciones amigas. En definitiva, volvemos inocentes como tú, para que el vivir no sea nunca más una condena.



## Para beber

### Mustang Scaffa

En copa baja o vaso bajo, dispondremos de un medio de Benedictine, un medio de whisky americano y un golpe de angostura Siegert. Se sirve a temperatura ambiente con un pedacito de piel de limón.

### South Pole

En un vaso mezclador, con hielo, se pone un cuarto de jugo de piña y tres cuartos de vermú seco. Se sirve en vaso estrecho cuyo borde, previamente, habremos pasado por zumo de limón y azúcar.

### French 975

Un cuarto de zumo de limón, dos cuartos de Cava o champán y un cuarto de ginebra. Se sirve directamente en vaso ancho con hielo y una espiral de corteza de limón.

## Ir de fiesta

### Cervera del Maestro

9 horas: Gran Concurso de tiro a la codorniz.

11 horas: En la Plaza, V Concurso de dibujo infantil y VII Concurso de paellas.

16 horas: Popular Fiesta infantil con juegos y cucañas.

18 horas: Baile típico infantil.

23 horas: Ball Tipic, con importantes premios. Actuación, a continuación, de la fabulosa atracción a cargo del grupo Nobleza Baturra.

### Cabanes

Por la mañana: Construcción del «carafals».

A las 5 tarde: Concurso Local de Natación.

A las 6'30: Campeonato de Guiñote patrocinado por la viuda de Lorenzo Soler.

Por la noche: Baile amenizado por el conjunto Super-Stars.

## VERANO SABROSO

### Sopa primaveral

Podemos escoger toda clase de verdura del tiempo; bien desmenuzada la sofreiremos con mantequilla o aceite, y cuando esté sofrida añadiremos una cucharadita de primentón. En seguida abocaremos el agua y la sal para que se vaya cociendo lentamente. Un cuarto de hora antes de servir la sopa, añadiremos un puñado de fideos y los dejaremos cocer después de rectificarla con sal.

### Pescado blanco a la sal

Pescado blanco de la mar, es decir, dorada, dentón o dentón, mero, lisa, lubina, etc... Sobre una plancha de horno esparciremos una capa de sal; encima colocaremos el pescado, cubriéndolo por todos lados y lo

meteremos al horno. Cuando las capas de sal se agrietan, ya podemos sacarlo y servirlo caliente despojado de la envoltura de sal.

### Peras al vino o borrachas

Un kilo de peras, 200 grms. de azúcar, medio litro de vino y un pellizco de canela.

Pelaremos las peras sin quitarles el pezón, y las colocaremos en una cazuela con el vino, el azúcar y la canela. Las dejaremos cocer con poco fuego durante treinta o cuarenta minutos; luego las sacaremos y las dejaremos que se enfrien. Finalmente pondremos cada ración en una copa y las rociaremos con el vino azucarado con que las hemos cocido.

Pueden guarnecerse con nata glaseada o una bola de merengue.







«Curiose»

Curiosidades como estas se pueden encontrar en el famoso libro Guinness de los récords, recién editados en España.

La prohibición de consumo alcohólico de más larga duración ha sido la de veintiséis años en Islandia (1908-34). Otras prohibiciones han sido las de Rusia (1914-24) y los EE. UU. (1920-33). Las islas Faroe han tenido desde 1918 una prohibición pública (a distinguir de la de licencia privada). En contraste, el territorio norte de Australia tiene un consumo de alcohol que se ha estimado en doscientos treinta y seis litros por persona.

Comida más cara

La comida no estacional más cara es la trufa blanca de Alba que alcanza, según la estación, hasta cuarenta y cuatro mil pesetas el kilo en el mercado. Las trufas, en el distrito de Périgord, Francia, precisan sequía entre la mitad de julio y agosto. Sólo siete de las setenta especies europeas de este hongo hipogeo micorrizógeno son consideradas comestibles.



1) El Sol es nuestro mejor amigo pero también puede ser un gran enemigo. Dosifica los primeros días la exposición al sol, puede dar lugar a unas quemaduras y las quemaduras son más importantes en extensión que en profundidad.



2) Durante el verano existen pérdidas abundantes de agua a través de la sudoración, por ello es conveniente beber abundantemente y para ello nada mejor que el agua potable. Si bebes de fuentes, cisternas, aljibes no controlados nada cuesta añadir por cada vaso de agua una sola gota de lejía, no notarás el gusto y evitarás infecciones. Si consumes frutas y verduras lávalas previamente con agua del grifo o si no lo fuera con un par de gotas de lejía concentrada por barreño.



3) Después del baño en la playa dúchate abundantemente y enjabónate bien debiendo realizar posteriormente un perfecto secado, principalmente en los pies porque de esta forma evitarás posibles infecciones.



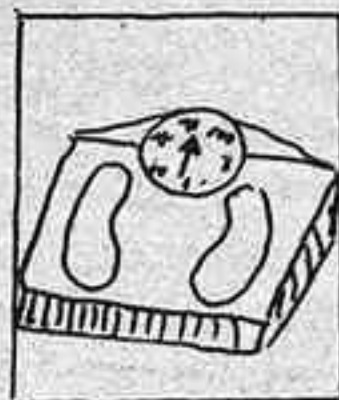
4) No te sumerjas en agua fría después de las comidas, hazlo una vez hayan pasado más de dos horas y procura que las comidas no sean muy abundantes.



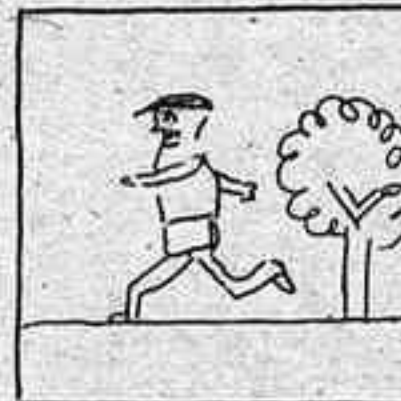
5) Es conveniente después de comer mantener la sana costumbre de la siesta, no a pleno sol sino en lugar fresco.



6) Protege la piel de la acción del sol y de los insectos, lo primero es fácil y lo segundo también. Emplea para esta protección simples remedios ya que no son los más eficaces los de mayor precio, déjate aconsejar por quien conoce estos problemas.



7) Durante el periodo de vacaciones vigila tu peso y en caso de que desees reducir el mismo no lo hagas de forma rápida; el peso debe disminuir lentamente.



8) Durante las vacaciones todos realizamos ejercicio físico y nos lanzamos a él de una manera intensa a partir del primer día. Es esa una mala costumbre, vayamos practicando el deporte poco a poco hasta conseguir el máximo apetecido, de esta manera obtendremos todas las ventajas y ninguno de los inconvenientes, que se obtienen a través de una buena actividad física.



9) Durante las vacaciones es conveniente que la mente repose y para ello nada mejor que colocarnos en un lugar apacible en el que con facilidad pueda mirarse grandes distancias (mar, pinares, etc.). De esta manera la mente sobrecargada durante todo el año descansa.

Aprovecha este tiempo para inspirar profundamente por la nariz y espirar por la boca.

ESTAS NORMAS TE AYUDARAN A VIVIR PLENAMENTE TUS VACACIONES

Con vistas a la campaña turística y veraniega, el Ayuntamiento de Benicarló ha difundido entre los visitantes y nativos unos consejos que reproducimos hoy, y lo haremos en otras ocasiones, por su interés.

Guía de verano

OFICINAS DE INFORMACION TURISTICA

- Benicasim: Ctra. Valencia-Barcelona, s/n. Tel. 30 02 81.
- Oropesa: Ctra. Faro, 4. Tel. 31 00 20.
- Almazora: Ayuntamiento. Pl. Pedro Cornell, 1. Tel. 56 00 01.
- Benicarló: Pl. San Andrés, Ayuntamiento. Tel. 47 00 50.
- Moncófar: Ayuntamiento. Tel. 58 04 21. Pl. del Caudillo, 1.
- Alcalá de Chivert: Ayuntamiento, Purísima, 23. Tel. 41 03 01.
- Montanejos: Ayuntamiento. Pl. de España, 1. Tel. 13 10 32.
- Castellón: Pl. María Agustina, 5. Tel. 22 56 15.
- Burriana: Calle Iturbi, 33. Tel. 51 15 40.
- Vinaròs: Pl. Jovellar, 2. Tel. 45 08 14.
- Onda: Ayuntamiento. Pl. Caudillo. Tel. 60 00 50.
- Torreblanca: Ayuntamiento. Pl. Generalísimo, Tel. 42 40 11.
- Peñíscola: Paseo Marítimo, s/n. Tel. 48 02 08.
- Morella: Puerta San Miguel, s/n. Tel. Ayuntamiento 16 00 34.
- Lucena: Pl. de España, 22. Tel. Ayuntamiento, 1.
- Nules: Ayuntamiento. Pl. de España, 1. Tel. 67 01 62.

LINEA DE AUTOBUSES DE CASTELLON

- AUTOS MEDITERRANEO: Pl. Fadrell, 4. Tel. 22 05 36.
- Benicasim, Oropesa, Torreblanca, Alcalá-Alcocéber, Sta. Magdalena, Benicarló, Peñíscola, Vinaròs, Borriol, Puebla Tornesa, Cabanes, Benlloch, Villanueva, Torre Endomenech, Cuevas, Salsadella, San Mateo, Chert, Vallivana, Morella, Alcañiz.
- Hicid: Pl. Borrull. Tel. 21 63 86. Grao, Playas de Castellón, Almazora, Burriana, Nules y Moncófar.
- Hicid: Paseo Ribalta, 13. Tel. 21 63 86. Alcora, Lucena, Albocácer, Villafranca, Eslida, Bechí, Artana, Vistabella, Cortes de Arenoso, Villahermosa, Benasal.
- Autos Valldouxenses: Paseo Ribalta. Tel. 21 38 03. Vall de Uxó y Segorbe.
- Autobuses Furió: Pl. Borrull, Tel. 22 49 07. Onda, Puebla de Arenoso, Argelita y Fuente de Ayódar.
- Hispano Fuente Ensegueres: Trinidad, 165. Tel. 21 10 80. Valencia.
- Francebus: Agencias de Viajes o Estación Autobuses Valencia. Tel. 349 38 22. Castelló-París. Diario salida Castellón, 16.30 h. en Estación de Servicio «La Magdalena». Llegada a París, 10.30 h.

CONSULADOS

- Francia: Avda. Almazora, s/n. Tel. 21 17 77.
- Italia: Navarra, 85. Tel. 21 51 88.
- Noruega: Enmedio, 9. Tel. 22 25 50.
- Suecia: Avda. Lidón, s/n. Tel. 22 00 53.
- República Dominicana: Trinidad, 56. Tel. 21 24 34.

COCHES DE ALQUILER

- DACHY: Ceramista Buenosaires, 3. Tel. 20 95 01. Castellón.
- Gallardo: Ramón y Cajal, 26. Tel. 20 42 61. Castellón.
- Lorente: Mayor, 103. Tel. 22 62 27. Castellón.
- Lorente: Pl. Hernán Cortés, 5. Tel. 22 47 63. Castellón.
- Record: Benasal, 3. Tel. 20 51 51. Castellón.
- Millán: Pl. Juan Vilanova, 18. Tel. 41 01 52. Alcalá de Chivert.
- Pitarch, Joaquín: Carmen, 10. Tel. 41 02 87. Alcalá de Chivert.
- Pitarch, José: Carmen, 7. Tel. 41 00 81. Alcalá de Chivert.

DISCOTECAS

- Castellón: Zodiac, Valentino, Saylo, S.A., Desiree, Zeus, Tyro's, L'Irlandés, El Pirata, Tropicana, Charleston, L'Hostal, Girl's, Xaloc, Derby Lord, System's, Sala Park.
- Adzaneta: El Maestrat.
- Albocácer: Marisma, Carruan's.
- Alcalá Chivert: Pista Rex, Goya.
- Alcocéber: Kalymnos, Kalymnos-Club.
- Alcora: Barbarella, Sibelius.
- Almenara: Club-47.
- Benicasim: Bohio, Hirosaky, Saxo, Play-Boy, Pista Alameda, Take-no's, Eurotebaida, Picasso, Carrillón.
- Borriol: L'Acuari.
- Benlloch: Tone's.
- Burriana: Maxim's, T. Deportivo, Yucas, Ann-Rives, Red-Label.
- Cabanes: Lassel.
- Eslida: Yuca.
- Figueroles: Susan 2.
- Forcall: River's.
- Moncófar: Bemol, Vichac Corral.
- Montanejos: Sagitario.
- Morella: Bisgarcis, El Pastor.
- Nules: Nessie, Domboli, 9 Bast, Di-care.
- Onda: Memphis, D'Orfeu, Osiris.
- Segorbe: Cristian 2.
- Traiguera: Xanadu.
- Torreblanca: Rocker.
- Vall de Uxó: Donald, Persepolis, Blue Note, Lordship.
- Villanueva de Alcolea: Memphis.
- Vinaròs: Hobby Bar-Bolera, Red Poppy, Fans Club, Pacha, P'Sykos Club, Deno'ch.

AGENCIAS DE VIAJES

- En Castellón**
  - Viajes Keriman Jover, 32. Tel. 23 55 11. Télex: 65782 VKERE
  - Wagons-Lits Viajes Falcó, 12. Tel. 22 03 24
  - Viajes Azahar Gobernador, 81. Tel. 22 69 94
- En Benicarló**
  - Viajes Meliá Navarra, 48. Tel: 21 59 88. Télex: 65603 MELIA
  - Viajes Eslay Plaza Escuelas Pías, 13. Tel. 21 24 57. Télex: 65711 SPLAIE
  - En Benicasim**
    - Viajes Orange, S.A. Apart. Estoril II, bajos. Tels. 30 19 20 - 30 13 74. Télex: 65734

TELEFONOS DE URGENCIA

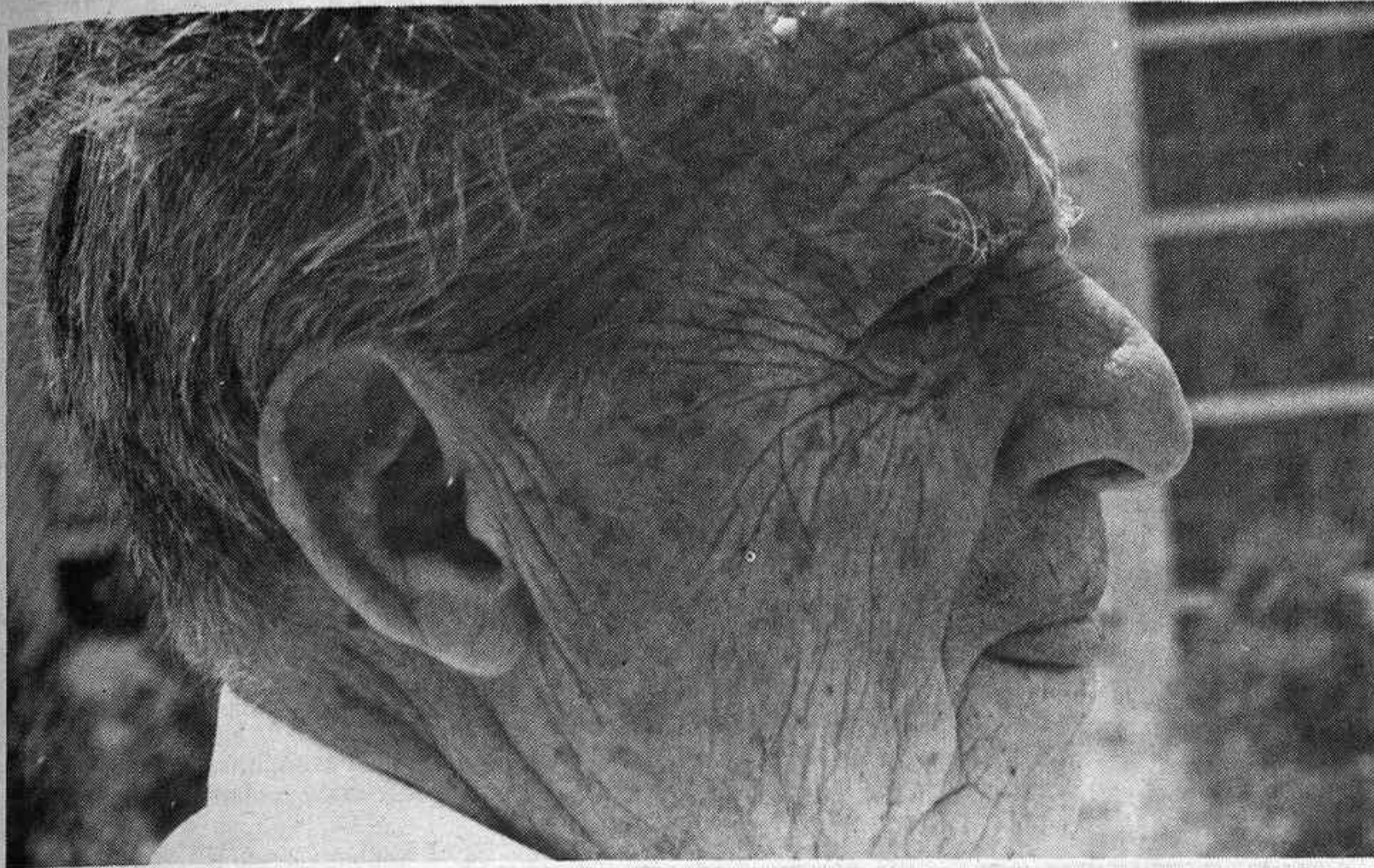
	GUARDIA CIVIL	POLICIA	BOMBEROS	MEDICO	TAXIS	FERRO-CARRIL	AUTOBUS	DIAS DE MERCADO
ALCALA	41 00 02	41 03 01	—	41 03 15	—	—	22 05 36	VIERNES
ALCOCEBER	41 00 00	—	—	41 03 15	—	—	22 05 36	—
ALMAZORA	56 00 22	56 02 06	—	56 10 08	56 03 54	—	21 63 85	MARTES Y VIERNES
BENICARLO	47 06 34	47 00 50	47 03 43	47 05 91	47 06 38	47 01 99	22 05 36	MIERCOLES
BENICASIM	30 01 14	30 09 66	—	30 09 62	30 00 14	—	22 05 36	JUEVES
BURRIANA	51 00 53	51 03 38	51 00 62	51 28 08	51 10 11	51 14 80	21 63 86	MARTES
CASTELLON	22 11 00	091	21 10 80	21 12 53	22 20 46	22 62 34	22 05 36	LUNES
LUCENA DEL CID	3	1	—	31	—	—	21 63 85	DOMINGO
MONCOFAR	58 00 35	58 04 80	—	58 01 32	—	—	21 63 86	JUEVES
MONTANEJOS	—	13 10 32	—	13 11 11	13 10 83	—	22 49 07	LUNES Y VIERNES
MORELLA	16 00 11	16 00 34	—	16 00 78	16 01 78	—	22 05 36	DOMINGO
NULES	67 00 02	67 01 64	—	67 08 00	67 06 28	67 03 91	21 38 03	MIERCOLES
ONDA	60 09 47	60 00 50	—	60 08 74	60 03 71	—	22 49 07	JUEVES
OROPESA DEL MAR	31 00 83	31 01 00	—	31 03 53	31 03 74	—	22 05 36	JUEVES
PEÑISCOLA	48 00 46	48 01 21	—	48 08 72	48 00 44	—	22 05 36	LUNES
TORREBLANCA	42 00 05	42 03 57	—	42 01 31	42 01 71	—	22 05 36	MARTES
VINAROZ	45 16 70	45 02 00	—	45 13 50	45 09 65	45 19 44	22 05 36	JUEVES

BINGOS

- Castellón: Casino Antiguo: Avda. Cardenal Costa, 10. Círculo Cazadores S. Huberto: Historiador Viciano, 7 y 9. Club Front-Tenis: Ciscar, 27.
- Vall de Uxó: Centro Instructivo Arte y Cultura: Almenara, 4. Unión Deportiva: Pedro Viruela, 6.
- Benicasim: Hotel Orange: Gran Avenida, s/n. Abierto del 15 del 6 al 15 del 9.
- Vinaròs: Unión Ciclista: Ctra. N-340, Km. 143.
- Burriana: Peña Ciclista San Blas: Juan Bautista Tejedo, 3.
- Nules: Residencia Ancianos Virgen de la Soledad: San Vicente, 93.
- Segorbe: Sociedad Musical de Segorbe: Romualdo Amigó, 5.
- Benicarló: Unión Ciclista Benicarló: Ctra. Castellón 501, Km. 2 y 3.

Así pasa el verano

# LEOPOLDO QUEROL, CONCERTISTA



Leopoldo Querol es conocido y querido en Benicasim por su brillante trayectoria musical y porque acude de Madrid todos los veranos a su villa, con su esposa. Ha sido homenajeado constantemente, con nombramientos de hijo adoptivo de Benicasim, llevando varias calles su nombre en agradecimiento a su tarea. Pero, ¿qué opina del verano? ¿Por qué viene fielmente cada año a Benicasim? Esta minientrevista trata de dar a conocer una información distinta a la de su trayectoria profesional.

A nosotros nos ha gustado siempre esto; suelo venir los tres meses del verano desde antes de la guerra. Estaba en una villa alquilada y al final me compré ésta. Era planta baja solamente, pero añadimos la torre y el estudio.

¿Acude usted a la playa?

No, no. Antes sí, cuando había menos gente, pero es que ahora, con el gentío que nos invade desde hace unos años no bajo.

Comienza a contarnos el paisaje y el ambiente de Benicasim hace mucho tiempo, cuando apenas había villas... y menos todavía apartamentos. A mí me gusta mucho el campo. Como nací en Vinaròs estoy acostumbrado a él desde niño. Cuando compré la villa me decían los amigos que

estaba loco, demasiado solitaria, en una zona despoblada y sin luz eléctrica. La cogíamos de una masía con el transformador. ¡No comprendo como la gente se encierra en un apartamento a pasar las vacaciones!

¿Y en Madrid qué, Sr. Querol?

Bueno, allí vivo muy tranquilo en una casa pequeña y tranquila en el final de Serrano, con mi esposa. También me gusta mucho Madrid, ha supuesto mucho en mi carrera profesional.

¿Qué tiempo dedica al ensayo? ¿Cómo reparte el tiempo en estos días de verano?

Yo lo que busco principalmente es poder descansar. Indudablemente, incluso en verano, sin la música me falta algo. Siempre que

puedo trabajo con el piano. Siendo estudiante ensayaba 4 ó 5 horas diarias, y ahora un par solamente.

Nos comenta que le gustaba mucho viajar, trabajando en todas las capitales de provincia excepto en Guadalajara; que aquí le conoce todo el mundo; que su hobby no es precisamente la cocina (en el momento de la entrevista salía a comer fuera) y menos cocinar: Prefiere que se lo den hecho.

¿Qué proyectos tiene en estos momentos?

Durante catorce años he presidido el Certamen Internacional de Guitarra, que se celebra en Benicasim. El Ayuntamiento lo está organizando estupendamente. Este año han firmado 40 concursantes, incluso japoneses, subiendo en importancia cada año. De los siete vocales, cuatro son extranjeros y 3 españoles. Se celebra del 23 al 27 de agosto.

El tiempo va pasando y tenemos que interrumpir la minientrevista que constinuaremos, informando del Certamen Internacional de Guitarra con la opinión de su Presidente, Leopoldo Querol.

Alicia Polo  
Foto: Heredio

## MODA

# AD-LIB DE IBIZA

Ad-lib es así: nos camela con sus primorosas prendas hechas a mano que estilizan aquellas que vestían las viejas del lugar, imponen en el mundo de la moda su estilo, dando categoría y negocio a Ibiza y de repente, zas, cambian de rumbo. ¡Vuelta a estribor! La nube de niñas y niños vestidos Ad-lib, bailando sobre el césped incólume del golf, en Roca Llista, sigue a las palabras de Cosme Vidal Juan Presidente del Consell insular de Ibiza y Fomentera, que da la bienvenida. El espectáculo de la Moda Ad-lib es único, sensacional, universalista, justamente por su marcado signo local se ha montado un desfile especial para el Casino de Ibiza, donde se exhibió. Flaqué, el prestigioso coordinador de desfiles reclama focos en el escenario. Pero claro, lo Ad-lib tiene también su cara y su cruz. Sale Aaron's con bonitas-minifaldas de aire velazqueño, telas brillantes, marabú, tendencias años 20; Artis con transparencias y volantes; Bianca, estilo romántico y bermudas modernos; Bys, de algodón, pintadas; Samsara, todo para los niños; Cantonada, magníficos vestidos negros, como tú-tús volantes y tules, cuerpo transparente con adornos de grandes plumas delante. Juanita Díaz ha conseguido que sus vestidos, blancos, a loras menudas, bordados a mano, de algodón, preciosos, pasen al son de la Sinfonía nº 40 de Mozart (la original, no

la desarreglada). Juanita Díaz y Cantonada (Teresa Bermejo), son dos verdaderas artistas, grandes puntales de la actual Moda Ad-lib. Luis Ferrer quizá ha pensado en que sus modelos vayan al carnaval de Río. Aunque no sé si la carabela que lleva uno de ellos en la cabeza de la maniquí resistiría los embites de la samba; María M. exhibe las minis deporte-discoteca; Zoe, original; Top-Top todo en punto muy refinado; Tip-Top, la 1ª boutique de Ibiza, valora sus modelos con unos preciosos abanicos dorados y plateados, antiguos de Inés, el anticuario de Ibiza. Los joyeros Torres muestran sus suberbias, originales joyas Ad-lib Smilia de de Mijailovich sonríe al décimosegundo éxito Ad-lib. Arreboladas, como si ya estuviésemos en pleno verano, a las maniquís las ha puesto guapas Raúl, el gran maquillador de Bárbara Ward. El campeón del mundo en cócteles y otros campeones pasaron horas haciendo muchos, entre los que un jurado eligió el «Cóctel Ad-lib 82» ¿Quiéren ustedes probarlo?: zumo de limón, licor Tropicana, zumo de piña, licor Galiano; batida de coco, hierbabuena y adornos de guindas, fresones y piña. El alcalde de Miami presenció el primer desfile de Ad-lib. El último fue para el pueblo llano de Ibiza, que aplaudió a rabiar. Sobre todo a la carabela de la cabeza de la maniquí, hala.

Josefina Salvador



## CONVOCATORIAS

# VIII Concurso de Pintura de la Mancomunidad del Maestrazgo

El motivo de los cuadros tiene que ser obligatoriamente temas de los pueblos de Olocau del Rey y la Mata de Morella (Castellón), Alcorisa y Mas de las Matas (Teruel).

### Oleo

Modalidad Oleo y técnicas mixtas: Las dimensiones de los cuadros tendrán un mínimo de 60 X 81 y un máximo de 110 X 130.

Se establecen los siguientes premios:

1.º premio: Cien mil pesetas y medalla de la Asociación de Pintores y Escultores de España.

2.º premio: 75.000 pesetas y 2.ª medalla.

3.º premio: 35.000 pesetas y 3.ª medalla.

Un accésit de 25.000 pesetas. Premio especial de 50.000 pesetas para pintores de Castellón y Teruel y Trofeo de la Excm. Diputación Provincial de Castellón.

### Acuarela

En la modalidad de acuarela las dimensiones de los cuadros tendrán un mínimo de hoja simple y un máximo de hoja doble.

Los premios serán de 35.000, 10.000 y 5.000 pesetas, respectivamente.

El plazo de presentación de obras terminará el día 20 de septiembre de 1982.

### Grabado

En la modalidad de grabado el Premio Unico será de 30.000 pesetas, siendo sobre placa de cinc o cobre, de un tamaño mínimo de 25 X 30 centímetros.

Las obras premiadas quedarán en propiedad de la Mancomunidad.

Para mayor información, acudir a la sede de la Mancomunidad Turística del Maestrazgo.

**No te metas en el agua  
sin haber hecho  
la digestión**

**DISFRUTA DEL MAR  
NO LO SUFRAS**

**Cuídate y cuida el**

**Mediterráneo  
es de todos**

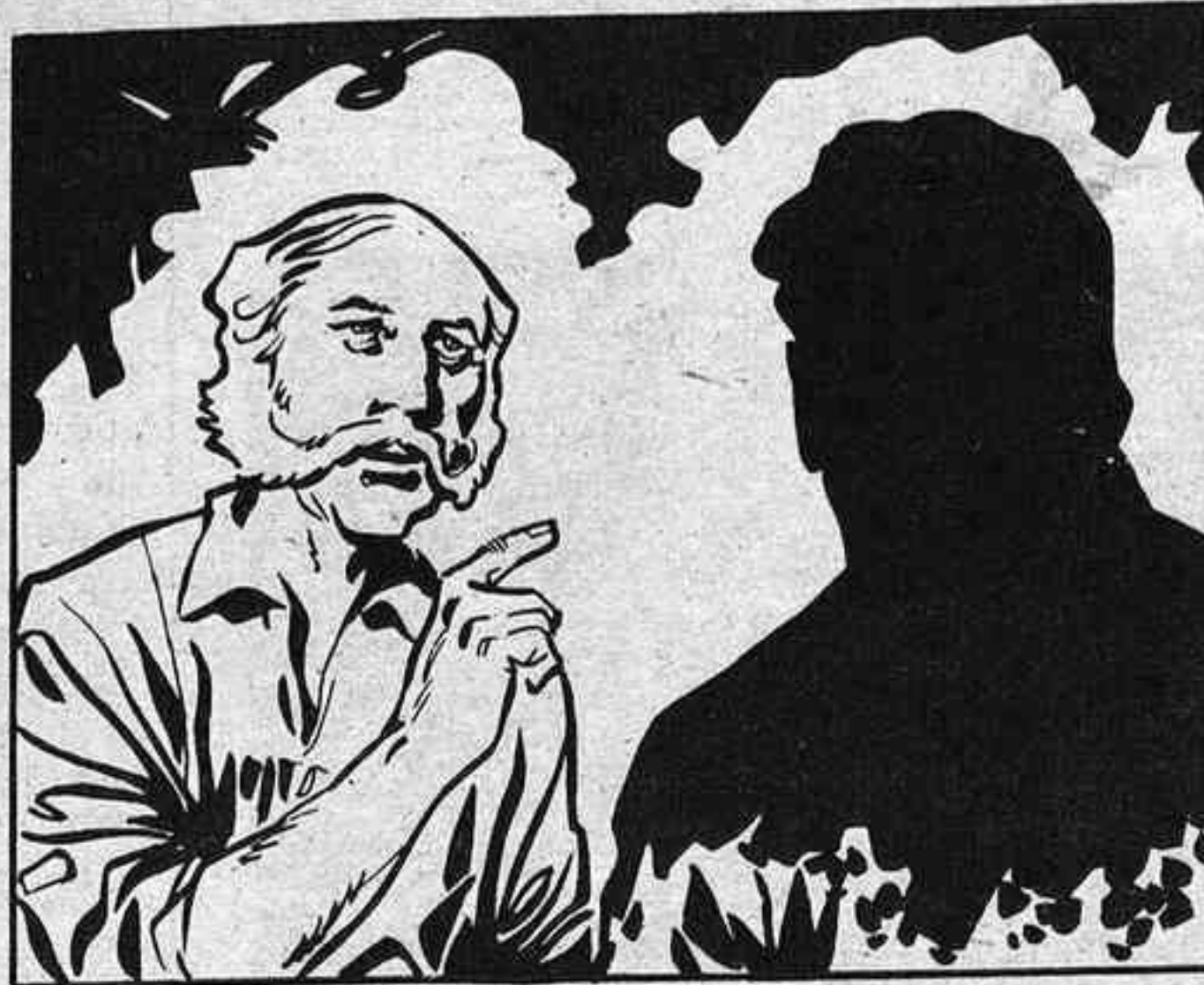
# EN LAS ENTRANAS de AFRICA

DAVID LIVINGSTONE

Guión: Juan Ignacio Herrera

Dibujos: Adolfo Buylla

**RESUMEN:** Secundando la expansión inglesa en el Africa Meridional, David Livingstone, misionero y explorador, llega a la misión de Bechuania a comienzos de 1841. Entabla amistad con su fundador, Robert Moffat, y se casa con la hija de éste. A los pocos meses inicia un viaje de exploración a través del Kalahari. Entre sus arenas descubre el lago Ngami.



7.— Durante varios meses, Livingstone se dedica de lleno a su labor misionera y al cultivo de la vida familiar. Robustece su amistad con Robert y juntos maduran nuevos proyectos: «Hay razones para suponer que la cuenca del Zambeze cruza el continente de océano a océano, David —expone Robert, una sosegada tarde de invierno, mientras los dos amigos descansan en sendas hamacas de las fatigas del día—; Mulaba y sus amigos aseguran haber tropezado con un gran río en la ruta de Quelimane». David guarda silencio antes de responder: «Eso concuerda con el relato de Assadi y sus dos primos, ¿recuerdas? fue en la pasada primavera».

8.— «Sería importantísimo para estas regiones encontrar una comunicación directa de costa a costa a través de una vía navegable» —repite Robert, con expresión soñadora—. David le observa sonriente y exclama: «¡Te olvidas de esas misteriosas cataratas de las que tanto habla Manepo!». «¡Manepo, de ese sí que no me fio!», «¡Estate tranquilo, que no vas a encontrar cataratas en el curso del Zambeze!». David aguarda el momento oportuno para iniciar la expedición, pero éste tarda en llegar; cruentas guerras intertribales hacen descabellada toda tentativa de penetración hacia el Norte, y acumulan el trabajo pendiente de los «padres blancos».

9.— En la primavera de 1853, Livingstone acude a su cita con el Zambeze. Tras varias semanas de marcha, dejan a oriente el siniestro Kalahari y toman contacto con el inmenso y perezoso caudal de agua. El Zambeze discurre a través de una selva casi impenetrable, infestada de animales salvajes. Una densa penumbra confiere al ambiente un carácter mágico e insidioso. Allí no puede penetrar la luz del sol, detenida entre las copas de árboles gigantescos. Una humedad sofocante se alía con el asalto de los mosquitos y el canto de las aves más exóticas de imaginar. Abriéndose camino a machetazos, lentamente van remontando el curso del gran río. (continuará)

### SALTO DEL CABALLO

RAS	Y	GI	GU	LOS
MA	<u>AL</u>	QUE	TA	NAN
BRES	DU	NO	A	NOS
VEN	I	SIO	SER	A
NAN.	LI	LAS	SE	PRI

Con los movimientos del salto del caballo del ajedrez, y empezando la sílaba subrayada, podrá leer un pensamiento de J. M. Ruckert.

### SOLUCIONES

**AL CRUCIGRAMA**  
 HORIZONTALES.—1: Imaginales.—2: Redomada. A.—3: Afama—do. Or.—4: Simane. Ona.—5: Tar. Samio.—6: Tirar. Sic.—7: Oca. Etanol.—8: Co. Azaroso.—9: An Análisis.—10: Retar. Aase.  
 VERTICALES.—1: Irás. Tocar.—2: Méficio. E.—3: Adamara. At.—4: Gomara. Ana.—5: Imán. Rezar.—6: Nades. Tal.—7: Ado. Asarta.—8: La. Omimoso.—9: O. Ontosis.—10: Sarao. Lose.

**A LOS JEROGLIFICOS**  
 Si, en Redondela (si en redondel); a.  
 Para fritos (par; af; rto; s).  
 Un panteón (un; pan; te; on).  
 AL SALTO DEL CABALLO  
 «Algunos se imaginan ser libres y no ven las ataduras que los aprisionan».



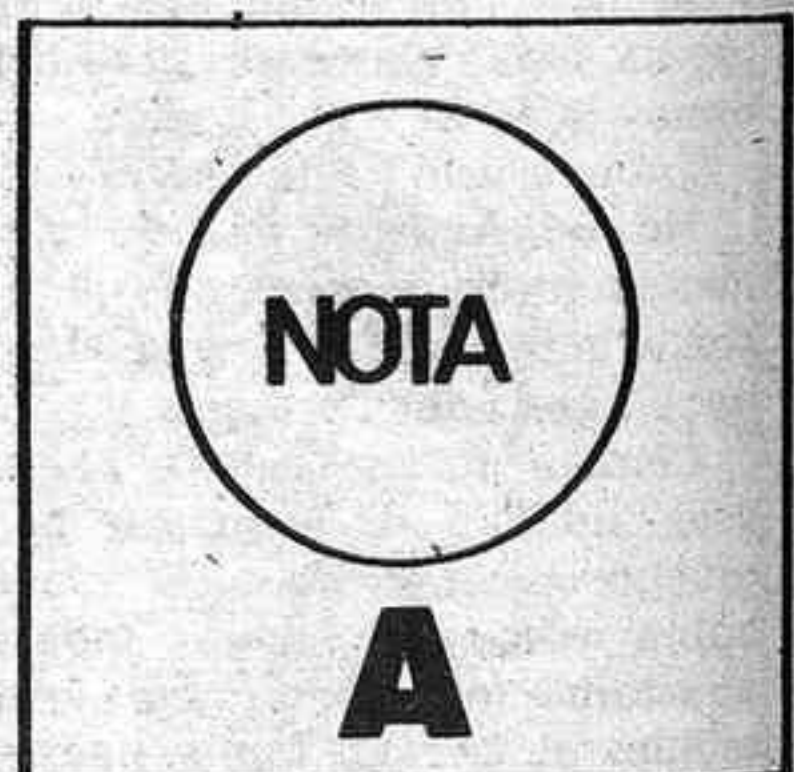
### CRUCIGRAMA

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1										
2										
3										
4										
5										
6										
7										
8										
9										
10										

**HORIZONTALES.**—1: Ideálos, maquiñalos.—2: Muy cautelosa y astuta. Preposición.—3: Famoso, renombrado. Vocal.—4: Provincia del Japón, en la isla de Hondo. En Química, terminación propia de nombres de cetonas.—5: Panderero con sonajas que usan los árabes en las ceremonias religiosas. Relativo a Samos.—6: Despedir algo de la mano. Adverbio latino que se usa en manuscritos para indicar que una palabra es la misma del libro del que se ha copiado.—7: Ave palmípeda. Alcohol etílico.—8: Símbolo químico del cobalto. Turbado, temeroso.—9: Vocal. Examen detenido de una obra.—10: Desafiar en duelo. Asteroide Núm. 864 de la serie.

**VERTICALES.**—1: Acudirás. Tropezar ligeramente dos cosas.—2: Que respirando puede causar daño. Vocal.—3: Cortejara, requebrara, Símbolo químico del astatinio.—4: Municipio de la provincia de Soria. Nombre propio de mujer.—5: Encargado de dirigir la oración entre los musulmanes. Familiarmente, reñir, refunfuñar.—6: Flotes en un líquido. Semejante.—7: Al revés, composición poética. Pondría la carne al fuego.—8: Nota musical. De Mal agüero, azarosa.—9: Conjunción disyuntiva. Callosidad de las uñas acompañada de inflamación de la matriz de las mismas.—10: Fiesta nocturna. Cubra el suelo con piedras llanas de poco grueso.

### JEROGLIFICOS



¿Se fue a vivir a Galicia?



¿Para qué guardas este aceite?



¿Qué se está construyendo ahora?

# No hubo avenencia C. D. Castellón - Oscar Ferrero y Fernández Amado

El presidente del C. D. Castellón Angel Rodríguez, vicepresidente Alfonso Juárez y secretario letrado, señor Tudela, han asistido al acto de avenencia entre club y jugadores Fernández Amado y Oscar Ferrero, en el IMAC. El C. D. Castellón hace valer la cláusula reiterada en la Federación Española de Fútbol, en la que la pérdida de la categoría implica el poder desprenderse de los jugadores que le lleven a tal situación, a sabiendas que éstos recurren por la vía laboral para hacer cumplir sus contratos. No ha habido avenencia en el tema y todo está pendiente de resolución.

—¿Qué postura adopta el C. D. Castellón, presidente?

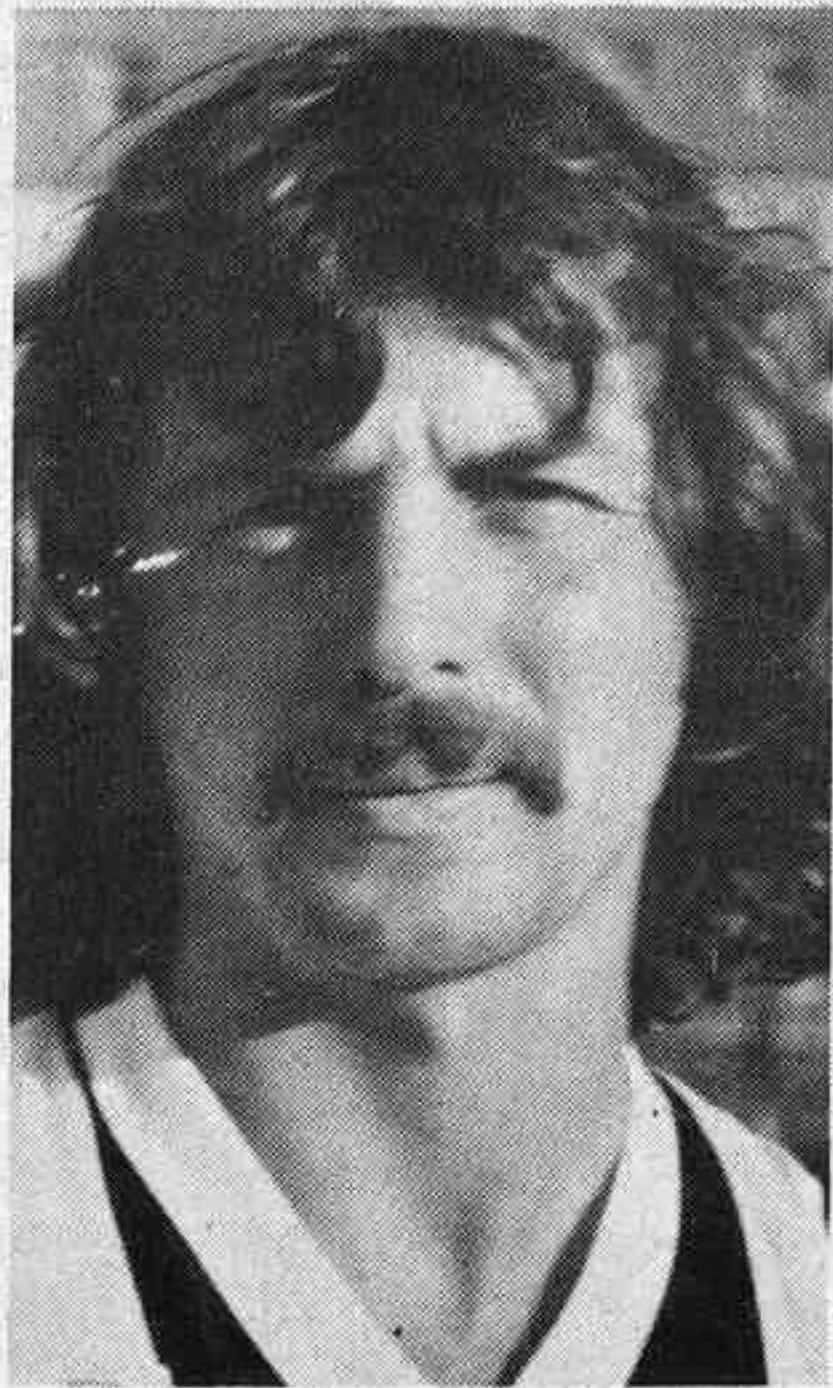
—Nosotros —dijo el señor Rodríguez— nos apoyamos en la sentencia de la Federación Española en la que se indica que al descender de categoría pueden rescindirse los contratos. Si quieren seguir jugando en el Castellón tendrán que rebajar los contratos que les ligan al equipo.

—¿Qué cifras presentan los mismos?

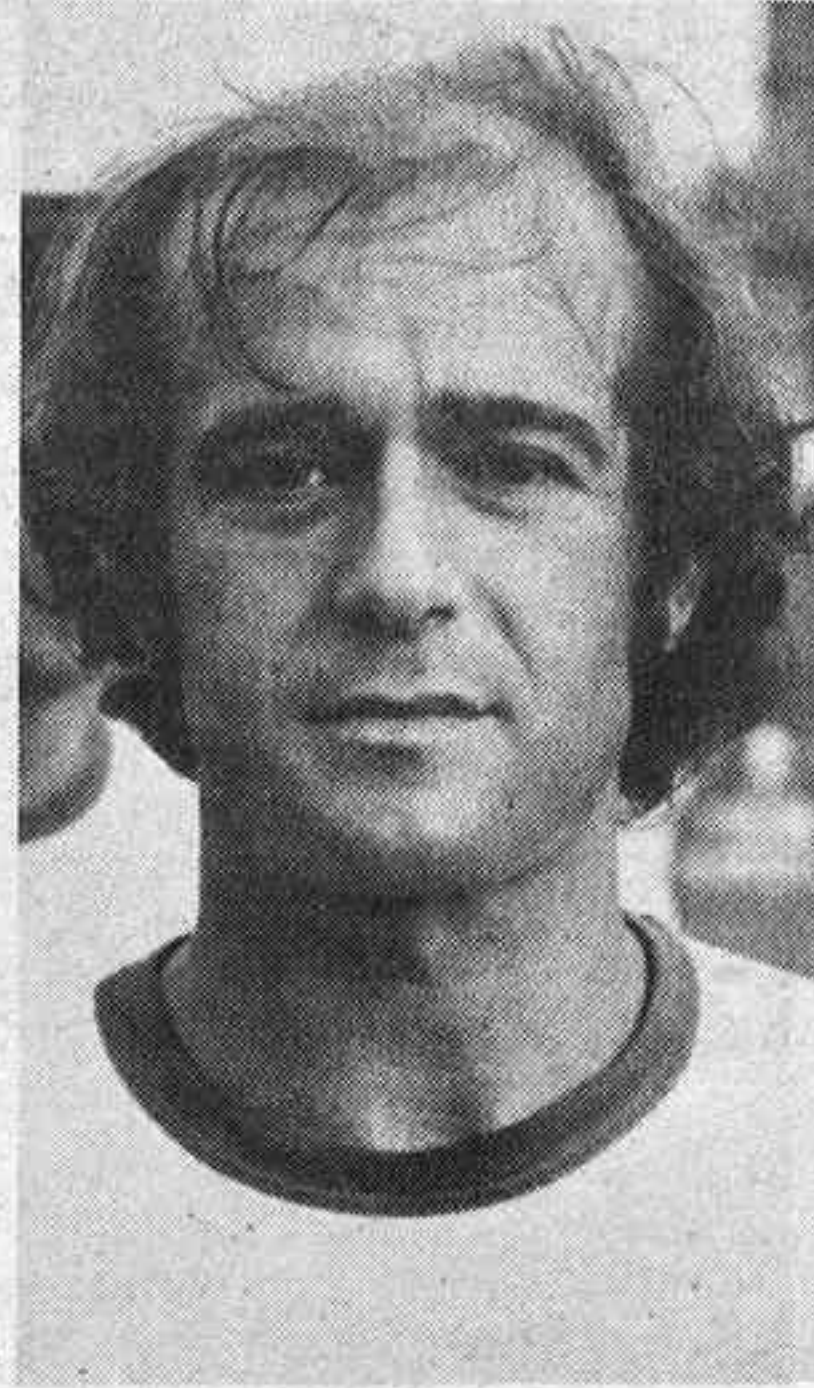
—Oscar Ferrero pide 3.500.000 pesetas y Fernández Amado unos 4.000.000 de pesetas.

—¿Interesan deportivamente al C. D. Castellón?

—Consideramos que Oscar Ferrero interesa al club porque puede dar rendimiento en Segun-



Oscar Ferrero



Fernández Amado

da División. En cuanto a Fernández Amado no nos interesa como jugador para la próxima campaña ligera.

## Condie y el cachondeo de mister Thot

Ya estamos más que hartos del morenito porque no hay formalidad en el caballero Thot. Ahora nos indican que no vendrá hasta dentro de unos días ya que se ha lesionado en un tobillo, entrenando en Bélgica. Uno no sabe qué pensar. ¿A quién pretenden tomarle el pelo? Al C. D. Castellón,

a los aficionados, a los periodistas, de ser verdad la lesión para qué quiere el C. D. Castellón un jugador lesionado. Mal empezamos con los intermediarios. Por si fuera poco mister Thot quería traer a otro morenito en el puesto de Condie.

## Mañana llegan los húngaros del M. T. K.

Mañana a última hora, llegarán los jugadores del M.T.K. a nuestra ciudad. Harán noche en el Hotel Mindoro y entrenarán al día siguiente en el campo del Hotel Azor en las villas de Benicasim.

## Permiso para entrenar

En Castalia pueden apreciarse caras nuevas. Que nadie crea que son todos hombres a prueba sino que han pedido permiso para entrenar con la plantilla y el club ha accedido. Peregrín se encuentra entrenando pero nada más. El cuadro técnico ha llamado al levantista Cazaurán para que se incorpore a los entrenamientos con vistas a una posible participación con el equipo.

Si las pruebas deportivas —también crematísticas— son negociables pudiera llegarse a un entente club-jugador.

## Tres meses después de la agresión

# «YA ENTRENO PERO NO ME ENCUENTRO BIEN DEL TODO»

(Ignacio Piqueras)

El 16 de mayo de 1982 el árbitro castellonense Ignacio Piqueras Badía de 41 años de edad, once como árbitro, sufrió la brutal agresión de un grupo de exaltados en el transcurso del encuentro Alcira-Alginet. Piqueras tuvo que ser trasladado en ambulancia a la Clínica de la Salud de Valencia, donde ingresó con una fuerte conmoción cerebral. Dentro de unas fechas se cumplirán tres meses del hecho. Piqueras está en período de recuperación todavía aunque ya ha iniciado los entrenamientos.

—¿Cómo se encuentra actualmente?

—La recuperación ha sido buena y espero mejorar paulatinamente.

—¿Recuerda algún momento del encuentro y la posterior agresión?

—No recuerdo absolutamente nada del partido. Lo único que viene a mi mente se refiere a ese domingo por la mañana, el momento en que fui a misa con mi mujer. A partir de entonces la mente la tengo en blanco con respecto a lo sucedido.

—¿Fue la primera agresión grave en los once años de arbitraje?

—Sí la primera y la única, nunca había tenido ningún altercado parecido.

—¿Ha comentado el hecho con los compañeros?

—Hombre, los dos jueces de línea que venían conmigo me han comentado como ocurrió el incidente y por ellos me he enterado de cómo fue.

—¿Volvería a arbitrar en el mismo escenario, de igual forma que lo hizo?

—No sé lo que hice pero mi actuación sería igual a la tónica que sigo en mis arbitrajes. Mi línea siempre ha sido la misma, la recta.

—¿Cómo ha transcurrido la recuperación, anteriormente aludida?

—Después de la lesión tuve unos días malos porque lo pasé bastante mal con fuertes dolores de cabeza y muchas molestias al orinar, pero, poco a poco, he mejorado y a los once días regresamos a casa. La



convalecencia la he pasado en el campo, en casa de mi hermana.

—¿Entrena Ignacio Piqueras?

—Hace quince días que me dieron el alta y los médicos han recomendado que practique la natación y recupere la forma con tranquilidad, sin prisas.

—¿Cuántas veces ha lamentado lo que ocurre con los árbitros?

—No hay derecho porque nosotros cobramos un dinero por arbitrar, pero nunca como oficio sino por vocación. Esto te lleva a situaciones como estas, es un accidente más del arbitraje.

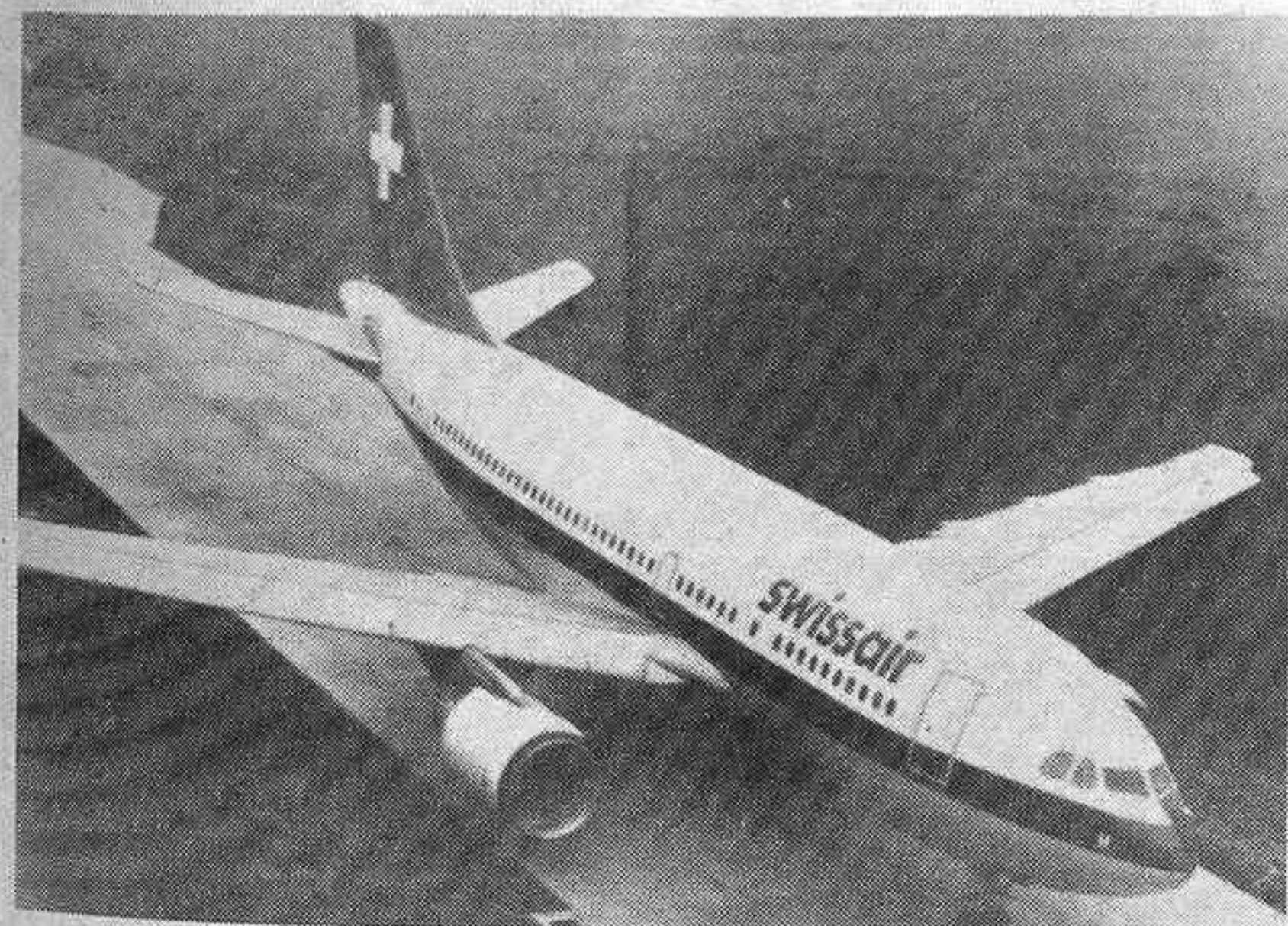
—Los compañeros árbitros se solidarizaron con el caso. Nadie quiere arbitrar —del Colegio Valenciano— al Zaira, en cualquier escala del fútbol, empezando por los infantiles y terminando por los mayores. ¿Es una medida de presión?

—Más que de presión yo diría que de concienciación hacia los demás equipos para que se den cuenta que los árbitros están unidos en los momentos difíciles y tensos.

—¿Seguirá arbitrando partidos?

—Sí, por supuesto que sí. En el momento que me encuentre bien físicamente me vestiré de corto y a arbitrar se ha dicho.

P. Chiva



El avión procedente de Bélgica llegó pero sin el morenito Condie

## Un veterano entrenador

# «EL FUTBOL ACTUAL ES LABOR DE CONJUNTO»

(Pedro Paradells, míster del C.F. Moncófar)

Por el hecho de que el Moncófar sigue siendo filial de la U.D. Vall de Uxó y de que Pedro Paradells es su nuevo entrenador. Decir que Pedro Paradells es una institución dentro del fútbol por sus conocimientos y práctica, tanto como jugador como de entrenador y preparador físico, es algo muy sabido por toda la afición. Y además es un caballero e idealista.

Allí, en el remozado y bonito césped del campo del San Fernando le entrevistamos.

—Pedro, usted, como yo, se siente carroza?

—De verdad me siento un verdadero carroza y con satisfacción porque precisamente este carroza, es en España el primero sin duda ninguna que ya ha puesto en marcha esa salida de bandas de jugadores que tienen la obligación de hacer, es decir, que hace muchísimos años yo en el Castellón tuve

una cierta crítica respecto de lo que es hoy el fútbol moderno.

—¿Cómo ve, Pedro Paradells, el fútbol actual?

—Lo considero completamente anticuado, tengo la obligación de discurrir y pensar por ello, para que el fútbol se atenga a las concepciones y consecuencias actuales.

—¿Pedro no crees que es difícil cambiar la mentalidad de determinados jugadores?

—Sí, claro, sobre todo para

aquellos que están acostumbrados a una normativa que para ellos constituye la base de su función profesional. Pero, como todo en la vida, hay que renovarse y dejar ese clásico fútbol de canterito, que no tiene sentido ni razón de ser.

—¿Cuál es el fútbol moderno y a emplear por Vd. en esta nueva etapa, al frente del Moncófar?

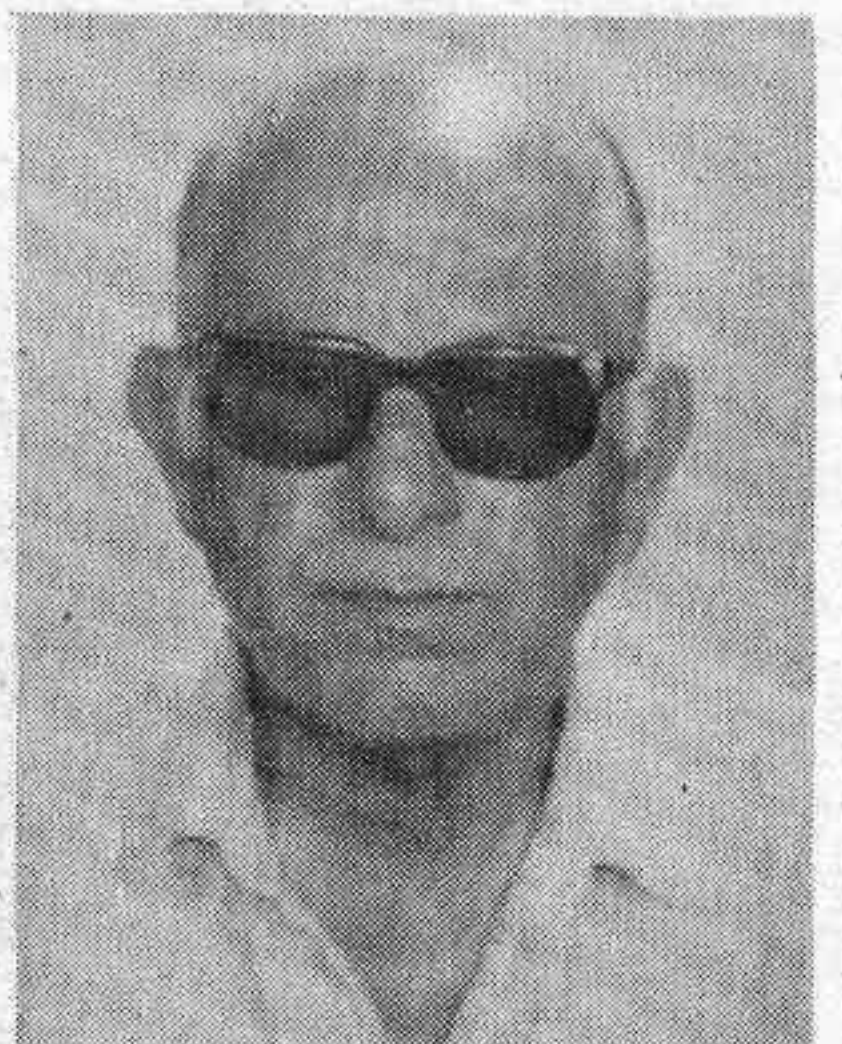
—El de los constantes relevos, que hace que igual se juegue de defensa que se está marcando un gol. Entonces hay que mentalizarse para cambiar de forma rotunda la concepción del juego. Precisamente recuerdo ahora las palabras de un veterano de nuestro fútbol, Pirri que decía que ya no se juega con tres puntas, nadie

juega así. Y puedo repetir ahora, que yo, hace muchos años decía no hacer tres puntas, sino cuarenta puntas si es necesario, pero ninguna tampoco, sino que ha de ser de bloque continuo y completo, tanto en la defensa, en el centro de campo, como en el ataque.

—¿Qué cree hará el Moncófar este año bajo su dirección?

—Pues, que sea la primera población de España que se atenga a la realidad futbolística actual de juego continuo, sin quedarse quieto nadie con apoyos y relevos continuos y sin retención de pelota, tan sólo retenerla en los momentos precisos.

—¿Qué espera de sus nuevos chavales?

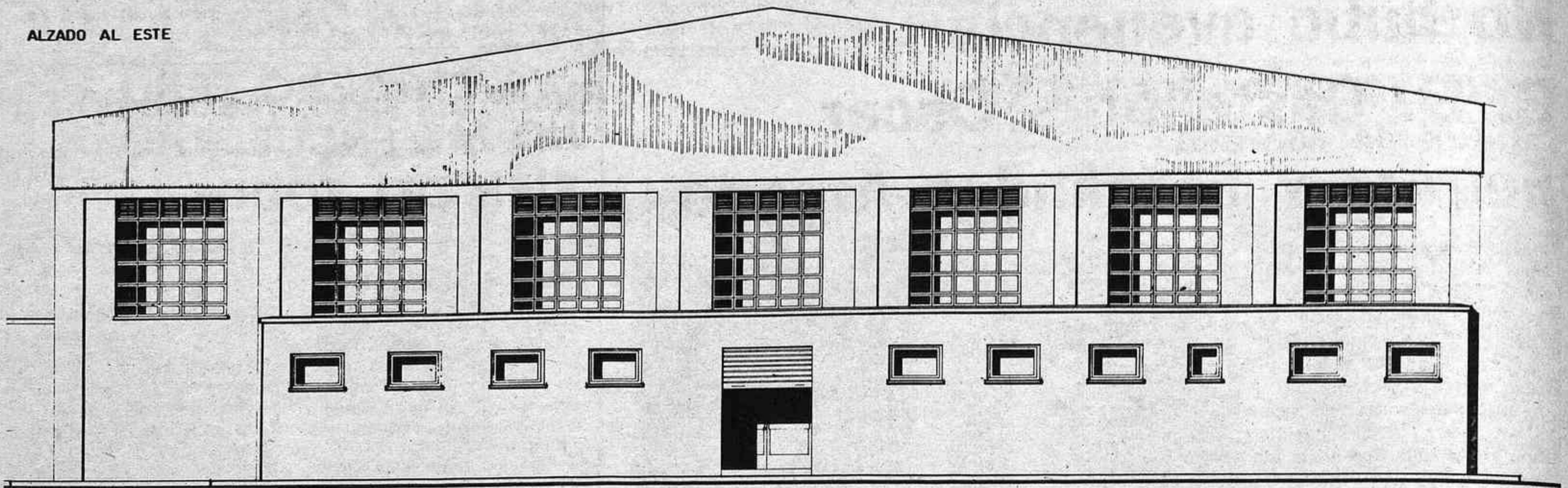


—Que estén sobre todo, en línea. —¿Estará el Moncófar entre los primeros?

—No se si estará entre los primeros pero tampoco me gusta ser de los últimos. Eso sí, espero que tengamos categoría, simplemente, para ser quien debemos y tenemos que ser.

Ernesto Pérez

ALZADO AL ESTE



El Grao tendrá su polideportivo

## El presupuesto alcanza los 60 millones

El presidente de la Excma. Diputación Provincial Joaquín Farnós se ha reunido con los informadores castellonenses para presentar el proyecto de obras de construcción de un polideportivo en el distrito marítimo del Grao de Castellón.

—¿Por qué un polideportivo en el Grao?

—Dentro de la línea que venimos siguiendo en cuanto a construcciones deportivas en colaboración con el CSD, una vez satisfechas las mínimas necesidades de la provincia de instalaciones deportivas en municipios, nos hemos planteado conseguir estos polideportivos en las ciudades grandes de la provincia. Hemos notado la falta de una instalación de este rango en el Grao porque su singularidad y número de habitantes merecen la atención de la Diputación y la consideración de que el Polideportivo permitirá la práctica de una serie de deportes como son el baloncesto, balonmano, tenis fútbol sala, etc. Va a ser un instrumento importante para el deporte de competición, tal como ha demostrado en distintas facetas en que ha participado deportivamente como es la del fútbol.

### Sesenta millones de presupuesto

—¿Presupuesto del Polideportivo?

—En la primera fase asciende a 50.000.000 aproximadamente, y quedarán algunas instalaciones que no están dentro de este presupuesto general. El presupuesto total de las obras alcanzará los 60.000.000 de pesetas.

—¿Dónde estará ubicado el Polideportivo y cuál es el programa de obras?

—Hemos aprovechado unos solares que tenía la Diputación en el Grao, solares que fueron adquiridos por la corporación provincial hace bastantes años para construir el Centro de Investigaciones de Acuicultura, lógicamente al haberse construido este instituto en Torrelasal este solar quedó libre. Una extensión de 5.000 m<sup>2</sup> en principio, quedando unos 2.000 m<sup>2</sup> que son suficientes para la construcción del Polideportivo que tiene, aproximadamente, 1.500 m<sup>2</sup> construidos, una capacidad para 250 personas y con las instalaciones ya señaladas.

### Seis meses de plazo

—¿Cuándo será una realidad?



—Hemos perdido un poco de tiempo porque había que esperar a la calificación de este solar. También aparecían una serie de difi-

cultades por estar cercanos al mar, que han sido subsanadas por los equipos técnicos de la Diputación, pero una vez tenemos el acuerdo del pleno vamos a adju-

car directamente las obras con la condición de que se terminen antes de seis meses.

Pepe Chiva  
Fotos Heredio

## XV Campeonato de España de Paracaidismo Deportivo

### Hoy, tercera jornada de competición



El aviacar 352-22 embarca a la patrulla para iniciar el vuelo.



La imagen de Heredio nos muestra a los componentes de la patrulla, hábiles en los preparativos antes del embarque.

Continúan disputándose las pruebas en el Aero Club de Castellón del XV Campeonato de España de Paracaidismo Deportivo. Como quiera que las clasificaciones —indican los señores jueces se darán hoy, a las ocho de la mañana— pues recordar los puestos en la primera manga en la prueba de precisión: 1.º Patrulla Acrobática del Ejército del Aire, con 0,95 metros; 2.º Morgan, con 1,38; 3.º Escuadrilla de Zapadores Paracaidistas del Ejército del Aire, con 3,14; 4.º Guay-4 con 5,09; 5.º Soldado Desconocido, con 7,14; 6.º Mamá Inés, con 12,90; 7.º Escuela Militar Paracaidista Méndez Parada, con 13,20; 8.º El

Caramaño, con 14,60; 9.º Buanaamisos, con 15,59; 10.º Juanito Caminante, con 19,92; 11.º L'ane Blau, con 20,87; 12.º Lasser, con 22,19; 13.º Reflex, con 24,69; 14.º Bukker, con 25,49; 16.º Los Piraña, con 30,74; 17.º Canarias, con 33,40 y 18.º Jaipur, con 40.

La clasificación individual de la primera manga presentó: Miguel Paredes, José L. Bahán, Jesús García, José Royo, José Miguel Fernández y José Pérez.

### Jornada para hoy

8.00-13.00.—Competición de paracaidismo.

13.15.—Almuerzo.

16.00-20.00.—Competición de paracaidismo.

## MOTORISMO

## Cirera, vencedor del VIII Trial Ciudad de Morella

Cada año, el Trial de Morella, es una auténtica fiesta, en la que se unen varios aspectos, al propiamente deportivo, el interés de toda Morella por el éxito de esta prueba, que ya de entrada, es la única de sus localidades en la provincia. Los pilotos acuden a la convocatoria anual de Morella, de muchos puntos de España, Barcelona, Tarragona, Lérida, Sevilla, Valencia, Alicante, Zaragoza, son poblaciones, que en forma mayoritaria han aportado participantes.

Este Trial, tal como decimos, se compone de dos días, en el primero, con lo que representa ya la salida desde la calle porchada, había que realizar un recorrido con 15 zonas por vuelta, y dando dos vueltas, al final de esta primera jornada, el piloto Junior Andreu Codina, que es el campeón de Europa de Trial-sin, era vencedor absoluto del día con 25 puntos, seguido a un punto por Miguel Cirera y Pere Más, en Seniors Julio Abellan, de Murcia, era vencedor al final, pero sus 49 puntos fueron superados por Jaime Mas que lograba 47 puntos.

El segundo día, domingo de nuevo el recorrido con dos vueltas, y 15 zonas por vuelta, recorrido llamado la ruta de los «jabalíes» y al final los dos Supers Cirera y Mas, se imponían al gran lote con 31 puntos cada uno. Pere Olle lograba batirlos con 25 puntos, en Seniors Aballen lograba 38 puntos y en Juniors de nuevo Andreu Codina lograba una marca de 40 puntos. Y ya el domingo por la tarde, una con la exhibición de Andreu Codina, ese campeón de Europa, que dejó boquiabiertos a los entendidos aficionados de Morella, y a los que muchos puntos de España allí estaban, dejando constancia además en las dos etapas del Trial, que Andreu Codina, es ya una realidad, que puede sin duda llegar a ser el futuro campeón del mundo de Trial que España anhela.

Tras la exhibición, de nuevo en la Discoteca Bisgargis, que cada año nos colma de atenciones, como a todos los participantes y



acompañantes, se realizaba la presentación de las clasificaciones, y la entrega de trofeos en buen número.

Un éxito más de Motor Club Morella, que sin duda tiene una gran capacidad de preparación del Trial, y cuenta con los lugares selectivos e idóneos.

Los primeros de cada una de las tres clasificaciones, el número de los que finalizaron, y los retirados en las mismas.

### Clasificación general de VIII Trial Morella Categoría Super

1.º—Miguel Cirera, Barcelona, Montesa, 57 puntos; 2.º—Pere Mas Vendrell, Barcelona, Merlin, 57; 3.º—Pere Ollé Asensio, Barcelona,

Beta, 58; 4.º—Gabriel Riera Font, Barcelona, Montesa, 80; 5.º—Enric Mención, Barcelona, Montesa, 97.

### Categoría Senior

1.º—Julio Abellán Llamas, Murcia, Ossa, 87 puntos; 2.º—José Raja Vericat, Tarragona, Bultaco, 119; 3.º—Vicente Pascual, Valencia, Ossa, 123; 4.º—Jaime Mas Vendrell, Barcelona, Bultaco, 125; 5.º—Salvador Puivert, Barcelona, SWM, 140.

### Categoría Juniors

1.º—Andreu Codina, Barcelona, Montesa, 65 puntos; 2.º—José Cortas Román, Barcelona, Fantic, 109; 3.º—Francisco Llorca, Barcelona, Bultaco, 149; 4.º—Santiago Querol Puig, Morella, Fantic, 154; 5.º—Jorge Catafall, Tortosa, Bultaco, 164.

### Escape

## MUNDIAL NATACION

## Ricardo Prado, respondió

El campeón del mundo en 400 metros individual estilos, Ricardo Prado, ha comentado a «Efe»: «Me siento muy satisfecho porque había intentado batir desde hace mucho tiempo la marca de Jesse Vasallo (4:20.05 minutos). He trabajado muy fuerte y creo que ha valido la pena».

Ricardo Prado ha añadido: «Hubiera deseado que Jesse estuviera aquí para esta competición,

se lo merecía. Es un buen amigo y hemos trabajado mucho durante los entrenamientos en Misión Viejo».

Al describir la prueba de anoche, ha señalado: «Considero que las brazadas fueron muy buenas. Yo quería ir más rápido en mariposa y después hacerme dueño de la carrera en el estilo espalda. El estilo de espalda y libre no fueron demasiado buenos».

## PESCA

## Concurso provincial nocturno

Se celebró el anunciado concurso provincial nocturno organizado por el Sport Pescador y patrocinado por Armería Levantina y Todo-deporte que gentilmente obsequiaron con magníficos trofeos y regalos hasta los 17 primeros clasificados de las dos modalidades.

El concurso en lo deportivo fue un éxito ya que se obtuvieron magníficos resultados, pero no fue así en lo que se refiere a participación por lo absurdo de las exigencias de obligar a pescar con una sola caña, por parte de la Federación y además partir el horario del concurso para hacer dos mangas con el consabido trastorno de verificar dos sorteos y todo ello restó de participantes en un 70% perjudicándose como es natural la Sociedad organizadora.

Esperemos en lo sucesivo exista

un poco más de sentido común por parte de nuestros representantes en la Federación y así no cunda el malestar entre los socios cuando se realice esta clase de concursos.

Después de finalizar el concurso, el resultado fue el siguiente.

Pieza mayor.— Andrés Casares (Sport) una lisa, 1.745.

Piezas selectas.— Manuel Ortiz (Cultural), 3.850; Joaquín Marín (Sport), 1.955; Salvador Casalta (Cultural), 1.650; J. Bta. Valverde (Cultural), 1.450; Pedro Vázquez (Sport), 1.440.

Piezas varias.— Juan Montesó (P. Burriana), 7.915; Manuel Mulet (Cultural), 7.750; Antonio Arenós (P. Burriana), 5.565; Miguel Ortiz (Sport), 5.180; J. Montesó Cubedo (Sport), 5.140.

R.S.

## PELOTA VALENCIANA

## Las partidas de Burriana

Una vez más tuvo que ser Antoniet el que regaló un juego y parte del otro, para que el aficionado entrara en las primicias de las apuestas, y con 20 por 15 y «val y 30» favorable a Juanito y Vicentico (rojos), la partida entra en su fase resolutive.

De esta forma, Antoniet y Floreal (blaus) tienen que dar el do de pecho para conseguir empatar, y a pesar de su enorme esfuerzo, el juego es para la pareja roja, que con 25 por 15 «donen» ya hasta «de a 10».

A partir de este instante, Juanito, en una de sus mejores actuaciones por la Plana, y bien apoyado por Vicentico, arrollan a sus rivales, que pese a la enorme voluntad que ponen no pueden evitar el que la pareja roja ponga el marcador en 50 por 15, «donan» hasta de a 30.

Antoniet, como siempre, luchó hasta el final y todavía consiguió rebajar el resultado en 35 por 50, finalizando el encuentro con dos juegos para Juanito y Vicentico y uno para Antoniet y Floreal, con

victoria para la pareja azul por 60 a 40.

La partida del lunes enfrentó a Antoniet-Vicente y un saque (rojos) y a Puchol-Vicentico y Gatet II (blaus).

La partida, aunque el color rojo era para muchos superior, poco a poco fueron los azules quienes dominaron la contienda, a pesar de la pareja y el trío «donan» hasta de a 10.

Tras lograr Antoniet y Vicente el empate a 15, se disputa el juego de más interés de la partida. Con el marcador a dos y val y 30, en cuatro ocasiones el juego es para el trío, que rápidamente consigue poner el resultado en 50 por 15, «donan» hasta de a 30.

Así las cosas, el encuentro perdió interés y el dominio fue del trío, que tuvo entre sus hombres a un Puchol siempre jugador y con maneras de figura, a un Vicentico que cuidó su parcela magníficamente y al maestro Gatet I. en una tarde repleta de aciertos, lo que motivó que se apuntaran la victoria por 60 a 35 tantos.

Manolo Broch

## TIRO AL PLATO

## Las tiradas en Onda aplazadas hasta septiembre

La sociedad de cazadores «El Halcón», de Onda, nos ha comunicado el aplazamiento hasta septiembre de las tres tiradas programadas para los días 14, 21 y 29 de agosto en el calendario anual que edita la Federación Provincial de Tiro Olímpico.

Según nuestras noticias, parece que se están dando los últimos toques a la nueva cancha que esta sociedad está construyendo en las proximidades de la carretera de Alcora y que por su orientación y características será una de las mejores de nuestra región.

La inauguración oficial de estas instalaciones se efectuará en el mes de septiembre para lo que se está preparando una tirada extraordinaria de la que oportunamente informaremos.

Siendo actualmente Onda la localidad en donde más afición existe a este deporte, la nueva cancha constituía una verdadera necesidad esperándose que con este motivo acudan a Onda tiradores de toda la región.

J. D.

## ATLETISMO

## Palma e Inma vencedores del Trofeo Lanzador Completo

Se celebró en el Estadio Castalia el I Trofeo Lanzador Completo, organizado por el C.A. Castelló y reservado únicamente a la categoría cadete. Las pruebas se vieron envueltas en incidentes lamentables. Es muy lastimoso que exista gente que piense que sólo hay un deporte (el fútbol) y tengan la mente tan cuadrada que no vean que a los atletas ya les cuesta competir en tan deplorables condiciones. Todo esto viene porque el lanzamiento de jabalina se tuvo que realizar en las mismas pistas de carreras ya que el césped de Castalia es «intocable» y se les pidió, a unos cuantos aficionados balompéuticos, que subieran unas cuantas gradas para evitar el peligro de un mal lanzamiento. La mala educación de estos «aficionados» se vio patente desde el primer momento que dijeron que los atletas no tenían ningún derecho a estar en Castalia, llegando incluso a amenazar con avisar a la policía y con dar parte al Ayuntamiento; en fin de risa. Todo concluyó con el cambio de posición de los atletas que fueron los que cedieron, perdiendo media hora más para volver a talonar y cambiar la zona de lanzamiento.

Pasando a lo que fue la compe-



ción en sí, ésta no tuvo ningún color en categoría masculina, dominada claramente por Mariano Palma que venció en tres de los cuatro lanzamientos, siendo segundo en jabalina. Además mejoró el récord provincial cadete de lanzamiento de martillo con 28'42. Destacó igualmente Eugenio Martí que mejoró sus marcas en peso con 10'30 y disco con

33'94 y Javier Simarro que triunfó en jabalina con 38'48.

En categoría femenina la lucha fue mayor, imponiéndose la vall-deuxense Inma Martínez que fue primera en peso con 9'13. Matilde Bellés igualó su propio récord provincial cadete de disco con 28'80 y Matilde Cansino vencería en jabalina con 26'02.

## Crónica política

## CALVO SOTELO A HISPANOAMERICA

MADRID (Crónica de Carlos E. Rodríguez, especial para «Mediterráneo»)

El presidente del Gobierno se ha desplazado a Quito, dando comienzo en la capital ecuatoriana a su viaje oficial a Ecuador, Colombia y Perú, que se prolongará hasta el próximo día 11.

El día 7 está prevista su asistencia a la ceremonia de transmisión de poderes presidenciales en Bogotá. Desde el día 6 deberá estar en Colombia, donde en la noche de ese mismo día le ofrecerá una cena el presidente saliente, Turbay Ayala y el 8, el último de su estancia en Colombia, almorzará con el nuevo presidente, Betancur, para a continuación emprender vuelo a Lima, última etapa de su viaje.

Aparte de asistir representando a España a la transmisión de poderes presidenciales en Colombia, el objetivo principal de las visitas a los tres países, hay que buscarlo en el deseo del gobierno español, que trabaja por intensificar las relaciones económicas y comerciales con los pueblos iberoamericanos.

En los países de la zona ahora visitada, existen proyectos ya en marcha, de gran envergadura y las perspectivas son favorables para extender el mercado y la colaboración industrial, sobre todo en los campos naval y de automoción y en cierto tipo de material militar.

Resulta de desear que este camino sea el comienzo de una acción continuada y perseverante, que no se limite a una ocasión o unos contratos concretos a realizar. Por demasiado tiempo se ha dejado en manos de otros pueblos europeos el vital campo del entramado económico, contentándose España con una vinculación puramente sentimental. Ni tan siquiera en el terreno de la cultura se ha desarrollado una acción perseverante.

Es necesario terminar con esta situación no precisamen-



te por razones de conveniencia material, de negocio, sino por que la actividad económica forma una parte muy importante del acontecer y de la vida de los pueblos y de los individuos y por lo tanto si se quiere mantener una relación estrecha con los pueblos de origen hispano, hay que compartir también una actividad que ocupa un lugar tan decisivo en la existencia de los hombres. Y ni que decir tiene, potenciar y reforzar la interrelación cultural.

Pronto va a cumplirse el quincuagésimo aniversario del descubrimiento y ello ofrece grandes posibilidades para poner en marcha una política de gran alcance en los dos campos. Exposiciones, ferias y muestras de toda índole. Actos y programas de largo alcance, puestos en marcha desde ahora, que hagan de 1992 algo que rebasa en mucho el hecho de cumplirse en él un nuevo, si bien muy significativo centenario.

Tal vez sea éste uno de los temas que lleva en cartera en su viaje de ahora, el presidente Calvo Sotelo.

## Recursos contra la LOAPA

Nada menos que cinco

recursos (de los parlamentos y gobiernos vasco y catalán y el firmado por cincuenta parlamentarios) se han presentado en el Tribunal Constitucional frente a la LOAPA.

Los pedidos de los recursos van desde quienes pretenden la nulidad total de la ley en su carácter orgánico, hasta los que se conforman con la derogación de parte del articulado.

Como quiera que hasta el mes de septiembre no se reúne de nuevo el alto tribunal, la presentación de los recursos previos significa aplazar la publicación en la gaceta del texto de la ley y como la propia ley en su articulado establece su entrada en vigor seis meses después de su promulgación en el diario oficial, estará muy avanzado 1983 cuando el evento pudiera producirse y por lo tanto en pleno funcionamiento de una nueva legislación y del nuevo gobierno surgido de ella. Esto introduce un factor de incertidumbre respecto al destino final de la ley, factor de incertidumbre que es uno de los objetivos buscados por los contrarios a la LOAPA, que desde el primer momento se han esforzado todo lo posible para conseguir su retraso.

En materia de autonomías, la dinámica puesta en marcha por interior, sin duda con el pleno acuerdo del presidente del Gobierno, va a introducir cambios muy favorables. El señor Rosón ha manifestado que las medidas en estudio afectan a unos cien exterroristas. Y esta dinámica que busca la reinserción en la sociedad y en la convivencia pacífica de aquellos que decididamente abandonen la acción violenta, puede realmente desembocar en el silencio de las armas primero, y en la pacificación final de los espíritus, único fundamento posible de la paz y las libertades.

## Los exámenes de EGB y BUP para la primera quincena de septiembre

Los exámenes de la convocatoria de septiembre para los cursos de Educación General Básica y Bachillerato se realizarán en la primera quincena del mes de septiembre, según lo dispuesto por el Ministerio de Educación y Ciencia.

Por otra parte, la matrícula de aquellos alumnos de centros de bachillerato que por razones académicas no hubieran podido matricularse en el plazo correspondiente del mes de julio se efectuará entre los días 1 y 11 de septiembre de 1982. En los centros de Formación Profesional este plazo terminará el día 18 de septiembre.

■ **El Banco de Crédito Agrícola agiliza sus préstamos.**—El Banco de Crédito Agrícola ha puesto en marcha un nuevo sistema de impresos simplificados de solicitud de préstamos, que suponen la agilización de los trámites y el abaratamiento de los costes de concesión de estos créditos agrícolas.

El secretario general del Banco de Crédito Agrícola ha explicado que el nuevo modelo de impreso para solicitar préstamos sustituye a los cinco existentes hasta ahora.

■ **Establecido el código postal para clasificación de correspondencia.** El establecimiento de un código postal para la clasificación por destinos y el curso y entrega de la correspondencia quedó ayer regulado por un Real Decreto en el «Boletín Oficial del Estado».

El código postal identificará zonas postales, provincias, capitales y ciudades importantes, áreas de distribución y distritos postales.

■ **Modificado el concepto de vehículos ligeros de transporte en el «Boletín Oficial».**—También el «Boletín Oficial del Estado» publicó ayer una Orden Ministerial por la que se delimita el concepto de vehículos ligeros de transporte público de mercancías por carretera.

La adopción de esta medida se debe a «la futura integración de España en comunidades más amplias» y «la adecuación a criterios ya consagrados en la normativa del transporte en países más avanzados».

■ **UNIPYME considera anticonstitucional la política del IPPV.**—La Unión de Organizaciones de Pequeña y Mediana Empresa (UNIPYME) ha calificado de anticonstitucional la política de contratación que sigue el Instituto de Promoción Pública de la Vivienda (IPPV), por estimar que «choca frontalmente» contra lo establecido en los artículos nueve y 38 de la Constitución.

El secretario general de UNIPYME, Carlos Donnay, afirmó que «el IPPV trata de reducir la concurrencia de las pequeñas y medianas empresas de la construcción en los concursos de proyectos y ejecución de obras que viene convocando, mediante requisitos adicionales innecesarios».

En este sentido agregó que el procedimiento de adjudicación exigido por el IPPV encarece la presentación de los proyectos y limita las posibilidades de concurrencia a estas obras a «unas diez empresas, que son las mayores en la clasificación de constructoras». Asimismo, dijo que «la utilización de este procedimiento se debe a la presión de las grandes constructoras ante el MOPU».

■ **Encierro en la Diputación de Sevilla.** Tras el encierro desarrollado durante más de una semana por los jornaleros del campo de Sevilla, el comité de funcionarios de la Diputación Provincial comenzó también un encierro en la sede de la Corporación, para presionar ante la negociación del nuevo convenio.

Los representantes de los jornaleros del campo, encerrados en la

Diputación, celebraron una asamblea en la que decidieron abandonar el encierro y empezar otras acciones de protesta en el caso de que continúen faltando fondos para el empleo comunitario.

Los representantes del SOC y CC.OO. acordaron en la asamblea dirigir cartas a la Junta de Andalucía, al presidente de la Diputación y a UGT para informarles de sus puntos de vista en relación con el empleo comunitario.

■ **El Papa llegará a Valencia a las 9 de la mañana del día 19 de octubre.** Su Santidad el Papa Juan Pablo II llegará a Valencia a las nueve de la mañana del próximo día 19 de octubre, con ocasión de su visita a España, informaron fuentes de la comisión que prepara el viaje papal a la capital valenciana.

Las mismas fuentes han confirmado la presencia del Santo Padre en dos actos en su visita a Valencia: Un encuentro con miembros de la tercera edad y la ordenación de 150 sacerdotes de toda España.

Para el acto de la eucaristía, donde se ordenarán los sacerdotes, la firma «Porcelanas Lladró» está confeccionando 400 copones de porcelana, con los emblemas del Papa.

Los gastos de instalación del altar los sufragará la Caja de Ahorros de Valencia.

■ **El Estado Mayor de la Armada selecciona un nuevo polígono de lanzamiento de misiles.**—El Estado Mayor de la Armada ha seleccionado un nuevo polígono de entrenamiento para el lanzamiento de misiles, situado en la zona marítima del Sureste de la península, con vértice en Arenosillo, dentro del denominado saco de Cádiz.

La necesidad del campo de lanzamiento se ha acrecentado con la inclusión en el programa naval de dos nuevas series de corbetas, que llevarán instalados misiles Seasparrow y Aspide.

El Estado Mayor de la Armada, al decidir este polígono de tiro, ha ponderado la proximidad de una base naval en Cádiz, la existencia del polígono de tiro naval «Janer» en la zona, la cercanía de la base aérea de «La Parra», de Jerez y la ubicación del polígono aerospacial de Arenosillo.

■ **La familia Limousin considera «inoportunas» las declaraciones de Ballesteros.** Antonio Aguirre, portavoz de la familia Limousin calificó ayer de «inoportunas» las declaraciones del director del MULC respecto a la identidad de los secuestradores de Francisco.

Dijo que estas manifestaciones, han sembrado en la familia «el desconcierto y la inquietud».

Añadió que «en el mejor de los casos estas manifestaciones son un arma de dos filos que en nada favorece las conversaciones que se iban a mantener».

En este sentido, ha agregado que hasta el momento, no se han iniciado estas conversaciones, pero esperan que se lleven a cabo dentro de unos días. Tan sólo —ha concluido— hemos mantenido algunos contactos.

## Trataron sobre la situación económica y la negociación colectiva

## Entrevista ministro de Trabajo—Presidente de la CEOE

El ministro de Trabajo y Seguridad Social, Santiago Rodríguez Miranda, y el presidente de la CEOE, Carlos Ferrer, celebraron ayer una entrevista de carácter confidencial, según supo Efe de fuentes solventes.

En la reunión el titular de Trabajo y Seguridad Social y el dirigente empresarial han analizado, entre otros temas, la situación socioeconómica española y examinaron aspectos relativos a la próxima negociación colectiva y al cumplimiento del Acuerdo Nacional de Empleo.

## ANE

Sobre este punto, representantes de la organización empresarial han expresado repetidas veces su propósito de no participar en la reedición de un ANE-2. En este

sentido diversos líderes de la CEOE han manifestado públicamente su aforanza por los resultados del Acuerdo Marco Interconfederal y sus reticencias sobre los logros del Acuerdo Nacional de Empleo.

La CEOE se muestra partidaria de alcanzar acuerdos sectoriales entre las partes (organizaciones empresariales y centrales sindicales), sin la presencia del Gobierno.

## Negociación colectiva

Asimismo, la última circular que recoge los criterios de la CEOE a sus organizaciones para la próxima negociación colectiva recomienda el establecimiento de acuerdos sectoriales dentro de una negociación bilateral.

El Gobierno por su parte manifestó el propósito de alcanzar acuerdos tripartitos, similares al Acuerdo Nacional sobre el Empleo. Este deseo fue expresado, en el mes de abril, en el curso de un almuerzo al que asistieron el vicepresidente

económico del Gobierno, Juan Antonio García Díez, y el presidente y varios vicepresidentes de la CEOE.

La entrevista celebrada ayer es continuación de otros contactos anteriores entre el ministro de Trabajo y Seguridad Social con los dirigentes de la CEOE antes del período veraniego.

Según ha podido saber Efe, después de esta entrevista Santiago Rodríguez Miranda viajará a Palma de Mallorca.



**TOMA DE POSESION DEL PRESIDENTE ESCUREDO Y DE LOS ONCE CONSEJEROS DEL GOBIERNO AUTONOMO ANDALUZ.**— «Creo que ha llegado el momento inaplazable de que todos los andaluces, todos los colectivos y entidades, todas las organizaciones sociales, económicas y financieras, y también todas las fuerzas políticas, asuman su propia responsabilidad y aporten su esfuerzo con la generosidad que Andalucía merece», dijo Rafael Escuredo en el discurso que ha pronunciado tras jurar y tomar posesión de su cargo de presidente de la Junta de Andalucía.

Al acto asistieron el ministro de Administración Territorial, Juan Manuel Coscolluela; el delegado general del Gobierno en Andalucía, Félix Pérez Miyares; el presidente del Parlamento Andaluz, Antonio Ojeda, y otras autoridades civiles y militares.

Sobre la acreditación de López Sanz

## Suspendida una reunión del Consell por desacuerdo UCD-PSOE

Una reunión del Consejo de la Comunidad Valenciana hubo de suspenderse ayer por la mañana, sin que sus miembros abordaran el orden del día, por desacuerdo entre centristas y socialistas sobre la acreditación del consejero socialista Salvador López Sanz.

La reunión se inició a las diez de la mañana, presidida por el centrista Enrique Monsonís, quien pretendía introducir en el orden del día un punto sobre la citada acreditación, a lo que los socialistas se oponían por considerar en funciones el Gobierno regional valenciano.

El tránsito de la etapa preau-

tonómica, con la aprobación del estatuto de autonomía, ha creado una situación nueva en el gabinete, donde algunos de sus miembros deben ser cesados o reafirmados por sus partidos para proseguir en el cargo.

En la base de todo el debate se presenta el intento de Monsonís de que el Gobierno no se considere en funciones sino confirmado en la nueva etapa autonómica, lo que facilitará su permanencia al frente del Consejo; mientras que los socialistas son partidarios de abrir un debate, procediendo a elegir un nuevo presidente, que sería socialista, con muchas probabilidades.

Víctor Falomir, coordinador del grupo

## Abril Martorell portavoz de UCD en las Cortes provisionales valencianas

El ex-vicepresidente del Gobierno y presidente de UCD de la región valenciana, Fernando Abril Martorell, será el portavoz del grupo parlamentario centrista en las Cortes Provisionales Valencianas y como coordinador del grupo parlamentario se nombrará en los próximos días a Víctor Falomir, de UCD-Castellón. Por otra parte se creará un consejo de dirección del grupo, en el que estarán integrados dos representantes de cada una de las provincias de la comunidad. Por parte de Valencia lo integrarán el senador Manuel Broseta, ex-secretario de Estado, y

José Luis Manglano de Mas, presidente provincial.

Estos nombramientos, aún no hechos públicos, fueron realizados en el transcurso de una sesión del grupo parlamentario de UCD en las Cortes provisionales valencianas, celebradas anteayer.

Por otra parte hoy estará en Valencia el secretario de Organización de UCD, Rodolfo Martín Villa, quien se reunirá con el presidente y secretario regional centrista y los presidentes y secretarios de Alicante, Castellón y Valencia.

■ **Juró su cargo Jaime Mayor Oreja.**— «Las líneas básicas de actuación que emprenderá el delegado del Gobierno en el País Vasco parten del análisis de una situación difícil», manifestó el nuevo delegado en esa comunidad autónoma, Mayor Oreja, tras jurar su cargo en la Moncloa.

«Juro por mi conciencia y honor guardar y hacer guardar la constitución como norma fundamental del Estado», manifestó ante la presencia del presidente del Gobierno, de los ministros de Interior, Administración Territorial y Agricultura, Pesca y Alimentación y del ex-delegado en la Comunidad Vasca, Marcelino Oreja.

## Si aceptan abandonar la lucha armada

# Cien etarras (p-m) podrían beneficiarse de la concesión de medidas de gracia

Un total de 70 exiliados y 24 presos de la organización terrorista ETA político-militar se incluyen en las listas negociadas entre el Ministerio del Interior y Euskadiko Ezkerra para la puesta en práctica de una serie de medidas de gracia, según ha confirmado a Efe el diputado Juan María Bandrés.

La operación llevada a cabo se considera cerrada y su puesta en práctica será inmediata, aunque hasta el mes de septiembre no se iniciarán los trámites jurídicos necesarios como consecuencia de las vacaciones oficiales.

La lista de posibles beneficiarios es abierta y la condición indispensable para ser incluido en la misma es la expresión de voluntad de abandonar la lucha armada.

Hasta ayer, en la lista de presos se encontraban incluidos un total de 27 reclusos de ETA político-militar, pero tres de ellos han enviado una carta a Bandrés señalando que rechazan las negociaciones llevadas a efecto.

Asimismo, se considera que otros dos presos podrían tomar la misma actitud, aunque ello se confirmará en los próximos días.

Por otra parte, ante un comunicado de algunos presos de Eta político-militar, encarcelados en la prisión alavesa de Nanclores de la Oca, en el que se muestran contrarios a las gestiones de Euskadiko Ezkerra, Juan María Bandrés señaló que algunos de estos reclusos enviaron con anterioridad cartas en las que pedían su inclusión en la lista para la concesión de medidas de gracia.

El diputado de Euskadiko

Ezkerra añadió que en las negociaciones llevadas a cabo con el Ministerio del Interior se ha establecido la idea de listas abiertas para conseguir un efecto multiplicador y que sea el mayor número posible de presos quienes se beneficien de las medidas.

«Por supuesto —agregó Bandrés— que las medidas de gracia deben tramitarse a través de la administración de justicia, pero en este caso el fiscal, que representa los intereses del Estado, defenderá la posición mantenida por el Gobierno a través del Ministerio del Interior».

El diputado en la cámara vasca, Xabier Markiegui, ha indicado que se trata de obligar al parlamento vasco a retomar una proposición aprobada en julio del año pasado en la que se declaraba imprescindible para la normalización democrática y la pacificación de Euskadi «el inicio de gestiones destinadas al logro de una tregua por parte de las organizaciones armadas y de medidas de gracia para los presos y exiliados con voluntad de abandonar esta militancia».

### Rueda de prensa

En una rueda de prensa Bandrés dijo: «tengo la impresión de que en este país hemos distorsionado tanto la realidad que parece que intentar mejorar las condiciones de los presos o los exiliados es un delito de alta traición».

La polémica ha salido a la luz pública con motivo de la publicación en un diario de las listas de presos de ETA que estarían incluidos en las «conversaciones» con el ministro del Interior y el de Justicia. Junto con las listas, se publica un

escrito de presos de la cárcel de Nanclores, en el que se acusa a Bandrés y Onaindia de participar en «un bluff orquestado mucho más hacia la remuneración política de servicios prestados y ante una ofensiva ideológica contra la lucha armada, que ante un proceso real de vaciado de cárceles».

Se dice que los presos «en ningún caso somos partícipes ni apoyamos esta maniobra política» y se transcribe el «documento presentado por J. M. Bandrés a J. J. Rosón».

El presidente de EE-IPS señaló, en primer lugar, que en la listas faltaban dos nombres, había uno del que no tenían conocimiento y cinco incluidos que habían pedido que se les borrara.

Insistió en que el sistema seguido para la inclusión de los nombres en la lista sobre la cual se desarrollaron las conversaciones con el ministro del Interior se ha hecho por petición expresa de los propios encarcelados, y en este sentido leyó varias cartas personales de presos de ETA que habían pedido su inclusión en la lista.

En la rueda de prensa, se hizo público un comunicado de Euskadiko Ezkerra en el que se recoge la opinión del partido ante el tema.

Tras recordar el llamamiento que hizo el 15 de febrero de 1981 a las distintas ramas de ETA para que cesasen en sus actividades, señala que desde entonces su trabajo se ha dirigido a «ayudar a que la opinión pública tome conciencia de que el camino de la paz es posible, digno e integrador» y a «intentar mediar y promover todo tipo de gestiones para abrir ese camino».

Primera reunión tras la remodelación

## El Secretariado de UCD no encuentra razones para la salida de Suárez

El secretariado ejecutivo de UCD se reunió ayer con objeto de «relanzar la actividad del partido», así como hacer pública su postura frente a la salida de Suárez y la creación del CDS.

Durante la reunión, que comenzó a las cinco y media de la tarde, el adjunto a la presidencia de UCD, y encargado de las relaciones externas del partido, Marcelino Oreja, dió lectura a una nota en la que se afirmaba que el secretariado de UCD «lamenta las salidas» de Adolfo Suárez y de otros militantes y pone de relieve que «no encuentra razones válidas, ni ideológicas ni programáticas, que las justifiquen».

Asimismo, Oreja afirmó que el secretariado de UCD «sólo encuentra razones personales y de tipo estratégico de cara a las futuras coaliciones postelectorales», respecto a las cuales «el secretariado se reafirma en las líneas expuestas por su presidente en el Consejo Político Nacional».

Marcelino Oreja afirmó que en la reunión se exponen los informes de los secretarios ejecutivos del

partido sobre las acciones a emprender para «mantener la opción de UCD con carácter diferenciado, y haciendo especial hincapié en su posición centrista».

Afirmó también que no se había tratado sobre la renuncia al escaño de Adolfo Suárez y de otros diputados de UCD trasvasados al CDS. Igualmente, manifestó que todavía no se había hecho ningún recuento sobre los miembros de UCD que habían pasado al partido de Suárez, así como tampoco se había planteado la posible fecha de la convocatoria de elecciones generales.

### Areilza solicitó el pase de grupo

José María de Areilza presentó ayer en la secretaría del Congreso, su cese en el grupo parlamentario de Coalición Democrática, así como su solicitud de inscripción en el grupo de UCD.

Según establece el nuevo reglamento del Congreso, los diputados no pueden solicitar su paso a otro grupo parlamentario, con excepción del mixto, durante un período

de sesiones. Por hallarse la actividad parlamentaria a la espera de comenzar un nuevo período de sesiones, la solicitud de José María de Areilza de pasar al grupo centrista podría ser concedida por la mesa del Congreso.

### Fugas de UCD al CDS

La junta gestora del Centro Democrático y Social, se presentará a finales del mes de agosto, según ha sabido Efe de fuentes solventes.

Ayer continuaron las peticiones de ingreso de antiguos miembros de UCD. El diputado por Córdoba José Javier Rodríguez Alcaide, el diputado canario y miembro del comité ejecutivo, Lorenzo Olarte, el senador y exconsejero de la Xunta de Galicia, Fernández Calvino, también Arcadio Domínguez, exsecretario general de Juventudes Centristas y también ayer se produjo el paso de un colectivo de 100 personas al C.D.S. y es la totalidad de los miembros de UCD de Cebreros, (Avila), pueblo natal de Adolfo Suárez.



Aristides Royo, un embajador de lujo para España

## Espriella niega que haya habido golpe de estado en Panamá

El presidente de la República de Panamá, Ricardo de la Espriella, ha rechazado el calificativo de «golpe» a su ascenso al poder y ha mantenido como real y válida la razón de «salud» de Aristides Royo para la renuncia que presentó el pasado viernes.

En la primera conferencia de prensa que el nuevo presidente panameño ha concedido a los medios informativos, ha afirmado que su toma de posesión es absolutamente válida y constitucional, ya que en 1978 la asamblea nacional eligió a Aristides Royo como presidente y a él mismo como vicepresidente.

De la Espriella ha afirmado que anunciará al país su nuevo gabinete, que no será de coalición, pero que tratará de encontrar que sea aceptable para todos.

Refiriéndose al cierre de los periódicos que se produjo horas después de su toma de posesión, el presidente De la Espriella ha conPirmado que el próxi-

extranjeros, y en la que se le ha mo miércoles aparecerán «La Estrella de Panamá» y «Ya».

Tras afirmar que la política exterior es potestad del ejecutivo, ha dicho que proseguirá la línea del ex-presidente Royo y al referirse a El Salvador, el presidente panameño ha mantenido que «guste o no guste», ese país dispone de un gobierno legítimo, reconocido por otros estados, y que Panamá se ofrece como mediador entre los sectores en conflicto para encontrar la paz.

### Royo puede ser un embajador de lujo en España

Según el presidente de Panamá, Ricardo de la Espriella, Aristides Royo podría ser un embajador «de lujo» en España, en caso de que él aceptara ese cargo.

Esta posibilidad ha sido comunicada en una rueda de prensa que ha mantenido el presidente de Panamá con periodistas nacionales y



Ricardo de la Espriella, presidente de Panamá, tras la dimisión de Aristides Royo. (Telefoto Efe)

preguntado sobre el futuro de Aristides Royo.

En la misma jornada de la renuncia, fuentes bien informadas manifestaron a Efe que el ex-presidente viajaría a una clínica de Houston (Texas, EE.UU.), pero posteriormente se dijo que marcharía a España.

Según Marruecos

## La cumbre de la O.U.A., es imposible

Toda la prensa marroquí, sin distinción de ideologías, da como imposible la celebración de la cumbre de jefes de Estado de la Organización de la Unidad Africana (OUA) en Trípoli.

El diario «Al Maghrib», de la «Agrupación Nacional de Independientes» (RNI), dice que «Africa debe olvidar Trípoli y al coronel Gadafi y pensar en reconstruir su organización».

En esta misma línea, el diario «L'Opinion», del Partido Istiqlal, en el poder, afirma que «la cumbre de la OUA no puede reunirse por falta de quórum», y afirma que existen profundas divergencias en el seno del «grupo de la ilegalidad», nombre que da a los 26 países que votaron por la entrada de la República Saharaui en la OUA.

Dice «L'Opinion» que las autoridades libias «intentan desesperadamente reunir la conferencia de Jefes de Estado y anuncian que se



celebrará en la fecha prevista, pero esa naniobra de diversión no ha dejado de suscitar en los observadores un sentimiento de piedad hacia los dirigentes libios».

Afirma a continuación que «Gadafi no conseguirá «su» cumbre y no será presidente de la

OUA, y ello no por causa de Estados Unidos, como pretenden los medios argelinos y libios, sino por la propia voluntad de los africanos partidarios del derecho y de la legitimidad».

### Llega a Trípoli jefe de Estado de Etiopía

El jefe de Estado de Etiopía, coronel Mengistu Haile Marian, ha llegado a Trípoli para asistir a la reunión de jefes de Estado y de Gobierno de la Organización de la Unidad Africana (OUA).

En una conferencia de prensa celebrada, Ali Triki, portavoz del país anfitrión y embajador de Libia en las Naciones Unidas, anunció que se esperaban a veintiséis jefes de Estado y de Gobierno para la reunión, que se desarrollará conforme al programa previsto, añadió.

Aunque todavía hay tiroteos aislados

## Kenia, vuelve a la normalidad

En Nairobi, capital de Kenia, se han producido tiroteos aislados, presuntamente entre fuerzas rebeldes y leales al presidente Daniel Arap Moi, según señalan informaciones llegadas a Londres.

Sin embargo, la radio oficial de Kenia ha afirmado que la vida en la capital del país está volviendo a la normalidad, tras el fracasado intento de golpe de Estado el pasado domingo.

Las noticias agregan que más de mil integrantes del Ejército del Aire han sido arrestados y el presidente Mori ha afirmado que serán tratados sin piedad.

La información oficial señala que han muerto 102 personas y otro centenar resultó herido durante el levantamiento militar.

Fuentes no oficiales en la capital de Kenia afirman, sin embargo, que el número de heridos asciende por lo menos a 500, doscientos de ellos en grave estado.

Desmentido rotundo

## La «K. B. G.» no logró espiar el último cónclave

Medios oficiosos del Vaticano han dicho a la prensa que «ni siquiera merece consideración» la información publicada recientemente de que la «KGB» logró espiar el último cónclave.

La revelación apareció en un diario español y fue acogida en primera plana, a ocho columnas, por el diario «Il Giorno» de Milán.

Según la información de esos diarios, la «KGB» logró instalar microelementos electrónicos de espionaje en los ambientes vaticanos, previamente a la celebración del cónclave que eligió Papa al cardenal polaco Wojtyla, Juan Pablo II.

Otra de las revelaciones de los últimos días se refiere a un presunto diálogo del Papa Juan Pablo II con el arzobispo Paul Marcinkus, natural de Chicago (EE. UU.) y presidente del Instituto para las Obras de Religión (IOR), la Banca Vaticana.

El Papa, según la versión que recoge «El Giorno», solicitó a Marcinkus que dimitiera, pero el arzobispo-banquero le habría convencido de que no convenía hacerlo ahora para no alimentar más el escándalo en marcha.

Marcinkus aparece ahora envuelto en el centro del escándalo financiero abierto con la muerte del banquero italiano Roberto Calvi, que apareció colgado bajo un puente del Támesis londinense en la madrugada del 18 de junio.

WASHINGTON

## Reagan propone nuevo subdirector del cuerpo de paz

Edward A. Curran ha sido nominado al cargo de subdirector del cuerpo de paz de los Estados Unidos por el presidente Reagan.

Curran, cuyo nombramiento ha de confirmar el senado, fundó varias escuelas para hijos de empleados norteamericanos de una firma multinacional en Ecuador, Argentina y Bolivia, y fue director del Instituto Nacional de Educación de los Estados Unidos hasta el pasado 30 de junio.

El nominado ha trabajado con Reagan y el vicepresidente George Bush durante su campaña para llegar a la Casa Blanca, cargo al que llegó después de dirigir la escuela de la catedral nacional católica de Washington, desde 1968 hasta 1980.

Curran sucederá en el cargo a Everett Alvarez Jr.

## FRANCIA

En veinte años se duplicó la población de extranjeros

La población extranjera en Francia se ha duplicado durante los últimos veinte años, de 2.012.352 extranjeros en 1962, se ha pasado a 4.223.928.

Estos datos han sido publicados por el Ministerio del Interior y de la descentralización, que establece asimismo el número de residentes extranjeros por nacionalidad.

Los más numerosos son los portugueses, con 859.438, por delante de los argelinos, con 816.873, los italianos con 452.035, los marroquíes con 442.472 y los españoles con 412.542.

El país con menos ciudadanos residentes en Francia es Mónaco, con 10 residentes, seguido en orden creciente de Zambia, con sólo 26.

## VATICANO

El diálogo para la paz, una urgencia de nuestro tiempo

«El diálogo para la paz, una urgencia de nuestro tiempo», es el tema elegido por el Papa Juan Pablo II y comunicado para la décimosexta jornada mundial para la paz, que se celebrará el 1 de enero de 1983.

«Resulta particularmente actual a la luz de los dramáticos acontecimientos que han conmovido en los últimos tiempos la vida internacional —guerra, hostilidades de toda naturaleza, negociaciones por desgracia sin éxito o conferencias internacionales carentes de resultados positivos—, resaltar la urgencia de un verdadero diálogo como camino hacia la paz», afirma el documento emitido por la Santa Sede.

## OSLO

Acuerdo sobre Seguridad Social con España

Acaba de terminar en Oslo la tercera ronda de negociaciones hispano-noruegas encaminadas a la redacción de un convenio de Seguridad Social entre ambos países.

La delegación española ha estado presidida por Vicente Blanco, subdirector general de política convencional de la dirección general de Asuntos Consulares del Ministerio de Asuntos Exteriores.

Esta ronda será seguida por otra, que tendrá lugar el próximo otoño en Madrid, suponiéndose que será la última. Quedan solamente por resolver algunos problemas de índole técnico-jurídico, a fin de adaptar el texto del convenio a los sistemas legislativos noruego y español.

## PARIS

Murió el padre de Giscard D'Estaing

Edmond Giscard d'Estaing, padre del antiguo presidente francés, murió ayer de una crisis cardíaca en su residencia de Chanonat, región de Auvernia (centro Francia) a los 88 años de edad.

Edmond Giscard d'Estaing inició, en 1919, una larga carrera profesional en los medios financieros y escribió asimismo varios libros sobre temas económicos.

Desde 1921 a 1926 fue director de finanzas del alto comisariado francés en Renania donde nació precisamente el que después sería presidente de Francia, Valéry Giscard d'Estaing.

En 1922, la familia fue autorizada a añadir la polémica letra «D» al apellido familiar Estaing.

## MOSCU

Cosmonáutas soviéticos fotografían zonas terrestres

Los cosmonáutas soviéticos Anatoli Berezovoi y Valentín Lebediev, que desde hace 80 días permanecen en la estación orbital soviética «Saliut-7», dedicaron la jornada de ayer a sacar fotografías de varias zonas de la tierra.

Fuentes oficiales soviéticas han manifestado que los dos cosmonáutas están sacando fotografías de Bielorusia, Crimea, Cáucaso, Pamir, mares Negro y Caspio, y de la superficie de los océanos Atlántico e Indico.

El objetivo de estas fotografías es ayudar a la investigación de los recursos naturales de la tierra y se efectúan a solicitud de especialistas en varias ramas científicas y de la economía nacional.

## En tanto prosiguen los bombardeos en Beirut

# Fuerzas israelíes impiden el paso de los enviados de la O.N.U.

El ejército hebreo fortifica sus nuevas posiciones en torno a Beirut, al tiempo que en Israel crece la preocupación por un posible nuevo choque con Washington, aunque el enfrentamiento se describe como de orden «táctico».

El ministro israelí de Asuntos Exteriores, Isaac Shamir, se entrevistó con el presidente Ronald Reagan, que, según coincide toda la prensa israelí, se expresó con inusitada dureza.

Ello preocupa en Jerusalén, pues alentaría a los guerrilleros palestinos a seguir con su negativa de abandonar Beirut, afirma el matutino «Haaretz».

El ministro de Defensa, Ariel Sharon, ordenó devolver a su base, en la ciudad de Naharia, a 28 observadores militares de las Naciones Unidas, que debían de llegar a Beirut para controlar el alto el fuego.

El Gobierno de Israel no ha

estudiado aún la resolución del Consejo de Seguridad de la ONU, aprobada el domingo con el apoyo de EEUU, que exige la presencia de observadores que controlen el noveno alto el fuego en Beirut.

### OLP no quiere ser tiroteada en evacuación

Israel continuó ayer bombardeando desde tierra y mar el sur de la capital libanesa, donde se encuentran los campamentos palestinos, y ha situado gran número de carros de combate ante la línea de demarcación que separa las dos partes de Beirut.

Durante toda la mañana las fuerzas israelíes han bombardeado de manera intermitente las zonas de Burj al Barajneh (al sureste), Jnah (en la salida sur de Beirut) y Uzai, (más al sur), ha informado la agencia palestina «Wafa».

Cerca del aeropuerto internacional los enfrentamientos han durado varias horas y en ellos se han empleado carros de combate, artillería y armas ligeras. En Uzai, según la agencia, los israelíes han perdido dos carros de combate.

### Interceptan monitores ONU

Un destacamento compuesto por veintiocho observadores de la ONU ha sido interceptado por fuerzas israelíes y obligado a regresar a su punto de origen. El destacamento viajaba desde Nakoura —donde está el cuartel de la fuerza de paz en el sur del Líbano— hacia el cuartel general libanés en Yarze.

En nota difundida por el departamento de información pública de la ONU, se dice que los observadores fueron interceptados en la encrucijada de Kahle al sur del aeropuerto de Beirut.



Un portavoz de la O.L.P., en rueda de prensa explica la posición de los palestinos ante la intervención de los enviados de la O.N.U.— (Telefoto Efe)

## Las relaciones Reino Unido-EE.UU.

# Pueden verse afectadas por el apoyo británico al gasoducto siberiano

El diario «The Times» señala que el hecho de que el gobierno británico haya prohibido a las empresas con sede en el Reino Unido, y que tienen contratos con la URSS para la construcción del gasoducto siberiano, que cumplan con el embargo ordenado por los Estados Unidos, aumenta las posibilidades de una guerra comercial entre Gran Bretaña y Norteamérica.

En estos momentos solamente cuatro empresas, con sede en el

Reino Unido, tienen contratos firmados con la Unión Soviética. Tres de ellas son subsidiarias de compañías cuyas centrales están en los Estados Unidos pero, de acuerdo con la legislación británica, los tribunales podrían imponer cuantiosas indemnizaciones si no cumplen con sus obligaciones contraídas, en este caso con los soviéticos, a causa del embargo ordenado por Washington.

Lord Cockfield, encargado de comunicar la postura del gobierno

británico a la Cámara de los Lores, ha afirmado que la decisión de su gobierno es limitada, y que espera que la administración Reagan modifique su actual posición con relación al gasoducto siberiano.

Cockfield ha señalado, asimismo, que ante la falta de criterios comunes entre Washington y Londres, el gobierno de Margaret Thatcher había decidido defender los intereses británicos.

Esta decisión británica en defensa de sus intereses comerciales, puede tener repercusiones desagradables en otro campo: el de las exportaciones de acero.

Los Estados Unidos quieren introducir impuestos sobre las importaciones de ese metal, y quienes se verán afectados en mayor grado serán los británicos.

Estos dos hechos ayudarán a enrarecer las relaciones, entre Washington y Londres, a pesar de las afinidades ideológicas que unen a la Administración Thatcher y al Gobierno Reagan en otros temas.

## CEE propone reducir sus exportaciones de acero a EEUU

Una misión de la Comunidad Económica Europea (CEE) ha salido de Bruselas para presentar una propuesta de reducción de las exportaciones de acero ante las autoridades de Estados Unidos.

La CEE está dispuesta a disminuir su parte en el mercado siderúrgico estadounidense del 6,4 por ciento que representó en 1981 a un 5,8 para los próximos tres años, según fuentes próximas a la comisión europea.

Los encargados de relaciones exteriores, Wilhelm Haferkamp, y de Industria, Etienne Davignon, del ejecutivo de la CEE van a negociar sobre estas cifras con el gobierno de Estados Unidos para buscar una tregua en la llamada «guerra del acero».

Los norteamericanos sugirieron una proporción del 5,67 por ciento de su mercado para los once productos de la CEE en causa en la guerra comercial.

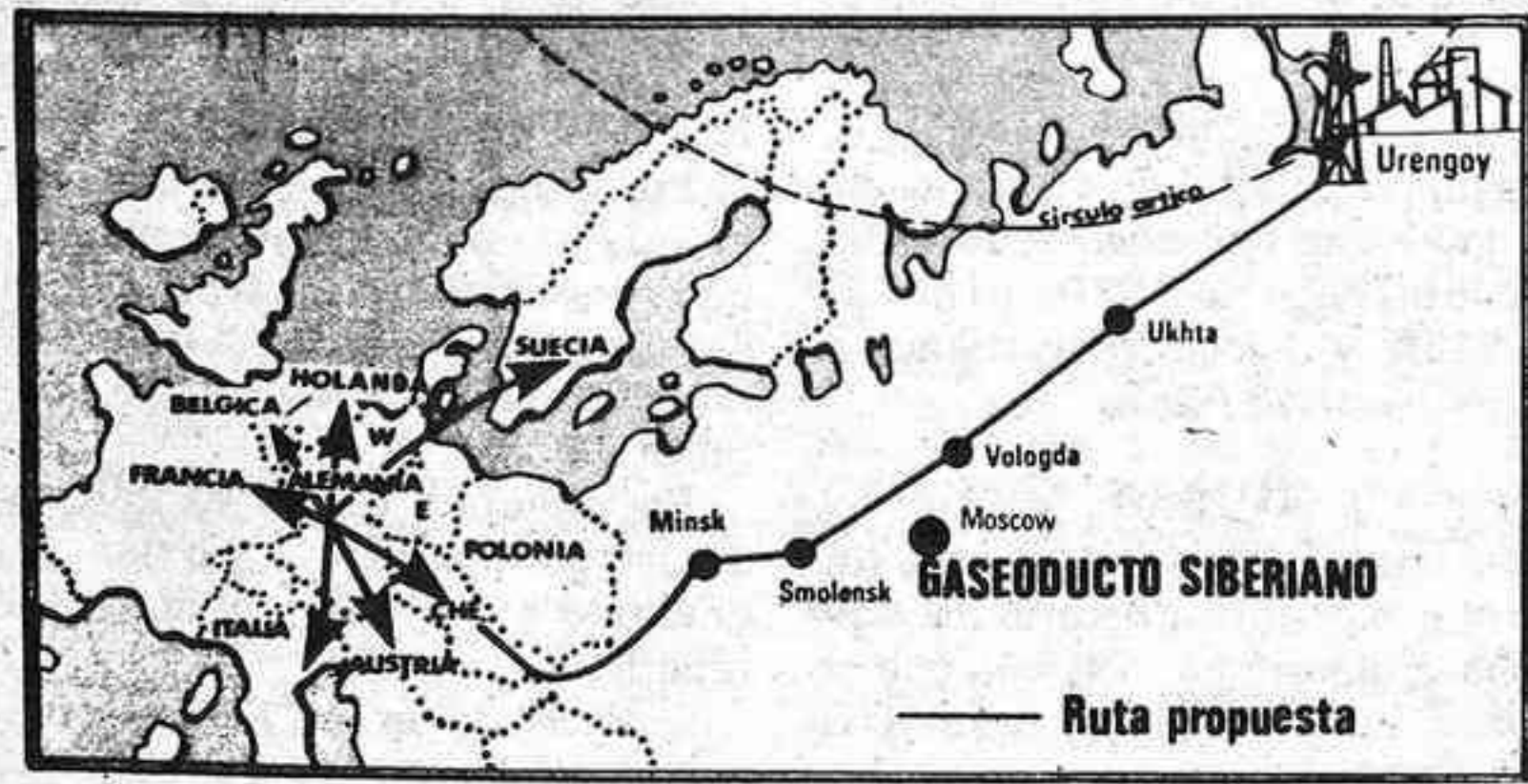
## GUATEMALA

# Ríos Montt asegura la pacificación del país

El presidente de Guatemala, general Efraín Ríos Montt, aseguró que se conseguirá la pacificación del país en un corto plazo, pero indicó que «difícilmente se desarticulará a la guerrilla» en vista de que tiene conexiones internacionales.

Ríos Montt precisó que con el estado de sitio las fuerzas del Gobierno combaten a los grupos rebeldes con un respaldo jurídico, señalando que con éste se logrará pacificar a Guatemala y que el estado de sitio es la medida legal para lograrlo.

Con la implantación del estado de sitio —agregó el gobernante— se está dando ética y moralidad a las acciones de las fuerzas de seguridad y no como sucedía anteriormente que una persona era sacada a la fuerza de su hogar y no volvía a aparecer.



## Mitterrand asistió al sepelio de los escolares muertos en accidente de tráfico

Ayer fueron enterrados en la localidad de Crepy-en-Valois (Oise), donde vivían, los 44 niños muertos carbonizados en el accidente de dos autocares el pasado fin de semana.

Asistieron al entierro, el presidente Francois Mitterrand, Pierre Mauroy, primer ministro y tres miembros de su gabinete.

La ceremonia fúnebre se desarrolló en el gimnasio de la localidad convertido en improvisada capilla y se leyó un mensaje de Juan Pablo II en el que el Sumo Pontífice «Ruega a Dios que acoja a los pequeños en la luz y en la paz».

Algunas de las madres tuvieron que ser desalojadas del recinto al no poder soportar el último adiós a sus hijos. El caso más dramático es el de una familia que ha perdido a sus 7 hijos en el accidente.

Los 44 féretros fueron depositados en una fosa común sobre la cual se construirá una estela mortuoria con sus respectivos nombres.

### Recibe a ministro egipcio

El presidente francés, Francois Mitterrand, recibió ayer mañana en el Palacio del Eliseo al ministro egipcio de Asuntos Exteriores, Kamal Hassan Ali, que le ha transmitido un mensaje del presidente de Egipto, Hosni Mubarak.



Rogad a Dios en Caridad por el alma de

## D.ª MARIA LLORET TALENS

Que falleció el día 28 de julio pasado, a los 77 años de edad, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

R. I. P.

Su apenado hermano Luis Lloret, sus hermanas políticas Dolores Quesada y María Vaya, sus sobrinos Pascual, Luis y Rafael Lloret Teruel y José y María Lloret Vaya, al comunicarles tan irreparable pérdida, ruegan la tengan presente en sus oraciones y asistan a la misa que en sufragio de su alma se celebrará mañana, jueves, día 5, a las 8 de la tarde en la Iglesia Parroquial de la Sagrada Familia, por cuya asistencia les quedarán muy agradecidos.

(No se invita particularmente)

Castellón, 4 de agosto de 1982

# Cotizaciones en la Bolsa de Madrid



**Banco Atlántico**  
Fundado en 1901

<b>BANCOS COMERCIALES</b>	
Banco Atlántico	208,00
Banco de Bilbao	320,00
Banco Central	298,00
Banesto	316,00
B. Exterior	229,00
B. General	225,00
B. Hispano	300,00
B. Ibérico	—
B. López Quesada	—
B. Popular	306,00
B. Santander	230,00
B. Valencia	333,00
B. Vizcaya	—
B. Zaragozano	—
<b>B. INDUSTRIALES</b>	
Bankinter	—
Bankunión	—
B. Finanzas	—
B. Fomento	—
B. Granada	—
B. Indus. Cataluña	—
B. Noroeste	—
B. Occidental	—
B. Urquijo	—
<b>ELECTRICIDAD</b>	
Catalana de Gas	—
Fecsa Peq.	57,50
Fenosa	48,50
Hca. Cantábrico	45,25
Hca. Española	55,25
Hca. Cataluña	—
Iberduero	56,25
Nansa	95,50
Sevillana	—
Unión Eléctrica	—
Electra de Viesgo	57,00
Reunidas Zaragoza	54,75
<b>ALIMENTACION</b>	
El Aguila	40,00
Gral. Azucarera	58,00
Ebro	—
Koipe	—
Viñedos Españoles	—
<b>COMERCIO</b>	
C.I.C.	—
Finanzauto	140,00
Galerías	29,50
SAF	—
Finan. y Servicios	61,75
<b>CEMENTOS</b>	
Asland	105,50
Alba	—
Portland Valderriv.	—
Valenciana Cements.	—
Cristalerías	88,00
<b>CONSTRUCCION</b>	
Dragados	118,00
Encinar	—
Vallehermoso	66,00
<b>INMOBILIARIAS Y URB.</b>	
Bami	—
I. Metropolitana	250,00
I. Simane	167,00
Urb. Metro	15,00
Urbis	100,00

<b>PAPELERAS</b>	
Papeleras Reunidas	—
Sarrió	—
Torras H.	—
<b>INVERSION MOBILIAR.</b>	
Cartinbao	—
Cartisa	56,00
Española de Inver.	—
Fibansa	57,00
Gral. Inversiones	81,00
Hispanmersa	—
Insa	196,00
Popularinsa	—
Vamosa	—
<b>-MONOPOLIOS</b>	
<b>CAMPSA</b>	
Tabacalera	92,00
<b>NAVEGACION</b>	
Pebsa	10,00
Transmediterránea	—
<b>QUIMICAS</b>	
E.I.A.S.A.	—
C.E.P.S.A.	—
Cros	—
Explosivos	—
Hidro-Nitro	18,50
Petroliber	—
Sniace	—
<b>MINERAS</b>	
Guindos	—
Ponferrada	—
Sierra Menera	—
<b>SIDEROMETALURGICAS</b>	
Altos Hornos	11,00
Auxiliar FF.CC.	100,00
Babcock	—
Echevarría	—
Esp. Zinc	—
Duro Felguera	—
Macosa	47,00
Nueva Montaña	20,00
Olarra	—
Tubacex	—
Astilleros Españoles	—
<b>AUTOMOVILES</b>	
Citroen	84,00
Fasa	26,00
Femsa	—
Motor Ibérica	—
Seat	—
Santa Ana	15,00
<b>SEGUROS</b>	
Fénix	306,00
<b>VARIOS</b>	
Corp. Ind. Bancobao	—
Telefónica	64,00
<b>DERECHOS SUSCRIPCION</b>	
Atlántico	137,20
Urb. Metro	40,00

## La Bolsa

### Descuento de dividendos

#### Barcelona

En la primera sesión del mes de agosto, los recortes en las cotizaciones han caracterizado la actividad bursátil. En un clima claramente vacacional, la contratación se ha desarrollado de forma monótona en base a la posición un tanto remisa adoptada por la demanda, al tiempo que las órdenes vendedoras acreditaban una mayor decisión presionando las cotizaciones a la baja en gran parte de la negociación.

Por sectores, los grupos eléctricos y comercio y finanzas se han mostrado firmes como consecuencia de la buena disposición de la demanda para la práctica totalidad de los valores en el primero para alguno de los más representativos en el otro.

Bancos comerciales y bancos industriales han observado un del descuento de dividendos en determinados valores del primer sector.

Los sectores siderometalúrgicos, textil-papelero y cementos, construcciones e inmobiliarias han evolucionado de forma irregular. La orientación selectiva de la demanda, aunque incisiva en sus tanteos, únicamente ha servido para frenar el predominio vendedor.

Químicos y servicios y varios han registrado un flojo comportamiento la presión de la oferta ha sido insistente afectando a la práctica totalidad de sus valores.

En total se han contratado 120 clases de acciones de las que 18 suben, 27 bajan y 75 no experimentan variación.

El índice general ponderado en base 1-1-82=100 cede 0'64 puntos y se sitúa a 92'03 y en base a 1-1-63=100 pierde 0'82 puntos y cierra a 118'23.

En el mercado de letras ante un volumen ofertado similar a de la sesión anterior, la demanda se ha mostrado retraída absorbiendo un total de 265 efectos que han supuesto un volumen de 169 millones de pesetas nominales.

Los tipos de descuento han oscilado entre el 11'875% y el 13% aplicándose preferentemente el 12'25%.

En el mercado de pagarés se ofertaban un total de 40 títulos de los cuales se han negociado 4 con vencimiento a 170 días al 12'875% y 1 con vencimiento a 338 días al 12'625%.

#### Bilbao

La anulación de órdenes por fin de mes ha sido característica que se ha impuesto en la sesión con el comienzo del ciclo mensual,

observándose una paralización del negocio que ha sido común a todos los corros si se exceptúa al eléctrico que ha conocido una posición más firme, extendiéndose las recuperaciones a la casi-totalidad de sus valores.

Contrariamente se ha apreciado pesadez en torno a los bancarios, entre los que Popular y Vizcaya deducían dividendo, resultando el balance positivo para el primer valor, que recupera importe próximo a los ocho puntos, mientras la mejora del Vizcaya no excede del entero.

Desanimados los valores industriales y una aproximación en Telefónica en cuanto al descuento del dividendo satisfecho, acercándose al equilibrio.

Se ha descontado efectos de comercio por un importe nominal de 96 millones de pesetas, manteniéndose el interés del 12'125 por ciento anual.

La posición final ofrece demanda para una parte de las acciones eléctricas, mientras domina el abandono en los demás grupos.

Índice general: 98'16 +0'33. Suben 8, bajan 12 y repiten 40.

#### Valencia

La primera jornada de agosto ha girado en torno a dos notas significativas: el pago de dividendos en dos de los siete grandes bancos y en Telefónica y el comportamiento del sector eléctrico.

Respecto al primero de ellos, ayer pagaron dividendo el Popular, Español y Vizcaya. El Popular, con una cotización hoy de 248 recupera el dividendo y gana casi cuatro enteros. El Vizcaya, por su parte, cotizando a 335, mejora prácticamente 3 enteros respecto a su valor teórico. Telefónica, por el contrario, tras pagar el sábado su dividendo, con un cierto retraso respecto a ejercicios anteriores, pierde un punto, haciendo a 64.

El sector eléctrico consigue un alza prácticamente generalizada destacando Hidrola y FECSA que ganan 1'25 enteros, Sevillana con mejora de tres cuartos e Iberduero de medio punto. La actuación no pareja en este grupo corresponde a Fenosa y Unión Eléctrica que pierden medio entero.

Por lo demás poco que reseñar en esta sesión claramente estival, en la que abundan las repeticiones en el sector bancario, manteniéndose un nivel de contratación bastante elevado.

En conjunto, de los 42 valores contratados, suben 13 y bajan 12, mientras que el resto se limitan a repetir.

Índices. General 95'16 (+0'27)

## AHORA SIN ENTRADA

VIVIENDAS CON PLAZA DE GARAJE  
LLAVES EN MANO  
PAGO HASTA 15 AÑOS  
**POLIGONO RAFALAFENA**



### INFORMACION:

Asensi, 17 entlo. Tel: 22 01 66  
y en el propio edificio C/Villavieja, 6

“EDIFICIO TAXIDA III”

Tel: 22 47 68 - de 4 a 8 tarde

## A NUESTROS SUSCRIPTORES

Todos los suscriptores de MEDITERRANEO que cambien de residencia con motivo de las vacaciones de verano, y deseen recibir en ella nuestro diario, deberán cumplimentar el siguiente boletín, y remitirlo a nuestra Administración, Avd. del Mar, 23.

NOMBRE: .....  
Domicilio: .....  
Desea recibirlo en:  
Localidad: .....  
Dirección: .....  
Desde el día: .....

### ★ ORACION AL ESPIRITU SANTO

Espíritu Santo, Tú que me aclaras todo, que iluminas todos los caminos para que yo alcance mi ideal. Tú que me das el don divino de perdonar y olvidar el mal que me hacen y que en todos los instantes de mi vida estás conmigo, yo quiero en este corto diálogo agradecerte por todo y confirmar una vez más que nunca quiero separarme de Ti, por mayor que sea la ilusión material.

Deseo estar contigo y todos mis seres queridos en la gracia perpetua. Gracias por tu misericordia para conmigo y los míos.

(La persona deberá rezar esta oración 3 días seguidos sin decir el pedido, dentro de tres días será alcanzada la gracia por más difícil que sea)

(Publicar en cuanto se reciba la gracia).

Agradece por las varias gracias alcanzadas.

V.S.

## Cartelera

**ASTORIA.**—(Cerrado por Vacaciones).

**AVENIDA.**—(Tel. 223224). 7.30 y 10.30. EL DESTRIPIADOR DE NUEVA YORK. Mayores 18 años.

**GOYA.**—(Cerrado por Vacaciones).

**RIALTO.**—(Tel. 224296). HOY NO HAY FUNCION.

Mañana: 7.30 y 10.30. SIETE NOVIAS PARA SIETE HERMANOS. Todos los públicos.

**SABOYA.**—(Tel. 214619). 7.30 y 10.30. JAIMITO NO PERDONA. Todos los públicos.

**CINE AZUL.**—(Tel. 213499). Hoy 7.30 y 10.30. EL PROFE CON M. M. CANTINFLAS. A. todos los públicos.

**CONDAL 2.**—7.30 y 10.30. LOBOS HUMANOS. Mayores 14 años.

**REX.**—HOY NO HAY SESIONES.

Mañana JUEVES: 7.30 y 10.30. LOS 5 INVENCIBLES. M. 16 años.

**TERRAZA PAYA.**—Burriana. Hoy único día, función 10.30 noche. POR MIS PISTOLAS. A todos los públicos. Con Cantinflas.

**CONDAL.**—Villarreal. 10.30. Unico día. LA GUERRA DE LOS MUNDOS.

**TERRAZA VERANO CINE BOHIO.**—Villas Benicasim. Hoy, miércoles, 10.30 noche. LA TORRE DE LOS REHENES.

Un filme de Alistair Maclean. Con Peter Fonda y Britt Ekland. A 300 m. del suelo de París, una banda de profesionales del crimen practican un juego mortal. Todos los públicos.

**VICIANA.**—Burriana. 7.15 y 10.30. LA COCINA DEL INFIERNO. Mayores 16 años.

**CASINO MONTE PICAYO.**—Sala de juego de 7 tarde a 4 madrugada. Con restaurante y bar. Complejo hotelero de lujo. Tel. 142 12 11.

## En «Cuentos y leyendas», el domingo día 8

# Angela Molina, en «La rubia y el canario»

No es nada normal encontrarse con Angela Molina como intérprete de un programa de televisión.

Pero el 8 de agosto llegará la excepción: Angela será la protagonista de «La rubia y el canario» el episodio correspondiente de «Cuentos y Leyendas» La Molina interpreta el papel de una joven bailaora, «La Rubia», a la que persigue insistentemente un hombre maduro, que desea hacer la su mujer. Ella, acosada por su padre, que quiere que se celebre esa boda, está a punto de dejar su profesión, pero la llegada de otro bailar «El canario», cambiará radicalmente la actitud de la mucha-



cha. Con Angela Molina trabajan es este episodio Daniel Dicenta y Daniel Martín. Como ya sabrán

ustedes, «Cuentos y leyendas» es una reposición, ya ofrecida anteriormente por TVE.

## Programas de radio

### RADIO CASTELLÓN CADENA SER

6.30 Despierte con música.—7 Boletín informativo.—7.03 Pentagrama de la mañana.—7.30 Matinal Cadena SER.—8.30 Desayuno de trabajo.—8.45 Actualidad matinal Castellón.—9 Boletín informativo.—9.03 Cante flamenco.—9.30 Música en Long-Play.—9.45 La saga de los Porretas.—10 Boletín informativo.—10.03 Matinal musical.—10.25 El intérprete del día.—10.30 Música de hits internacionales.—11 Boletín informativo.—11.03 Mediodía Cadena SER.—11.30 Música de Hispanoamérica.—12 Boletín informativo.—12.03 Servicio meteorológico de Levante.—12.05 La bolsa.—12.10 Estrellas musicales.—12.30 Notas deportivas.—12.40 Disco flash.—12.54 Cotizaciones de productos agrarios.—12.55 Hierbas salvajes.—13 Boletín informativo.—13.03 Canción expres.—13.15 Discos rojos.—13.30 Campo deportivo, realizado por D. Incisivo.—14 Actualidad 14 horas.—14.30 La SER informa.—14.45 La voz de...—15 Canta para Ud.—15.30 Información Regional.—15.45 Los estrenos de la SER.—16 Boletín informativo.—16.03 Las aventuras del Padre Mathews. (Cap. 3.º).—17 Boletín informativo.—17.03 Cita a las cinco, con Basilio Rogado.—18 Boletín informativo.—18.03 Protagonista la música.—18.30 Pequeño musical.—19 Boletín informativo.—19.03 Los mejores.—20 Informativo de las ocho.—20.30 En punta.—20.45 Voces célebres.—21 Figuras de la música moderna.—21.30 Ráfagas deportivas, por Luis Andrés.—22 La SER informa.—22.10 La noche es joven.—23 Superventas.—23.30 Hora XXV.—1 Buenas noches Dr. Cabeza.—1.30 Medianoche.—2 De la noche a la mañana, hasta las 6.30 horas.

**«RADIO CADENA ESPAÑOLA» EMISORA EN CASTELLÓN ONDA MEDIA Y F. MODULADA**  
MATINAL: 7.58 Sintonía y apertura.—8 Buenos días con música.—8.30 Radio Cadena Española. Información nacional e internacional.—9 Caminando. Tres horas de música, amenidades y noticias.  
MEDIODÍA: 12 El Angelus.—12.02 Disco star.—12.30 Servicio informativo.—12.35

Mediodía musical.—13.30 Servicio informativo.—13.35 Epicentro: Primera edición. Información local y provincial.

**SOBREMESA:** 14 Penalty: Primera edición. Audición deportiva.—14.30 Radio Cadena Española. Información nacional e internacional.—15 De tres a cuatro.—16 Ritmos, canciones y melodías.—16.30 Servicio informativo.—16.35 España paso a paso.

**TARDE:** 17 Radio Cadena Musical. Benidorm 82.—17.30 Coplas y cuplés.—18 Consultorio de Elena Francis.—18.30 Servicio informativo.—18.35 Epicentro: Segunda edición.—18.45 Intermedio musical.—19 Radio Cadena Musical. Benidorm 82.—19.30 Servicio informativo.—19.35 Minusval. Programa dedicado a orientar y ayudar a los minusválidos físicos y psíquicos.

**NOCHE:** 20 Radio Cadena Española. Información nacional e internacional.—20.30 Radio Cadena Musical. Benidorm 82.—21.30 Epicentro: Tercera edición.—21.45 Coplas.—22 Penalty: Segunda edición.—22.15 El último musical.—23.30 Servicio informativo.—23.35 Onda joven.—24 Tiempo de deportes.—24.30 Cierre de emisión.

### RADIO POPULAR (C.O.P.E.)

**EMISIONES EN ONDA MEDIA:** 7.30 Apertura; 7.32 De buena mañana; 9 Mañana Popular, con servicios informativos a las 9.30, 10.30, 11.30 y 12.30. Comunicaciones telefónicas a las 9.02. La música está servida a las 9.32. La canción del verano a las 10. Tendencias y canciones a las 11 y Cristal musical a las 12; 13.30 Calle Mayor; 14.30 Día, servicio informativo en cadena; 15 El ritmo del trabajo, con servicios informativos a las 16.30, 17.30 y 18.30; 18 Compraventa Popular; 20 La zarzuela; 21 Rezo del Santo Rosario; 21.30 Popular deportivo; 23.30 Popular selección; 24 Fin de emisión.

**FRECUENCIA MODULADA Y SONIDO ESTEREOFONICO:** 10 Apertura; 10.02 Mijón de sastré; 11.30 Verano 82; 12.30 Popular disco-tour; 14 Música para grabar; 15 Popular moments; 17 Popular sí; 18.30 Popular Güai; 20.30 Popular puro plástico; 22 Popular musical; 23 Popular Jazz; 24 Fin de emisión.

## Televisión

### MIÉRCOLES 4 Primera Cadena

13.45 Carta de ajuste. Programación de cobertura regional.

15.00 Tele 1.

15.35 Entempo de sobremesa. «Café de redacción».

16.05 Verano azul.—«Beatriz, mon amour». Beatriz conoce a Rafa. Entre ambos surge algo más que amistad. La Pandilla ante este incipiente amor, siente un cierto malestar, especialmente Javi, también enamorado de Beatriz. Los chicos se dedican a estropear el idilio. El paso de Beatriz de la pubertad a la adolescencia soluciona el problema.

17.00 La cometa blanca.

17.25 El libro gordo de Petete.

17.28 Despedida y cierre.

18.15 Carta de ajuste.

18.28 Apertura y presentación.

18.30 Campeonato del mundo de natación.—Resumen.

19.35 Contrabandistas.

20.00 Encuentros en libertad: Economía. «Qué falta en nuestras escuelas».

21.00 Telediario.

21.35 Sesión de noche. «La Raulito en libertad». Dirección: Lautaro Murua. Guión: Barreiros-Mignogna. Intérpretes: Marilina Ross, Charo López, María Asquerino, Vicente Parra, Lautaro Murúa, Simón Cabido,

Verónica Llimera, Mimi Muñoz. María Esther Duffau, mas conocida por La Raulito, que ha repartido su vida entre cárceles, reformatorios y hospitales psiquiátricos de la Argentina, llega a Madrid, custodiada por dos celadoras y con un permiso especial de las autoridades de su país, para protagonizar una película que cuente, lisa y llanamente, sin ninguna apoyatura literaria, sin tan siquiera un lenguaje cinematográfico, la verdad de su vida. Una famosa actriz la suplantó en una ficción que fue un gran éxito: ahora los productores de la película quieren que sea la propia María Esther la que encarne a «La Raulito».

23.20 Ultima edición.

23.35 Despedida y cierre.

### Segunda Cadena

18.45 Carta de ajuste.

18.58 Apertura y presentación.

19.00 Telenovela. «Crim Marisa Paredes».

19.30 Redacción abierta.

20.00 Dibujos animados. Robin y Rosie.

20.15 Robinson.

20.45 Estudio abierto. Dirección y presentación: José María Iñigo.

23.30 Esto se hunde. «Claveles y Rosas». Intérpretes: Leonard Rossiter, Frances de la Tour, Richard Beckinsale, Don Warrington. Rigsby está decidido a encontrar «su medianaranja» por correspondencia, y se anuncia como caballero refinado, distinguido y culto, de unos cuarenta años. De la misma forma procede la señorita Jones, que desconoce lo que Rigsby se trae entre manos.

24.00 Despedida y cierre.

## CASTELLÓN-VIVER VIVER-TERUEL DIRECTO EN AUTOBUS

AUTOS VALLDUXENSE, S. A. inicia un servicio regular de autobuses que unen Castellón con Teruel en tres horas. El servicio atenderá los pueblos del recorrido y se podrán enlazar con autobuses hasta Zaragoza, Madrid y pueblos de Teruel.

### HORARIO:

#### SALIDAS

Laborables

Castellón, 9 horas  
Teruel, 14 horas

Viver, 11 horas  
Viver, 15 horas

Teruel, 12 horas  
Castellón, 17 horas

Sábados,  
Domingos  
y festivos

Castellón, 8,30 horas  
Teruel, 16 horas

Viver, 10,30 horas  
Viver, 17 horas

Teruel, 11,30 horas  
Castellón, 19 horas

Salidas de Teruel a Zaragoza, 14-15 horas, a Madrid, 14,30 horas. El lugar de salida está en la estación de autobuses de Teruel y junto al Paseo Ribalta en Castellón.

Información en Teruel (974) 60 10 14  
Castellón (974) 66 18 50



rtve

CE

El anuncio más pequeño en una sección muy eficaz.

ANUNCIOS CLASIFICADOS de Mediterráneo

CADA PALABRA: 18 Ptas. Mínimo 10 palabras

ALQUILERES

SE ALQUILA piso amueblado. Teléf. 22 06 13, de 9 a 1.

COVENSA ofrece pisos con y sin muebles. Teléfono 21 91 17.

SE ALQUILAN almacenes en Almazora. Llamar teléfono 56 10 00.

OPORTUNIDAD alquilo piso vacío, lujo céntrico, garaje. Llamar Teléf. 23 70 14.

ALQUILO piso amueblado. Razón Oropesa, 6-1.º, de 6 a 9 tarde.

ALQUILO piso amueblado Av. del Mar. Teléfono 21 21 77.

ALQUILO piso amueblado, sólo temporada, en Castellón. Teléf. 20 82 57.

AUTOMOVILES

PARTICULAR vende Renault Alpine matrícula CS-C en perfecto estado TI. 23 02 11.

APARICIO tel. 23 70 12, vehículos ocasión procedentes de cambio, revisados y garantizados. BMW 323. V-AB, CX-2.400 CS-G. Ford Capri CS-F. BMW 320 CS-I. Seat, Renault y Citroen varios. Aparicio. Tel. 23 70 12.

COMPRE su coche recién matriculado a mitad de precio y sin entrada. Automóviles Emiliano. Ronda Mijares, 5.

OCASION Seat 850-CS. Magnífico estado, buen precio. Quintana Motos. Ribelles Comín, 3. Teléf. 21 69 23. Castellón.

COMPRO Mehari. Precio a convenir. Teléfono 56 06 31.

BRICOLAGE

MOLDURAS para marcos a precios de Bricolage Bernilux, Sagasta, 25.

COMPRAS

COMPRO oro, joyas. Alvaro paga mejor. Diariamente San Pascual, 64. Villarreal.

COMPRAMOS oro, joyas, papeletas Monte Piedad. Pago contado. Alloza 89, Castellón.

COMPRAMOS oro y joyas, mejoramos cualquier oferta, pago al contado, máxima discreción: Razón, Avda. Rey D. Jaime, 41, entresuelo. Tels. 21 65 22 - 21 67 33. Castellón.

COLOCACIONES

Los anuncios que aparecen en esta sección deben estar Visados por la Oficina de Empleo del INEM y la referencia que aparece en ellos se entiende que es de dicha Oficina.

PRECISAMOS mecánico cualificado en toda clase de vehículos nacionales a nivel de oficial primera. Interesados, presentarse en horas de oficina en Comercial Gilgrá de C/. Zaragoza, 10. Castellón. Ref. INEM CS-1201/35709

SE NECESITA profesor de árabe clásico durante mes agosto. Escribid, Apartamentos Torremar, 1 F. Las Villas de Benicasim.

REPRESENTANTE a comisión que visite droguerías, perfumerías y mercerías. Interesados escribir a Saici, S.A. Catalina de Erauso n.º 17. San Sebastián.

EMPRESA de ámbito nacional líder en su especialidad, precisa para su Delegación de Castellón: Personal masculino no cualificado, libre servicio militar. Interesados presentarse en c/. Trullols, 2 y 4. Castellón, de 10.30 a 13 horas. Contrato mercantil. Ref. INEM CS-1201/0573.

MATRIMONIO sin hijos necesita sirvienta joven interna. Veraneo en Benicasim. Llamar Hotel Mindoro, de 11 a 12 mañanas y de 4 a 6 tardes. Habitación 805.

NECESITAMOS encargado de ventas, con experiencia, para tienda electrodomésticos. Interesados escriban con referencias al Apartado de Correos n.º 182 de Castellón. Ref. INEM CS 35940-1201.

ENSEÑANZA

CENTRO de Formación Profesional «San Cristóbal» Enseñanza Oficial y Subvencionada Abierta matrícula Curso 1982-83 Administrativo y Puericultura (Jardines de Infancia). Información y reserva de plazas. Tenerías, 30 Tels. 22 57 96 22 30 08. Castellón.

ACADEMIA Manon, en colaboración con el INEM, convoca becas de Formación Profesional para aprender peluquería de señoras. Título oficial. Informes: calle Navarra, 85.

MECANOGRAFIA evaluación continuada. Prácticas velocidad controlada. Academia Almi. Tel. 22 49 31.

SE DAN CLASES particulares de inglés. Razón: Tel. 30 10 97.

ALUMNAS de Magisterio, B.U.P., C.O.U. en dos años podéis obtener el título de Puericultora Técnico especialista o Administrativa de jardines de Infancia Enseñanza oficial y subvencionada. Información y Matrícula Tenerías, 30. Teléf. 22 30 08 - 22 57 96. Castellón.

HUESPEDES

PARTICULAR desea huéspedes. Avda. Casalduch, 42-1.º. Tel. 20 24 18.

MOTOCICLETAS

HONDA ¡¡Novedades!! Ciclomotor PX50, con arranque eléctrico y puesta en marcha. Facilidades pago. Quintana Motos. Ribelles Comín, 3. TI. 21 69 23.

VENDO Bultaco Metralla GTS-250 c.c., CS-3599-F. Perfecto estado. 100.000,- ptas. Teléf. 51 38 21.

VENDO BMW 50/5. V-G. Teléf. 30 06 66, de 4.30 a 8.

NAUTICA

SATRA. Líder Vagabundo Ducauto, Motor Yamaha 55 Hp.

SATRA. Coronado 25, Motor Volvo 25 Hp. equipado. Tel: 21 08 66. Abierto sábados por la mañana. Avda. Valencia, km. 62'800. Castellón. Avda. Ferrandis Salvador, Benicasim.

SATRA. Flash Sport-Motor Evinrude. 35 Hp. Arranque electrónico.

SATRA. Puma 26 Motor Sole.

SATRA. Puma 23 Motor Fuera-borda. Tel: 21 08 66. Abierto sábados por la mañana. Avda. Valencia, km. 62'800. Castellón. Avda. Ferrandis Salvador, Benicasim.

YAMAHA motores fuera borda de 2 a 115 CV, facilidades. Montesinos. Plaza Real 20. Castellón.

ORTOPEDIAS

PIERNAS ortopédicas, collarines cervicales, carros para inválidos, zapatos ortopédicos y hormas especiales a medida. Ortopedia D.E.A.O., Navarra, 84. Tel. 21 29 88.

PERDIDAS

ENCENTRADO perro Collie, joven depositado en Residencia Militar «La Plana». Tel. 23.14.12.

TRASPASOS

SE TRASPASA lavado y engrase en Grao de Castellón. Precio a convenir, teléfono 22 69 57.

VARIOS

PALLARDO Muebles Oficinas, estanterías madera y metálicas, máquinas oficina, mamparas. Tel. 20 28 95.

REPARACION electrodomésticos todas marcas, venta material. Dolores, 19 (detrás Correos). Avisos: 21 76 78.

AGENCIA Matrimonial. Soltero 25 años desea formar un hogar con señorita de 18 a 25 años. Posee coche, piso, 80.000 mes. Teléfono 20 36 11.

MATRIMONIO Camionero, 30 años, deseoso de echar raíces. Coche, piso y camión. Desea chica guapa de 23 a 28 años para casarse. Teléfono 20 36 11.

MATRIMONIO Viudo, administrativo del Estado, 300.000 mes, piso, coche, tierras, ahorros. Desea conocer señorita o viuda sencilla para casarse. Teléfono 20 36 11.

MATRIMONIO Soltero 25 años, capitán de barco, 100.000 mes, piso, coche. Desea conocer señorita soñadora como él. Teléfono 20 36 11.

VENTAS

OCASION Playa Oropesa. Ventas apartamentos, bungalows, estudios, desde 1.350.000 Ptas. Alquileres: Modesto Beltrán, Tel. 31 02 18.

VENDO casa en Alcudia de Veo. Precio a convenir. Tel. 21 34 89.

PARCELAS preciosas vistas, agua, luz, asfalto, farolas, 5 Km. Castellón. Facilidades. 21 27 00.

SU VIVIENDA a estrenar; con calefacción y agua caliente central, desde 23.000 Ptas/m.². Informes: Procas. Mayor, 82, bajos. Tel.: 22 76 62.

EN VALENCIA vendo piso zona universitaria. Cuatro habitaciones dobles. Plaza de garage. Razón Tel. 23.02.11. Castellón.

COMPLEJO residencial Villar su villa junto al mar desde 3.200.000 ptas. facilidades 18 años. Tel. 23 00 52 - 30 23 90

LUBASA: Benicasim, apartamentos «Los Príncipes», 1.ª línea playa, piscinas, parking, etc. Facilidades pago. Tel. 22 48 12.

LUBASA: piso zona Hospital, protección oficial, pintado. Teléfono: 22 48 12.

LUBASA: pisos desde 2.000.000,- ptas. sin entrada, préstamo 13 años. Teléfono: 22 48 12.

LUBASA: Burriana, piso a estrenar, préstamo 18 años. Teléfono: 22 48 12.

LUBASA: ocasión vendo villa Benicasim, admito apartamento o piso usado. Teléfono: 22 48 12.

LUBASA: Apartamentos frente playa, desde 1.200.000 pesetas, «sin entrada». Facilidades 18 años, tenis, piscinas, etc. «Complejo residencial Orman». Informa: Grupo Luis Batalla. Teléfono 22 48 12 ó 31 03 38.

VENDO piso céntrico, 4 habitaciones. Precio a convenir. Informes. Tel. 21 72 19, de Castellón (horas oficina).

SE VENDE parcela en Benicasim. Calle Sevilla. Aprovechamiento para villas de lujo. Superficie 1.255 m². Información: Teléf.: 30 10 16.

VENDO villas junto Benicasim, siete habitaciones, dos plazas garaje. Razón: 30 05 54.

LUBASA piso zona Fadrell, con parking, facilidades pago. Tel. 22 48 12.

VENDEMOS: Parcelas con agua desde 100.000 Ptas., en Alcora. Tel. 21 55 81.

SE VENDE negocio en Villarreal. Se darían facilidades Tel. 52 44 50.

**RESIDENCIAL MADEIRA**  
Playas de Benicasim  
APARTAMENTOS DESDE 1.500.000 pts.  
SIN ENTRADA  
18 AÑOS PARA GARAR  
GRUPO LUIS BATALLA  
INFORMA: «LUBASA»  
C/. Herrero, 3  
Teléf. 22 48 12  
CASTELLÓN

VENDO carretilla elevadora eléctrica 1.500 Kg. 300 Horas uso. Tel. 22.23.39.

VENDO finca 60 hanegadas en Ribera Cabanes. 32 hanegadas clemeneses doblada de melocotonero. Riego goteo totalmente automatizada. Facilidades pago. Tel. 22.23.39.

NO COMPRE en Benicasim sin haber visto apartamentos Géminis. 3 habitaciones desde 3.000.000. 2 habitaciones, 2.200.000. 1 habitación desde 1.550.000. Mínimas cuotas. Préstamo a 18 años. Construcciones Arcasa, S.L. le informará, llamando a los teléfonos: 21 70 87 - 30 25 53. En las oficinas de obra, de 11 a 1 y de 6 a 9, todos los días, incluso festivos, o diríjase a su Agencia de la Propiedad Inmobiliaria.

FOCONSA viviendas terminadas y en construcción en Castellón: C/. Enmedio, C/. Lepanto, Gran Vía Tárrega Monteblanco, Plaza Teodoro Izquierdo, C/. San Roque. En Benicasim: Paseo Marítimo. Facilidades de pago hasta 15 años. Información C/. Enmedio 9 y 11 Tel. 21.14.32. Castellón.

VENDO Apartamento 100 metros playa, Zona Torreón. Razón Teléfono 21 68 18.

VENDO piso con plaza de garaje. Entrada 500.000 pesetas. Facilidades. Teléfono 20 21 82.

VENDEMOS: 3.000 hanegadas, pinar, pastos, cereal, casas, corrales, económica. TI. 21 55 81.

PARTICULAR vende máquina en registradora GOL-802. Precio económico. Tel. 23 01 80.

GALERIAS DE ARTE

BRAULIO Galería de Arte. Colectiva de verano: Chico Prats, Valenzuela y Chacón, Florit, Giner Bueno, Ignacio Gil, Pesudo, Mir Belenguer, etc. Rey Don Jaime, 23. Teléf. 21 03 54.

Quando Vd. necesita busca en Mediterráneo

Quando Vd. ofrece algo, le buscan aquí.

Todos los hijos dependen de la actuación de sus padres Algunos más que otros.

ASPARIAT  
C/ Casanova, 10. 1.º. 2.º. 3.º. 4.º. 5.º. 6.º. 7.º. 8.º. 9.º. 10.º. 11.º. 12.º. 13.º. 14.º. 15.º. 16.º. 17.º. 18.º. 19.º. 20.º. 21.º. 22.º. 23.º. 24.º. 25.º. 26.º. 27.º. 28.º. 29.º. 30.º. 31.º. 32.º. 33.º. 34.º. 35.º. 36.º. 37.º. 38.º. 39.º. 40.º. 41.º. 42.º. 43.º. 44.º. 45.º. 46.º. 47.º. 48.º. 49.º. 50.º. 51.º. 52.º. 53.º. 54.º. 55.º. 56.º. 57.º. 58.º. 59.º. 60.º. 61.º. 62.º. 63.º. 64.º. 65.º. 66.º. 67.º. 68.º. 69.º. 70.º. 71.º. 72.º. 73.º. 74.º. 75.º. 76.º. 77.º. 78.º. 79.º. 80.º. 81.º. 82.º. 83.º. 84.º. 85.º. 86.º. 87.º. 88.º. 89.º. 90.º. 91.º. 92.º. 93.º. 94.º. 95.º. 96.º. 97.º. 98.º. 99.º. 100.º.

## PERSONAS Y COSAS

Pingüinos incubados artificialmente



Paula Klie muestra orgullosamente a Rey George (izda) y Rey Tut (dcha) que son los primeros pingüinos nacidos tras ser incubados artificialmente y posteriormente alimentados por hombres. La pareja nació en el centro de investigación marina de San Diego el pasado mes de febrero y todavía tienen que completar su crecimiento para cambiar las plumas características de estos animales.

## Joven leridano

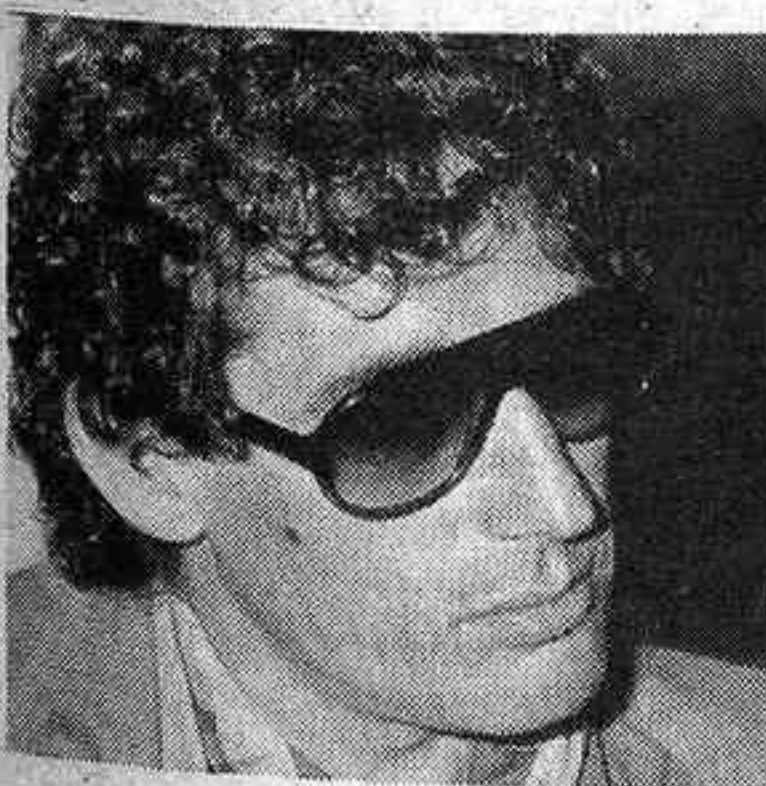
Un joven de trece años, vecino de Vilaller, ingresó en la residencia sanitaria de la Seguridad Social de Lérida con síntomas de sufrir ataques de apendicitis pero lo que en realidad le pasaba es que tiene invertidas todas las vísceras del organismo.

Este hecho le afecta al corazón, hígado, bazo, páncreas, estómago, el intestino delgado y el grueso.

Hasta el momento sólo se conocen 43 casos en todo el mundo que tengan los órganos invertidos, y de ellos solamente el 50 por ciento han sido diagnosticados antes de que el paciente llegara a la mesa de operaciones.

En este caso ni el enfermo ni sus padres conocían que los órganos estuvieran invertidos hasta que ingresó en la residencia sanitaria.

## Miguel Ríos



Miguel Ríos dice que conoce la paranoia y la neurastenia, pero no el cansancio. A veces recorre, en dos meses cuarenta mil kilómetros y se siente gozoso haciendo tal esfuerzo físico. Es una especie de cantor energético: cultivador del «rock», define a esta clase de música como energía. Polifacético, afirma gustar a un público de lo más heterogéneo y pero sobre todo lo divino y lo humano. Incansable también la energía de la lengua, como la de la garganta.

## Juan Molla

El Ayuntamiento de Calonge tiene un alcalde al que parecen no quiere la mayoría de los concejales; estos querían destituirlo,

pero no pueden hacerlo, porque en los plenos Juan Molla, que así se llama la autoridad municipal, pronuncia inacabables discursos que impiden a los demás hablar y agotan la paciencia de los circunstantes. La artimaña del alcalde es ingeniosa, pero no nueva: los parlamentarios norteamericanos la conocen muy bien, con el nombre de filibusterismo. Y si se emplea en el capitolio de Washington, irreprochablemente democrático, ¿por qué no emplear el mismo sistema en un pueblito catalán?

## Xavier Zubiri

Xavier Zubiri, uno de nuestros más grandes filósofos, y, sin duda, el mayor de los europeos que todavía viven, ha escrito un artículo sobre la amistad, con motivo de la muerte de Juan Lladó, amigo suyo. Aparte del enjundioso contenido, Zubiri demuestra así que los filósofos no son seres encerrados en torres de marfil, interesados únicamente por abstracciones, sino también personas de carne y hueso, animadas de sentimientos que pueden dar origen a pensamientos hermosos como los vertidos en el artículo citado.

## Nuria Ros

Nuria Ros Freixas, agricultora de Llobregat, pereció apuñalada y su marido fue gravemente herido por defender la fruta de su propiedad, que era saqueada por un grupo de gitanos. El matrimonio creía ingenuamente que se puede asustar a unos ladrones increpándoles o amenazándoles.

## Miguel Bañuls

Un joven de 22 años ha ganado unas oposiciones a juez de Primera Instancia e Instrucción, con lo que se convierte en el más joven de España en el cargo.

Se trata de Miguel Bañuls Ribas, vecino de la localidad valenciana de Liria. Miguel Bañuls es abogado desde hace unos meses, procurador de tribunales, gestor administrativo y secretario municipal. Este, próximo curso concluirá los cursos de criminalista y terminará la licenciatura de Filosofía y letras.

## El pentágono retiró sus tropas junto al Líbano

## REAGAN NO PERMITIRÁ UN NUEVO ATAQUE ISRAELÍ CONTRA BEIRUT OESTE

El ministro de Asuntos Exteriores israelí, Yitzhak Shamir, concluyó ayer una visita de dos días a Washington, después de haber escuchado todo tipo de recriminaciones y advertencias por parte de la administración Reagan.

Shamir recibió el mensaje contundente de la Casa Blanca de que cualquier nueva violación del alto el fuego por parte de Israel afectará gravemente a las relaciones bilaterales entre ambos países.

Durante la estancia de Shamir en Washington, Reagan dijo, por primera vez, en un tono amenazante, que su paciencia con Israel se está agotando y que «el mundo no podía tolerar esta continua escalada de violencia».

Ni la firmeza de Reagan hizo cambiar la opinión de Shamir, ni el ministro de Exteriores israelí pudo convencer al presidente norteamericano de que la presión militar sobre Beirut Oeste es el mejor medio para conseguir la retirada de los combatientes palestinos.

## Retirada de tropas

Por otro lado las fuerzas combinadas de los infantes de Marina y de la Armada norteamericana, que

se consideran posibles integrantes de una misión internacional pacificadora en el Líbano, fueron desplazadas a Nápoles (Italia), informó ayer el Pentágono.

La movilización temporal de los 1.800 soldados norteamericanos hacia Italia se produjo 24 horas después de que el secretario de Defensa de los Estados Unidos, Caspar Winberger se reunió en esta capital con el ministro israelí de Relaciones Exteriores, Yitzhak Shamir.

## Justificación israelí

Por otra parte el ministro Ariel Sharon advirtió que Israel se negará al ingreso de tropas multinacionales en Beirut antes de que los guerrilleros se retiren, según exigió ayer la OLP.

El general Sharon, que ha hablado con militares judíos en

Beirut, ha aclarado que los tres objetivos de Israel en el Líbano siguen siendo la retirada de los 7.000 combatientes de la OLP de Beirut, la evacuación de los sirios y los demás guerrilleros palestinos de todo el territorio de ese país, y la firma de un acuerdo de paz entre Israel y un gobierno libanés independiente.

Las fuerzas israelíes han completado la conquista del barrio beirutí de Hay A-Salum, cercano al aeropuerto internacional.

El portavoz militar israelí ha informado de que por quinto día consecutivo comandos palestinos que actúan al amparo de las tropas sirias estacionadas en la «beka» o valle del Líbano, han atacado posiciones judías en la zona de Mantsoura y también a milicianos cristianos del «kataeb».

## Monsonís contesta al PSOE y PCE

## «Las cortes provisionales no pueden elegir al presidente de la Generalitat»

«La asamblea valenciana que constituimos ayer no tiene competencias ni facultad para elegir al presidente de la Comunidad Valenciana», manifestó a Efe el presidente del Consejo Valenciano, el centrista Enrique Monsonís.

Ante la presentación de un escrito a la mesa de las Cortes Provisionales Valencianas, firmado por 25 diputados socialistas, comunistas y un diputado del PAD, Monsonís ha asegurado que «la Disposición Transitoria Tercera del Estatuto específica que los doce miembros del consejo son elegidos por los partidos políticos parlamentarios y las diputaciones

provinciales, por lo que no hay ninguna puerta abierta para que la asamblea nombre a nadie».

Monsonís declaró también que hoy había mantenido contactos con la presidencia de su partido, y ha anunciado que, tras una reunión que se celebrará mañana, podrá señalar las medidas a tomar si los socialistas persisten en querer acceder a la presidencia.

Por último, Enrique Monsonís aseguró que «estoy pendiente de recibir un informe sobre la postura del Gobierno sobre éste asunto. No estoy en el cargo por nada personal, sino por una situación legal».

## Pide ayuda para los afectados

## EL COMITE PROVINCIAL DEL P.C.P.V. ESTUDIO LOS DAÑOS DEL PEDRISCO

El Comité Provincial de Castellón del PCPV-PCE ha acordado solicitar del Gobierno la adopción de medidas para paliar los efectos de las tormentas de granizo, que en los últimos días han dañado diversas comarcas castellonenses.

A este propósito, ha hecho público el siguiente comunicado: «Ante la tragedia que ha representado para el campo castellonense las tormentas de estos días, habiendo destruido toda variedad hortofrutícola y de cítricos, en

reunión celebrada por el Secretariado del Comité Provincial de Castellón del PCPV-PCE, este Secretariado exige de inmediato del Gobierno la concesión de créditos y subvenciones, moratoria para el pago de contribuciones y créditos concedidos hasta ahora.

En este sentido, el PCPV llama al conjunto de agricultores a que se organicen y movilicen en defensa de sus justas reivindicaciones, al igual que muestra su total apoyo».

## Hoy, en el MOPU

## José L. Rokiski toma posesión como Subdirector General del Instituto de Promoción Pública de Vivienda

El arquitecto José Luis Rokiski, que durante varios años fue jefe de los servicios técnicos de la Delegación Provincial de la Vivienda, de Castellón, y más tarde jefe de la sección de proyectos y obras del Instituto de Promoción Pública de Vivienda, tomará hoy posesión del cargo de subdirector general del I.P.P.V., organismo dependiente

del Ministerio de Obras Públicas y Urbanismo. La toma de posesión se celebrará en la sede central del Ministerio, en Madrid.

José Luis Rokiski es un profesional profundamente vinculado a nuestra ciudad, hasta el punto de que, a pesar de su nuevo cargo en la capital de España, su familia seguirá residiendo en Castellón.

## Pleno municipal en Burriana

## Aprobada la urbanización del Camino Onda

Bajo la presidencia del alcalde, Juan Canós Safont, se celebró ayer tarde Sesión Plenaria. El tema más destacado del pleno fue la aprobación y concesión a la empresa Luis Batalla del proyecto de urbanización del paso del Barrio Onda, con un importe de 25.984.243 pesetas. Estas obras constituirán una importante lazo de unión entre la ciudad la estación del ferrocarril y Alquerías del Niño Perdido.

■ **Tenista china pone en peligro relaciones entre su país y Estados Unidos.**— La solicitud de asilo político de la tenista china Hu Na en Estados Unidos, amenaza con agravar las relaciones entre los gobiernos de Washington y Pekín.

Hu Na, de 19 años, pidió asilo político el pasado veinticinco de julio, aprovechando su estancia en este país para participar en un torneo de tenis femenino, como figura más destacada del equipo.

Por su parte, China amenazó ayer con interrumpir todos sus contactos culturales con los Estados Unidos, si Hu Na no regresa a su país.

■ **Natación, Campeonatos del Mundo: Marca de los campeonatos en espalda femenina.**— Kristin Otto, de Alemania Democrática, implantó ayer una nueva marca de campeonato en los 100 metros espalda femeninos, con un tiempo de 1.02.23.

En el marco de la tercera jornada de los IV Campeonatos Mundiales de Natación, en Ecuador, la nadadora de Alemania Oriental bajó la marca del torneo, impuesta en Berlín-78 por la norteamericana Linda Jezek, con 1.02.55.

Impresión entrañable de Nueva York

## DESAHOGO EN EL ESPACIO URBANO, ANCHURA Y VERDOR EN LAS CALLES

Hace ya una veintena de años, cuando el esplendor del 600 comenzaba a permitirnos viajar con cierta autonomía y relativa velocidad, recuerdo que de regreso de Madrid, al detenernos en una primera etapa en aquella típica plaza de la vieja Arganda, Eduardo Codina —tan sabroso conversador, tan preciso y colorista evocador de las cosas— se entretuvo en fingirnos lo que sería aquel momento si en vez de vivir en los tiempos de la motorización, hubiéramos llegado a la plaza y a una de sus viejas hosterías o posadas, que no cafés ni bares, en los días de la diligencia y de los viajes por etapas marcadas por la resistencia de los tiros de caballería y sus obligados relevos. «Ahora, nos describía con su arte inigualable —y tantas veces recordado, ahora más en el dolor renovado de su pérdida—, nos sentaríamos en el inmenso comedor colectivo de la posada, donde se hallarían también los

reacción, nos gusta leer lo que otros viajeros antes que nosotros han dicho de aquellas tierras que vamos a ver; o que leemos y releemos al regreso de cualquier recorrido, para contrastar su impresión con la nuestra, para confirmar sus observaciones con las que nosotros hemos acumulado.

Pero de todos modos, ayer y hoy, los observadores apresurados, los relatores parciales, los viajeros prevenidos, los escritores apasionados, unas veces queriendo y otras involuntariamente, nos dan de los países y de las gentes, de las ciudades y de su vida, versiones que no responden a la realidad, a toda la realidad o a la principal realidad; y si a ello sumamos que con visiones particulares, hoy la novela, mañana el cine, pasado ese alúd de medios de información que martillean sobre nosotros, nos cuentan y nos aplastan con escenas concretas, con análisis parciales, con versiones fragmentarias de

ciudades, antiguas o modernas, grandes o pequeñas, andar entre la gente, marcar su paso y su ritmo, ver lo que ellos ven cada día, comer entre ellos, escucharlos, entrar a comprar, sentarme en un banco en la calle; y así, viviendo yo también allí poco o mucho, según las posibilidades del tiempo, conocer los monumentos cuyos datos mejor están en concreto en los libros, admirar lo admirable, entrañarme en esa historia de otras gentes que nos esforzamos por hacer nuestra de una manera más vital que a fuerza de repasar datos, fechas, cifras, precisiones históricas o artísticas. Y con ese ánimo pretendía acercarme a Nueva York, adivinándolo a través de la ventanilla del avión, creyendo encontrar ya una masa imponente de inaccesibles rascacielos y contemplando en cambio, allá abajo, durante la aproximación al aeropuerto, una inmensa zona de cuadrículadas urbanizaciones, con pequeños edificios en cada retazo, entre cuyos bosquecillos, jardines, inmenso lago, construcciones sueltas con una o dos plantas, a través de la autopista y el túnel bajo el río, entramos en ese fabuloso Manhattan casi legendario.

### Espacio, anchura y verdor

La primera impresión que entrando en él con este espíritu nos causa Nueva York, es la de una ciudad en la que el espacio se ha consumido generosamente a la hora de plantearla en su esquema central y primitivo sobre esa pretendidamente estrecha isla entre los brazos del inmenso río, y se ha gastado con no menor generosidad a la hora de ir alargando sus rectas, inmensas, desbordantes avenidas y calles, antítesis de los viejos cascos urbanos europeos hechos de antiquísimas estrecheces, de curvas y rincones, de pegotes al núcleo principal, de añadidos en cada etapa, cada fase, cada momento del crecimiento de cualquier pueblo o ciudad, cargada de historia y de encantos recoletos en algún caso, pero incapaz de hacer frente a las modernas exigencias de la comodidad urbana tal como hoy se concibe, y que por lo visto en Nueva York se concibieron desde el mismo principio de la ciudad en expansión.

Sobre la lógica traza cuadrículada de sus calles horizontales numeradas rigurosamente y de



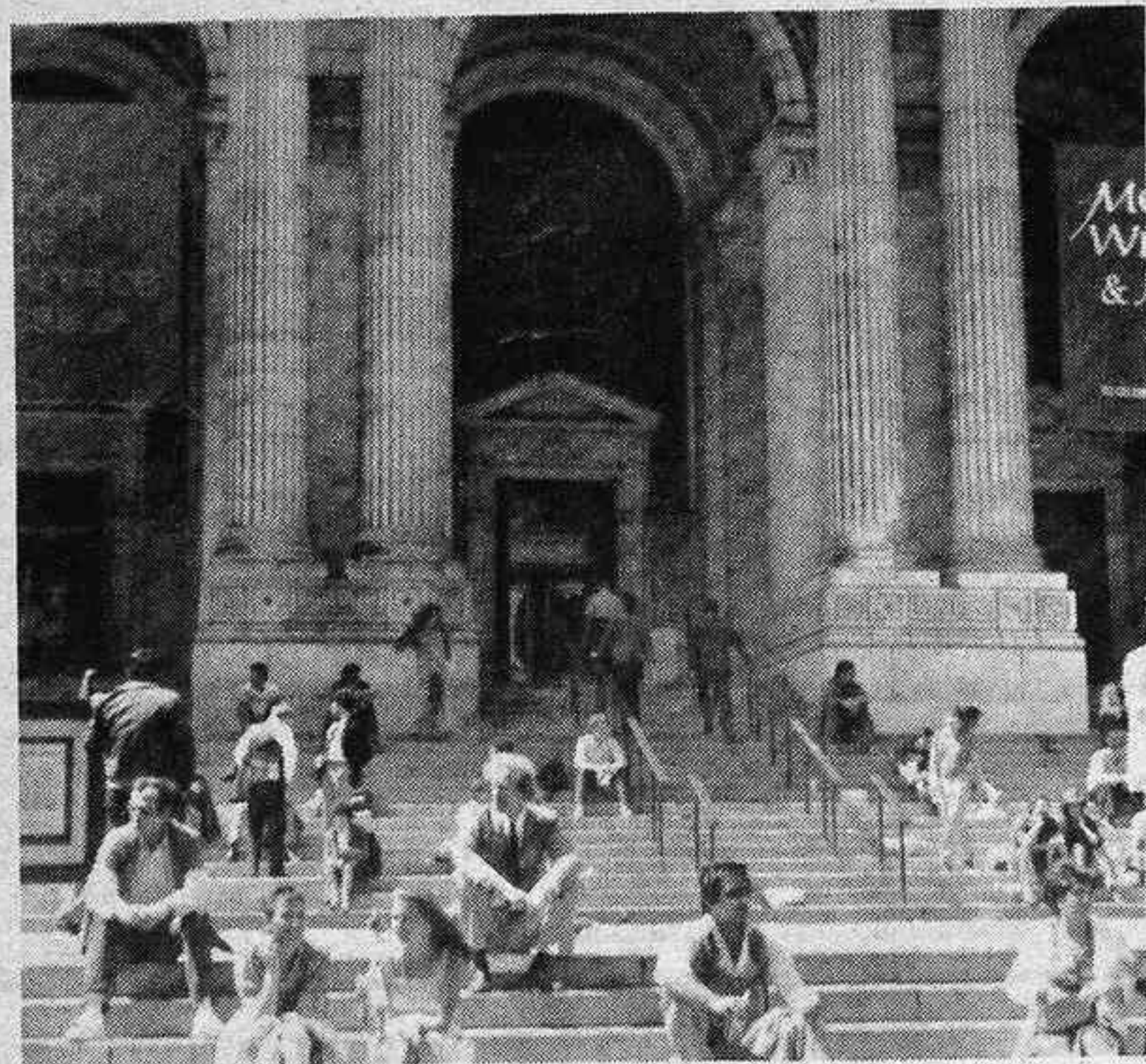
El Arco de Washington, al borde de la famosa plaza del mismo nombre, donde comienza la Quinta Avenida. Y tras él, el edificio número uno de dicha Avenida, levanta su esbelta arquitectura.

sus perpendiculares avenidas también con su número, aunque en algunos casos unas y otras tengan nombre popular o famoso, da sobre todo esa impresión: la de un espacio inmenso utilizado sin preocupaciones de ahorrarlo, un desahogo casi infinito nacido de la anchura de avenidas y calles, de aceras y plazas, de parques y jardines, de lagos, de autopistas interiores, de puentes sobre las aguas del río, de túneles interminables bajo su cauce, en fin, en todo aquello que se ha hecho y tenido que hacer para resolver problemas urbanos. No hay duda de que debe haber errores y males, pero en un planteamiento general, en una visión de conjunto, en un contraste de su vida diaria normal a lo largo de una quincena, Nueva York nos ha parecido, sobre todo y antes que nada, una ciudad con espacio sin tasa, con anchuras desahogadas, con verdor y colorido a fuerza de jardines y jardincillos, de setos entre rascacielos, de flores en los espacios creados a lo largo de sus amplísimas vías urbanas y en cada conjunto de construcciones, levantadas siempre con una segunda intención de añadir algo a la anchura ya básica y un encanto más al hecho escueto y vulgar de urbanizar y de edificar.

Y ahí viene la paradoja en que se rompe la idea preconcebida de

la compración de la realidad europea con la neoyorquina: allí, con aquella generosidad del espacio urbano, la aglomeración atosigante que esperamos gravite sobre nosotros al movernos entre rascacielos de cincuenta o sesenta plantas, no se produce; y calles y avenidas —no hay que decir las tres o cuatro centrales y más famosas— siguen pareciéndonos anchas, están constantemente soleadas, no ofrecen ninguna sensación de agobio, de congestión, de «peso» de las inmensas construcciones; inmensas desde luego, pero con líneas arquitectónicas variadas y ciertamente ágiles para componer un conjunto en el que esa sensación de estrechez y angustia que de antemano creemos van a producirnos los rascacielos, ni existe ni se da para el peatón. Hay que mirar de una acera a otra o hay que acercarse al bordillo y levantar la vista muy hacia arriba, ante el mismísimo Empire State, para darse cuenta de las alturas de las construcciones, para atestiguar la verdad de esa peculiaridades del famoso Nueva York de los rascacielos. Así resulta que en esta quincena inolvidable, con nuestro concepto de lo que es visitar una ciudad, salir de buena mañana hacia el comienzo de la Quinta Avenida y remontarla lenta y tranquilamente, asomándonos unas veces a librerías famosas, otras a los fabulosos comercios de electrónica, fotografía o relojería, cuando no a las joyerías que han hecho leyenda; o deteniéndonos ante las escalinatas de la biblioteca pública de San Patricio ó del Metropolitan, escalinatas con abundantes personas sentadas en ella bebiendo una Coca-Cola o mordisqueando un sandwich a ciertas horas, era un puro placer relajante, tanto como puede serlo pasear por ciudades pequeñas de nuestra tierra. Y además, a lo largo de los ocho o diez kilómetros entre las calles 10 y 86 de esa gran arteria neoyorquina, resultó también una urbana manera de tomar el sol, que nos bronceó tanto como la primera quincena del verano playero en nuestro Benicasim.

Jaime Nos Ruiz



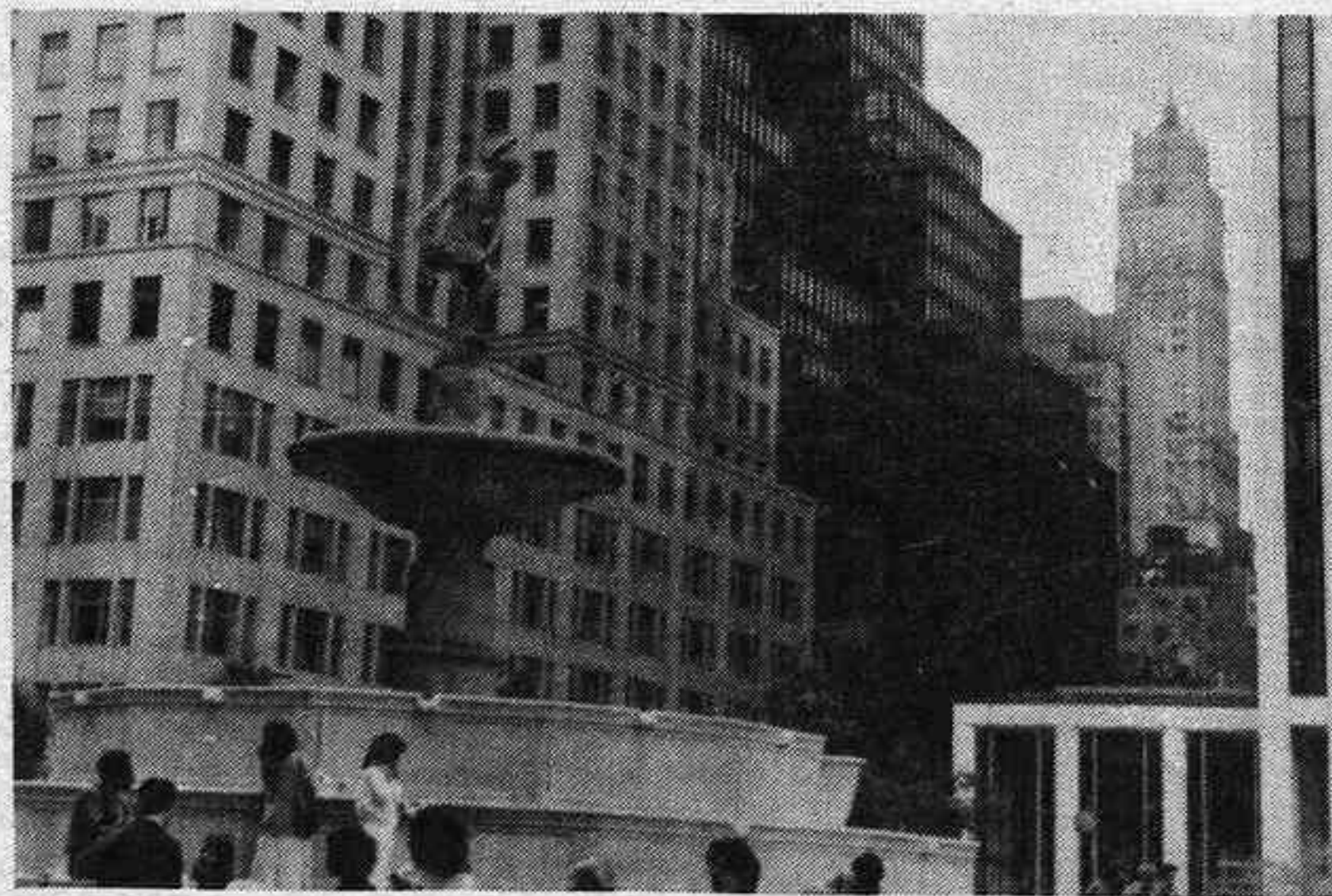
En plena Quinta Avenida, las escalinatas de la Biblioteca Pública de Nueva York, donde jóvenes y menos jóvenes descansan, se solean y entran y salen para contemplar la enorme colección bibliográfica o las exposiciones del momento.

viajeros de otras diligencias, de las que de regiones distintas a la nuestra se acercarían a Madrid. Uno de los viajeros nos contaría las últimas noticias de la vida sevillana, otro nos diría lo ocurrido en Córdoba o en la Mancha aquel lo que había sucedido en Cuenca; y nosotros les hablaríamos de Valencia, por la que habíamos pasado al venir, o de nuestro Castellón. Así se irían corriendo los hechos, concluía con sabroso paladeo del pasado, y así iríamos sabiendo de una y otra ciudad lejana».

Ciertamente, por esa difícil y lenta comunicación del pasado, tuvieron en él tanto éxito y tan gran valor aquellos famosos libros de viajes, que hoy un emigrante atrevido y audaz, mañana el residente ocasional en una ciudad, en un momento un comerciante que con sus reatas andaba de aquí para allí, escribieron para descubrir a las gentes lo que estaba fuera, a veces muy lejos de su observación directa, de su posibilidad de personal alcance. Éxito que han seguido teniendo ahora, cuando a pesar de la facilidad con que recorremos un mundo que se nos ha quedado pequeño para el avión a

las cosas que por ahí ocurren y sobre las que nos formamos una idea de los escenarios en que se sitúan, es fácil comprender lo intrigante que resulta plantarse de pronto en un lugar como Nueva York, y tratar de entrar en su ambiente callejero y su vida callejeante en lo que es posible a través de un par de semanas de pasear por sus calles y avenidas, de comer en sus cafeterías y restaurantes, de entrar y salir de sus comercios, de contemplar barrios y fachadas, plazas y rincones, lugares y centros famosos para todos y que sólo al estar ante ellos se hacen carne y sangre de una cosa tan viva y palpitable como es una ciudad de las dimensiones, la personalidad, la grandeza material y la complejidad humana y tremenda potencia espiritual de esa ciudad casi fabulosa.

Yo me confieso de siempre incapacitado para la clásica visita llámese cultural, turística, en una palabra, con guía, sease humano o editado, y para recorrer monumentos más o menos viejos, reparar en adornos escultóricos o arquitectónicos y recrearme en la historia encarnada en piedra. Prefiero en las



La perspectiva de la Quinta Avenida hacia su parte alta, desde la Grand Army Plaza, con el variado color y estilo de los más suntuosos rascacielos, cuyas ventanas contemplan el inmenso verdor del Central Park.